Contenido

Introducción 2
En pocas palabras 6
Llaves, puertas y ventanillas 19
Asientos, sistemas de seguridad 36
Portaobjetos 57
Instrumentos y mandos 64
Iluminación 88
Sistema de audio 97
Climatización 126
Conducción y manejo 133
Cuidado del vehículo 170
Servicio y mantenimiento 219
Datos técnicos 230
Información de clientes 240
Índice alfabético 244

Introducción

Combustibles	Denominación			
Aceite del motor	Calidad			
	Viscosidad			
Presión de inflado de los neumáticos	Tamaño de neumáticos	delante	detrás	
	Neumáticos de verano			
	Neumáticos de invierno			
Pesos				
	Peso máximo autorizado			
	- Peso en vacío del modelo básico			
	= Carga			

Datos específicos del vehículo

Por favor, anote los datos de su vehículo en la página anterior para tenerlos a mano. Esta información está disponible en las secciones "Servicio y mantenimiento" y "Datos técnicos", así como en la placa de características.

Introducción

Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

Este Manual de Instrucciones le proporciona toda la información necesaria para conducir el vehículo de forma segura y eficiente.

Informe a los ocupantes sobre los posibles peligros de lesiones y accidentes derivados de un uso incorrecto del vehículo.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual de Instrucciones.

Cuando este Manual de Instrucciones hace referencia a una visita al taller, le recomendamos que acuda a sus concesionarios o talleres de reparaciones autorizados Chevrolet.

Todos los concesionarios y talleres de reparaciones autorizados Chevrolet brindan un servicio de primera a precios razonables. con personal especialmente capacitado y equipamiento específico para el correcto mantenimiento de su vehículo.

La documentación para el cliente debería estar siempre a mano en el vehículo.

Uso del presente manual

- Este manual describe todas las opciones y características disponibles para este modelo. **Ciertas descripciones, incluidas las de las pantallas y las funciones de menús, pueden no corresponder a su vehículo debido a las variantes de modelo, especificaciones del país, equipamiento o accesorios especiales.**
- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada capítulo le ayudarán a localizar la información.
- El índice alfabético le permitirá buscar información específica.
- En este manual se utilizan las designaciones de fábrica para los motores. Las designaciones comerciales correspondientes se pueden encontrar en el capítulo "Datos técnicos".
- Las indicaciones de dirección (p. ej. izquierda o derecha, adelante o atrás) se refieren siempre al sentido de marcha.

- Es posible que las pantallas del vehículo no estén disponibles en su idioma.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están impresos en **negrita**.

Peligro, advertencias y precauciones

⚠Peligro

El texto marcado con ⚠**Peligro** ofrece información sobre el riesgo de sufrir lesiones fatales. Si se ignora dicha información, puede haber peligro de muerte.

⚠Advertencia

El texto marcado con ⚠**Advertencia** ofrece información sobre riesgos de accidentes o lesiones. Si se ignora dicha información, puede haber riesgo de lesiones.

Atención

El texto marcado con **Atención** ofrece información sobre posibles daños en el vehículo. Si se ignora dicha información, el vehículo puede sufrir daños.

Símbolos

Las referencias a páginas se indican mediante ⇨. El símbolo ⇨ significa "véase la página".

Le deseamos muchas horas de agradable conducción.

Chevrolet

En pocas palabras

Información importante para su primer viaje

Desbloqueo del vehículo

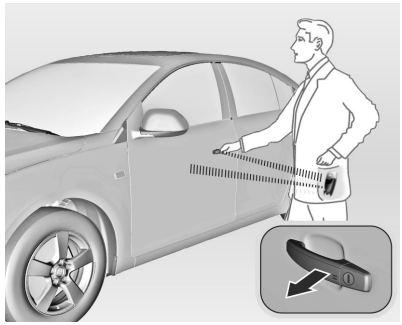
Control remoto

Pulse el botón para desbloquear las puertas y el compartimiento de carga. Abra las puertas tirando de las manijas; para abrir el portón trasero, pulse el botón situado debajo de la moldura del portón trasero.

Si pulsa el botón , sólo se desbloquea y se abre el compartimiento de carga.

Control remoto ⇨ 20, Cierre centralizado ⇨ 22, Compartimiento de carga ⇨ 28.

Llave electrónica



El usuario debe llevar consigo la llave electrónica. Tire de la manija de la puerta para desbloquear el vehículo y abrir la puerta. Para abrir el portón trasero, pulse el botón situado debajo de la moldura.

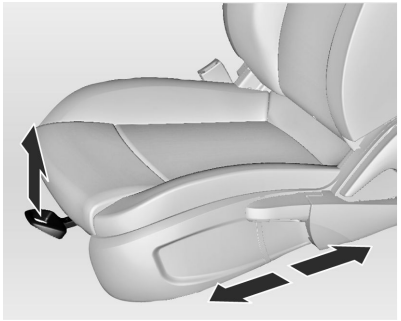
Sistema de llave electrónica ⇨ 21.

Nota

El sistema de cierre centralizado de puertas no tiene la función de levantavidrios cuando se acciona, de modo que deben estar totalmente levantados antes de activarlo.

Ajuste de los asientos

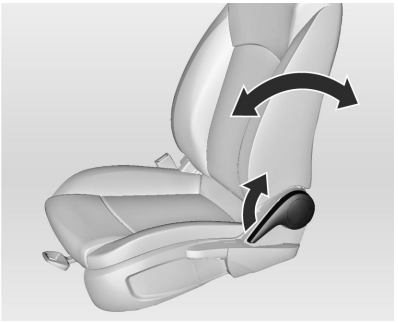
Posición del asiento



Tire de la manija, deslice el asiento y suelte la manija.

Ajuste de los asientos ⇨ 38, Posición de asiento ⇨ 38.

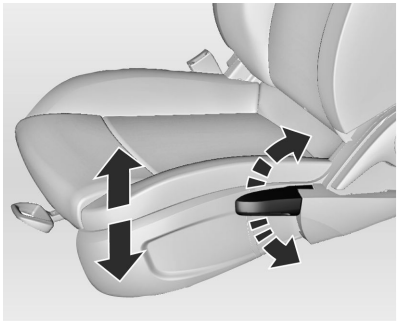
Respaldo del asiento



Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. Deje que el asiento se bloquee audiblemente.

Ajuste de los asientos ⇨ 38, Posición de asiento ⇨ 38.

Altura del asiento

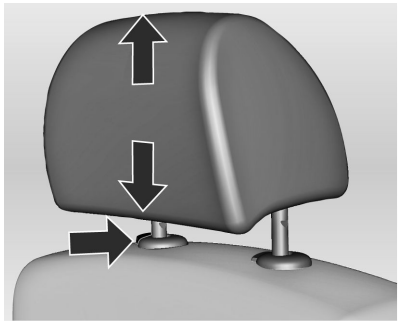


Movimiento de bombeo de la palanca

hacia arriba = más alto
hacia abajo = más bajo

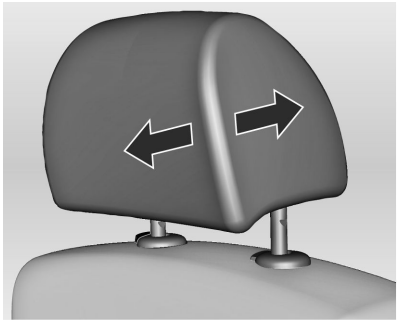
Asientos ⇨ 38, posición de asiento ⇨ 38.

Ajuste de los apoyacabezas



Para ajustar la altura, tire del apoyacabezas hacia arriba. Para bajarlo, pulse el resorte y empuje el apoyacabezas hacia abajo.

Ajuste horizontal (sólo para los asientos delanteros)



Para el ajuste horizontal, tire del apoyacabezas hacia delante; se enclava en 3 posiciones. Para colocarlo automáticamente en la posición atrasada, tire del apoyacabezas hacia delante.

Apoyacabezas ⇨ 36.

Cinturón de seguridad

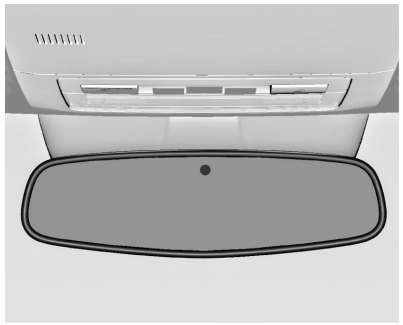
Extraiga el cinturón de seguridad y abroche la hebilla en el cierre. El cinturón de seguridad no debe estar retorcido y debe quedar bien ajustado al cuerpo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás (máximo aprox. 25°).

Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre de la hebilla.

Cinturones de seguridad ⇨ 43, Sistema de airbags ⇨ 46, Posición de asiento ⇨ 38.

Ajuste de los retrovisores

Retrovisor interior



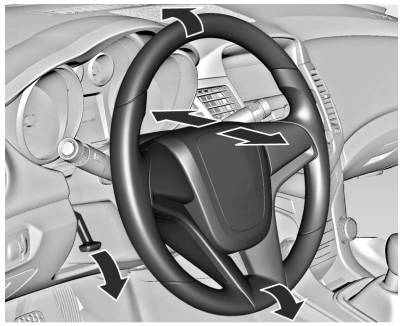
El deslumbramiento producido por los vehículos que nos siguen de noche se reduce automáticamente.

Retrovisores exteriores

Seleccione y ajuste el retrovisor exterior correspondiente.

Ajuste eléctrico ⇨ 32, Retrovisores exteriores convexos ⇨ 31, Retrovisores exteriores plegables ⇨ 32, Retrovisores exteriores térmicos ⇨ 33.

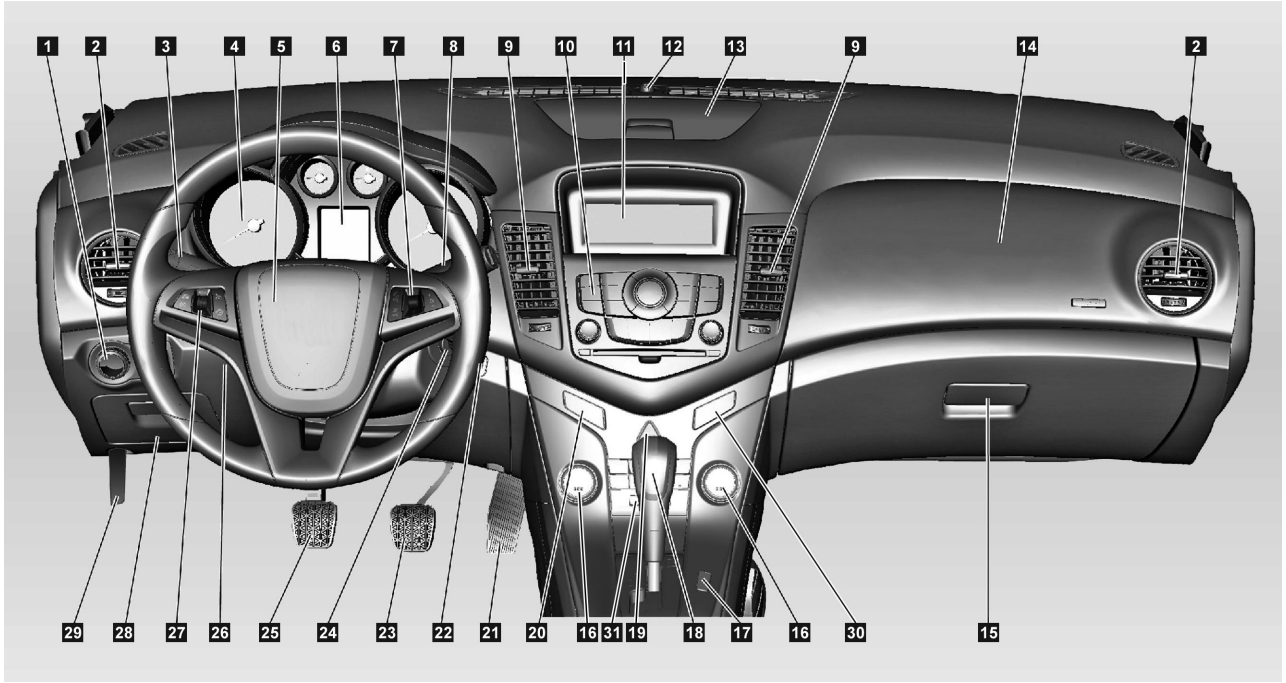
Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada. El volante sólo se debe ajustar con el vehículo detenido y la dirección desbloqueada.

Sistema de airbags ⇨ 46, Posiciones de la llave del encendido ⇨ 147.

Vista general del tablero de instrumentos



1 Conmutador de las luces 88
Control automático de las luces 88
Ajuste de alcance de los faros 90
Faros antiniebla delanteros . 91
Faros antiniebla traseros 92
Iluminación de los instrumentos 93

2 Salidas de aire laterales 130

3 Luces de giro, guiño de luces, luz baja y luz alta 91
Iluminación de salida 95
Centro de información del conductor 80

4 Instrumentos 70

5 Bocina 65
Airbag del conductor 49

6 Centro de información del conductor 80

7 Control remoto para el sistema de infoentretenimiento 64

8 Sistema limpiaparabrisas y lavaparabrisas 65

9 Salidas de aire centrales ... 130

10 Sistema de infoentretenimiento 97

11 Pantalla de información 81

12 LED de estado del sistema de alarma antirrobo 29

13 Portaobjetos 57

14 Airbag del acompañante 49

15 Guantera 58

16 Calefacción, ventilación, climatizador automático 126

17 Sistema de control de tracción 160
Control electrónico de estabilidad 161

18 Palanca selectora, cambio automático 153
Cambio manual 156

19 Balizas 91

20 Cierre centralizado 22

21 Pedal del acelerador 146

22 Botón Start/Stop del sistema de llave electrónica 21

23 Pedal del freno 157

24 Cerradura del encendido con bloqueo del volante 147

25 Pedal del embrague 135

26 Ajuste del volante 64

27 Control de crucero 162

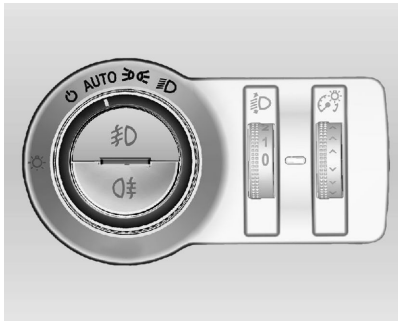
28 Compartimiento portaobjetos, caja de fusibles 201

29 Palanca de desbloqueo del capó 174

30 Luz recordatoria de cinturón de seguridad del pasajero 74

31 Sistema climatizador electrónico 126
Luneta térmica trasera 35

Iluminación exterior



Girar

Auto = Control automático de las luces: los faros y las luces laterales se encienden y apagan automáticamente dependiendo de las condiciones de luz exterior.

⏻ = Activación o desactivación del sistema automático de luces; el conmutador vuelve a **AUTO**

≡D = Luces laterales

≡D = Faros

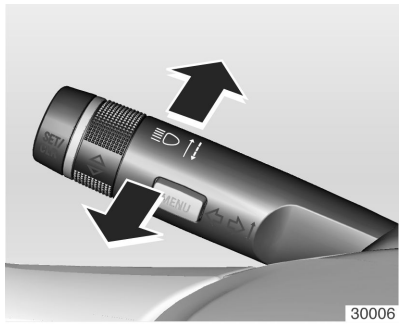
Pulsar

≡D = faros antiniebla delanteros

D≡ = faros antiniebla traseros

Iluminación ⇨ 88.

Guiño de luces, luz baja y luz alta



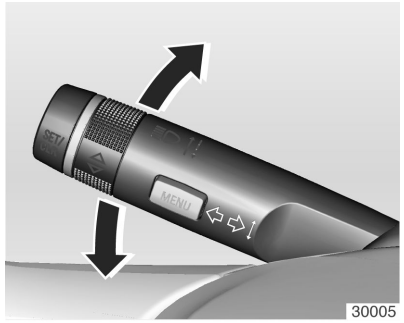
Guiño de luces = Tire de la palanca

Luz alta = Presione la palanca

Luz baja = Presione o tire de la palanca

Luz alta ⇨ 89, guiño de luces ⇨ 90, control automático de las luces ⇨ 88.

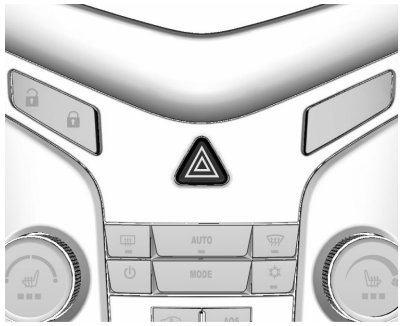
Señalización de giros y cambios de carril



a la derecha = palanca hacia arriba
A la izquierda = palanca hacia abajo

Señalización de giros y cambios de carril ⇨ 91.

Balizas



Se accionan con el botón ⚠.

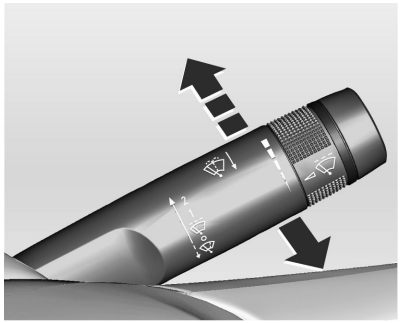
Balizas ⇨ 91.

Bocina

Pulsar.

Sistemas limpia y lavaparabrisas

Limpiaparabrisas

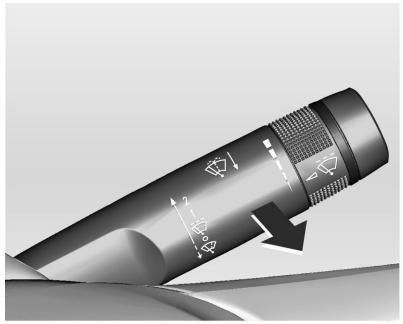


2 = alta velocidad
1 = baja velocidad
= funcionamiento intermitente o automático con sensor de lluvia
O = apagado

Para efectuar un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están apagados, presione la palanca hacia abajo.

Limpiaparabrisas ⇨ 65, Sustitución de las escobillas ⇨ 187.

Sistema lavaparabrisas



Tire de la palanca.

Sistema lavaparabrisas ⇨ 65, Líquido de lavado ⇨ 184.

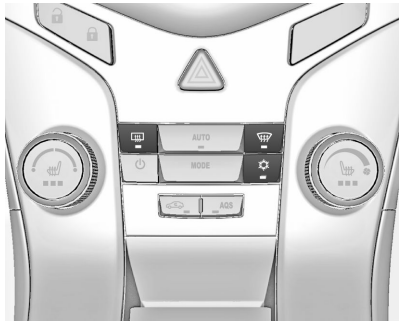
Climatización

Luneta térmica trasera, retrovisores exteriores térmicos

La resistencia térmica se acciona pulsando el botón .

Luneta térmica trasera ⇨ 35.

Desempañado y descongelación de los cristales



Pulse el botón .

Ponga el control de la temperatura en el nivel más cálido.

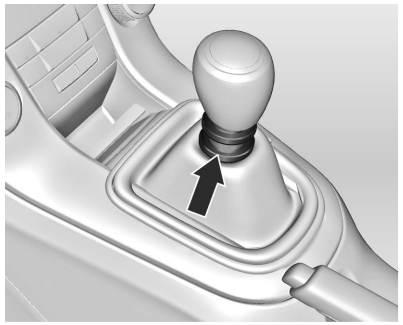
Refrigeración conectada.

Luneta térmica trasera conectada.

Climatizador automático ⇨ 126.

Caja de cambios

Cambio manual

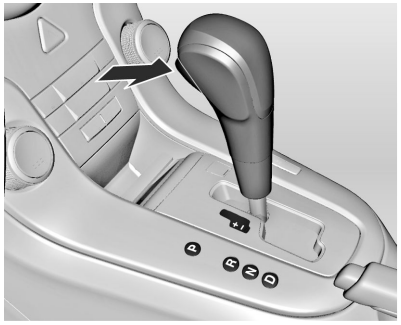


Marcha atrás: con el vehículo parado, desembrague y luego levante el anillo de la palanca selectora y engrane la marcha.

Si la marcha no entra con facilidad, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.

Cambio manual ⇨ 156.

Cambio automático



P = estacionamiento
R = marcha atrás
N = punto muerto
D = marcha hacia delante

Modo manual: mueva la palanca selectora desde **D** hacia la izquierda.

+ = marcha más alta
− = marcha más baja

La palanca selectora sólo puede moverse de la posición **P** con el encendido conectado y el pedal del freno pisado. Para seleccionar **P** o **R**, pulse el botón de desbloqueo.

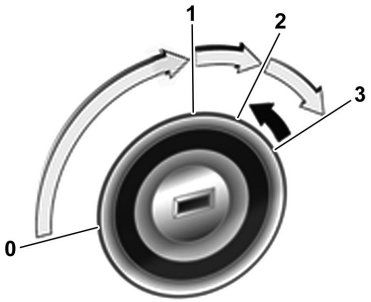
Cambio automático ⇨ 153.

Al salir de viaje

Comprobaciones antes de comenzar un viaje

- La presión de los neumáticos y su estado ⇨ 205, ⇨ 239.
- El nivel de aceite del motor y de los demás líquidos ⇨ 177.
- Todos los cristales, retrovisores, iluminación exterior y placas de patente deben estar en buen estado y libres de suciedad, nieve o hielo.
- La correcta posición de los asientos, cinturones de seguridad y retrovisores ⇨ 38, ⇨ 44, ⇨ 32.
- El funcionamiento de los frenos a baja velocidad, especialmente si los frenos están húmedos.

Arranque del motor con la cerradura del encendido



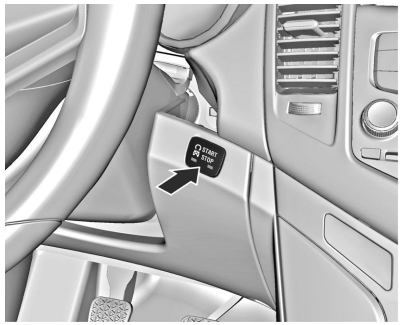
- Gire la llave a la posición **1** y mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo
- Gire la llave a la posición **2** para activar el encendido.
- Cambio manual: accione el embrague
- Cambio automático: accione el freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**
- No acelere
- Gire la llave a la posición **3** y suéltela, para arrancar el motor.

Antes de repetir el arranque, o para apagar el motor, gire de nuevo la llave a **1**.

Nota
En los vehículos equipados con interruptor de encendido y caja de cambios manual, en caso de que no se presione totalmente el pedal del embrague no se habilita el arranque del motor.

En los vehículos equipados con interruptor de encendido y caja de cambios automática, en caso de que la palanca selectora de la caja de cambios no se coloque en P o N, no se habilita el arranque del motor.

Arranque del motor con el botón Start/Stop



- La llave electrónica debe estar en el interior del vehículo o el usuario debe llevar la llave consigo
- Cambio manual: accione el embrague
- Cambio automático: accione el freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**
- No acelere
- Pulse el botón Start/Stop y suéltelo cuando el motor esté en marcha. El LED verde se iluminará en cuanto el motor esté en marcha.

Pulse de nuevo el botón con el motor en marcha para apagar el motor.

Nota
En los vehículos equipados con llave electrónica, en caso de que la palanca selectora de la caja de cambios no esté en la posición P o N y no se presione el pedal del freno, no se habilita el arranque del motor.

Estacionamiento

- Accione siempre el freno de estacionamiento sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.
- Apague el motor y el encendido. Gire la llave del encendido a 0, sáquela y gire el volante hasta que perciba que el bloqueo del volante ha actuado. Vehículos con sistema de llave electrónica: con el vehículo parado, pulse el botón **Start/Stop** y abra la puerta del conductor.

  En vehículos con cambio automático, mueva la palanca selectora a la posición **P** y saque la llave.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al cordón de la vereda.

  Si el vehículo está cuesta abajo, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el cordón de la vereda.
- Cierre las ventanillas.
- Bloquee el vehículo con el botón del control remoto o, con sistema de llave electrónica, toque el sensor en la manija de la puerta.
- Conecte el sistema de alarma antirrobo ⇨ 29.
- No estacione el vehículo sobre una superficie fácilmente inflamable. La elevada temperatura del sistema de escape podría inflamar dicha superficie.
- Los ventiladores de refrigeración del motor pueden seguir funcionando después de desconectar el motor ⇨ 174.

Llaves, cerraduras ⇨ 19.

Llaves, puertas y ventanillas

Llaves, cerraduras 19
Puertas 28
Seguridad del vehículo 29
Retrovisores exteriores 31
Retrovisor interior 33
Ventanillas 33

Llaves, cerraduras

Llaves

Llaves de repuesto

El número de la llave se especifica en una etiqueta que se puede quitar.

Al pedir llaves de repuesto debe indicarse el número de llave correspondiente, ya que la llave es un componente del sistema inmovilizador.

Cerraduras ⇨ 216.

Llave de encendido tipo navaja

Pulse el botón para desplegarlo. Para plegar la llave, pulse primero el botón.

Infocard

La denominada INFOCARD es una tarjeta que contiene una contraseña suministrada con el vehículo. Incluye los siguientes códigos, que son esenciales en caso de reparaciones:

- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Inmovilizador
- Llave

⚠Advertencia

No deje la tarjeta Infocard dentro el vehículo, sino téngala a la mano cuando consulte en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

Control remoto

Se usa para accionar:

- Cierre centralizado
- Sistema de alarma antirrobo
- Compartimiento de carga

El control remoto tiene un alcance de 20 metros aproximadamente. Dicho alcance puede verse afectado por influencias externas.

Las balizas se iluminan para confirmar el accionamiento.

Debe tratarlo con cuidado, protegerlo de la humedad y de las temperaturas altas, y evite accionarlo innecesariamente.

Avería

Si el cierre centralizado no se activa con el control remoto, puede deberse a lo siguiente:

- Se ha excedido el alcance,
- La tensión de la pila es demasiado baja,
- Accionamiento repetido y frecuente del control remoto fuera del alcance de recepción del vehículo; será necesario volver a sincronizarlo,
- Sobrecarga del cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos; se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve período de tiempo,
- Interferencia de ondas de radio de mayor potencia procedentes de otras fuentes.

Abrir el vehículo ⇨ 22.

Ajustes básicos

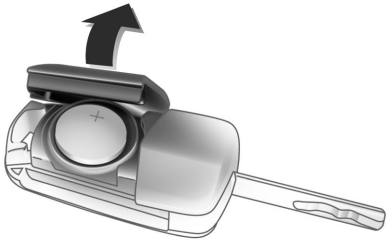
Algunos ajustes pueden cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 85.

Sustitución de la pila del control remoto

Sustituya la pila en cuanto disminuya el alcance.

Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

Llave de encendido tipo navaja



Despliegue la llave y abra la unidad. Sustituya la pila (tipo CR 2032), prestando atención a la posición de montaje. Cierre la unidad y sincronice el control remoto.

Ajustes memorizados

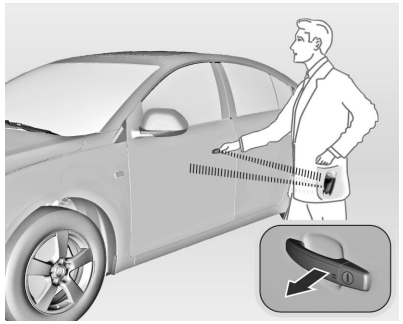
Al sacar la llave de la cerradura del encendido se memorizan automáticamente los ajustes para la llave utilizada:

- Climatizador automático electrónico
- Iluminación
- Sistema de infoentretenimiento
- Cerraduras de puertas eléctricas

Los ajustes guardados se utilizan automáticamente cuando se inserta la llave en la cerradura del encendido.

Personalización del vehículo ⇨ 85.

Sistema de llave electrónica



Permite el accionamiento, sin la llave mecánica, de lo siguiente:

- el cierre centralizado
- el sistema de alarma antirrobo
- el encendido y el motor de arranque.

El conductor sólo tiene que llevar consigo la llave electrónica.

Nota
No ponga la llave electrónica en el compartimento de carga ni delante de la Info-Display.

Los campos de los sensores situados en las manillas de la puertas deben mantenerse limpios para asegurar un correcto funcionamiento.

Arranque del motor ⇨ 147.

Control remoto

La llave electrónica tiene también un control remoto.

Cambio de la pila de la llave electrónica

Sustituya la pila en cuanto el sistema no funcione correctamente o se reduzca el alcance. La necesidad de sustituir la pila se indica mediante un código de error en el Driver Information Center ⇨ 82.

Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

Sustitución de la pila ⇨ 20

Sustituya la pila (tipo CR 2032), prestando atención a la posición de montaje. Acople las tapas.

Sincronización del control remoto

El control remoto se sincroniza automáticamente en cada proceso de arranque.

Avería

Si no es posible accionar el cierre centralizado o arrancar el motor, puede deberse a una de las causas siguientes:

- avería en el control remoto ⇨ 20,
- llave electrónica fuera del alcance de recepción.

Para subsanar la causa de la avería, cambie la posición de la llave electrónica.

Cierre centralizado

Permite bloquear y desbloquear las puertas, el compartimiento de carga y la tapa del depósito de combustible.

Al tirar de una manija interior se desbloquea y se abre la puerta.

Nota
En caso de accidente de una determinada gravedad, el vehículo se desbloquea automáticamente.

Desbloqueo

Control remoto

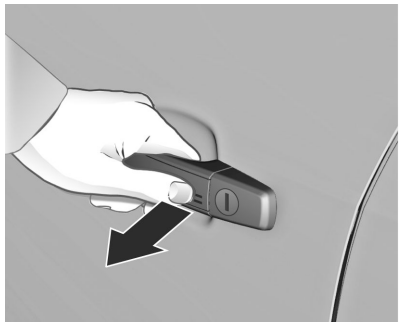
Pulse el botón.

Se puede configurar para desbloquear sólo la puerta del conductor pulsando el botón una vez y para desbloquear todas las puertas, el compartimiento de carga y la tapa del depósito de combustible pulsando el botón dos veces.

Este ajuste puede cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 85.

Los ajustes se pueden memorizar mediante la llave utilizada; ajustes memorizados ⇨ 21.

Sistema de llave electrónica



Tire de la manija de una puerta o pulse el botón situado debajo de la moldura de la tapa del baúl.

La llave electrónica debe estar fuera del vehículo, a menos de un metro de distancia aproximadamente.

Si tira de las manijas de la puerta del conductor o de la puerta trasera izquierda cuando la llave electrónica está situada en el lado de la puerta del conductor (aunque tire de las manijas de la puerta del acompañante o de la puerta trasera derecha, la puertas no se abren), todas las puertas se desbloquearán automáticamente y se podrán abrir. Esta función puede cambiarse en la pantalla de información.

Si tira de las manijas de la puerta del acompañante o de la puerta trasera derecha cuando la llave electrónica está situada en el lado de la puerta del acompañante (aunque tire de las manijas de la puerta del conductor o de la puerta trasera izquierda, la puertas no se abren), todas las puertas se desbloquearán automáticamente y se podrán abrir. Esta función puede cambiarse en la pantalla de información.

Es posible que la puerta no se abra si toca el campo del sensor al mismo tiempo que tira de la manija de la puerta.

Bloqueo

Control remoto

Cierre las puertas, el compartimiento de carga y la tapa del depósito de combustible.

Nota

El sistema de cierre centralizado de puertas no tiene la función de levantavidrios cuando se activa, de modo que deben estar totalmente levantados antes de activar el sistema.

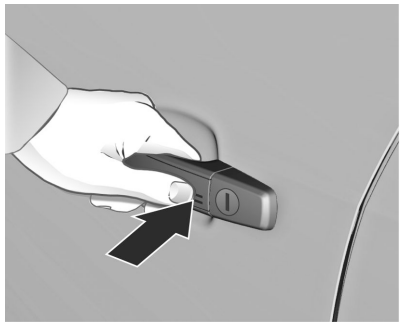
Pulse el botón.

Si la puerta del conductor no está bien cerrada, el cierre centralizado no funcionará. Activación o desactivación de esta función en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 85.

Nota

Las cerraduras eléctricas de las puertas están equipadas con un sistema de protección térmica. Inhibe el accionamiento de la cerradura eléctrica si los seguros o el botón se accionan muchas veces consecutivas en un corto intervalo de tiempo. Si el sistema está desactivado, espere algún tiempo antes de volver a accionarlo.

Sistema de llave electrónica



Toque el campo del sensor en la manija de una de las puertas delanteras.

La llave electrónica debe estar fuera del vehículo, a menos de un metro de distancia aproximadamente. Si la otra llave electrónica está dentro del vehículo, las puertas se bloquean y dicha llave será desactivada.

Se puede comprobar si la puerta está bloqueada o desbloqueada mediante la posición del botón de bloqueo en el interior de la puerta del vehículo. Si tira de la manija de la puerta antes de

3 segundos de bloquear la puerta mediante el sensor táctil, la puerta no se abrirá.

Nota
El vehículo no se bloquea automáticamente.

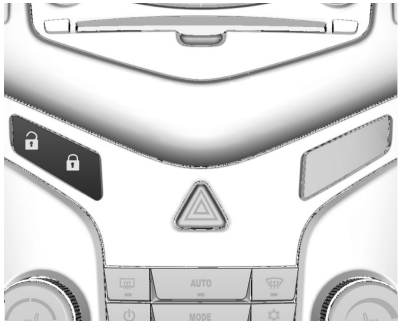
Desbloqueo del portón trasero

Pulse el botón . El portón trasero se desbloquea y se abre, mientras que las demás puertas permanecen bloqueadas.

Nota
Las cerraduras eléctricas de las puertas están equipadas con un sistema de protección térmica. Inhibe el accionamiento de la cerradura eléctrica si los seguros o el botón se accionan muchas veces consecutivas en un corto intervalo de tiempo. Si el sistema está desactivado, espere algún tiempo antes de volver a accionarlo.

Botones del cierre centralizado

Permiten bloquear o desbloquear todas las puertas, el compartimiento de carga y la tapa del depósito de combustible.



Pulse el botón para bloquear.

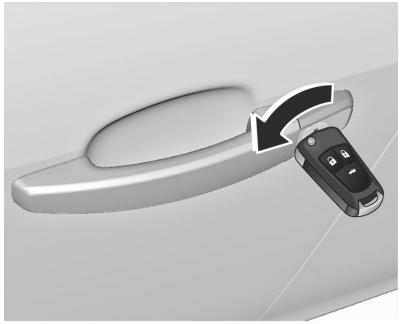
Pulse el botón para desbloquear.

Cuando la llave está en la cerradura del encendido, el bloqueo sólo será posible si todas las puertas están cerradas.

Nota
Las cerraduras eléctricas de las puertas están equipadas con un sistema de protección térmica. Inhibe el accionamiento de la cerradura eléctrica si los seguros o el botón se accionan muchas veces consecutivas en un corto intervalo de tiempo. Si el sistema está desactivado, espere algún tiempo antes de volver a accionarlo.

Avería en el sistema de control remoto o sistema de llave electrónica (si está equipado)

Desbloqueo



Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura. Conecte el encendido y pulse el botón del cierre centralizado para desbloquear todas las puertas, el compartimiento de carga y la tapa del depósito de combustible. Para desactivar el sistema antirrobo, conecte el encendido.

Bloqueo

Conecte el encendido y pulse el botón del cierre centralizado para bloquear todas las puertas, el compartimiento de carga y la tapa del depósito de combustible. Luego cierre la puerta del conductor y bloquéela desde fuera con la llave.

Avería del cierre centralizado

Desbloqueo

Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura. Las otras puertas pueden abrirse accionando la manija interior dos veces. La tapa del depósito de combustible no se puede abrir. Para desactivar el sistema antirrobo, conecte el encendido ⇨ 29.

Bloqueo

Presione los pasadores de bloqueo interiores de todas las puertas excepto la puerta del conductor. Luego cierre la puerta del conductor y bloquéela desde fuera con la llave. La tapa del depósito de combustible y el portón trasero no se pueden bloquear.

Bloqueo automático

Bloqueo automático de las puertas

Esta característica de seguridad se puede configurar para que se bloqueen automáticamente todas las puertas, el compartimiento de carga y la tapa de llenado de combustible cuando la velocidad del vehículo excede los 15 km/h.

El bloqueo automático de puertas se activará cuando la velocidad del vehículo supere los 15 km/h. Si las puertas ya están bloqueadas cuando el vehículo empieza a moverse y se desbloquean antes de que el vehículo alcance los 15 km/h, el bloqueo automático de puertas se activará cuando el vehículo alcance dicha velocidad. Sin embargo, si las

puertas se desbloquean una vez superados los 15 km/h, ya no se producirá el bloqueo automático de puertas.

Nota
Si se produce el bloqueo automático de las puertas después de que el vehículo alcance los 15 km/h, al detener el vehículo y sacar la llave de la cerradura del encendido, las puertas se desbloquearán automáticamente. Sin embargo, el desbloqueo automático de las puertas no se producirá si las puertas se bloquean manualmente.

Este ajuste puede cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 85.

Dicho bloqueo se desbloqueará automáticamente si ocurre algo de lo siguiente:

- - Para vehículos con llave electrónica, cuando se pulsa el botón **start/stop** para apagar el motor después de la conducción.
- - Para vehículos sin llave electrónica, cuando se saca la llave de la cerradura del encendido después de conducir.

Atención

No desbloquee la puerta con el vehículo en marcha. Si un ocupante abre la puerta sin querer, se pueden producir lesiones graves o fatales en caso de accidente.

Por motivos de seguridad, si la puerta se desbloquea manualmente, vuelva a bloquearla usando el botón de bloqueo de la puerta.

Nota
Este equipo puede no estar disponible en su país.

Seguros para niños

⚠Advertencia

Utilice los seguros para niños siempre que viajen niños en los asientos traseros.

Atención

No tire de la manilla interior de la puerta mientras el seguro para niños esté en la posición de bloqueo. Al hacer esto puede dañar la manilla interior de la puerta.

Usando la llave o un destornillador adecuado, gire los seguros para niños de las puertas traseras hasta la posición horizontal. Las puertas no pueden abrirse desde el interior. Para su desactivación, gire los seguros para niños hasta la posición vertical.

Puertas

Compartimiento de carga

Apertura

Pulse el botón situado debajo de la moldura del portón trasero o pulse el botón en el control remoto hasta que se abra el portón trasero.

⚠Advertencia

No circule con el portón trasero abierto o entreabierto, p. ej. al transportar objetos voluminosos, ya que podrían entrar gases de escape tóxicos en el vehículo.

Atención

Antes de abrir el portón trasero, compruebe si hay obstrucciones por arriba, como una puerta de garaje, para evitar daños en el portón trasero. Compruebe siempre la zona de movimiento por encima y detrás del portón trasero.

Nota
Si se montan determinados accesorios pesados en el portón trasero, puede que éste no se mantenga en posición abierta.

Cierre

Al cerrar, no pulse el botón situado debajo de la moldura para evitar que se vuelva a desbloquear.

Seguridad del vehículo

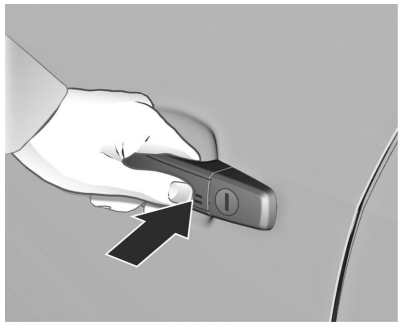
Sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo controla:

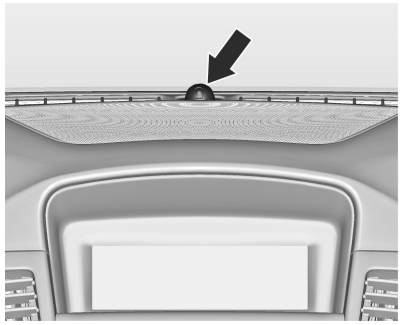
- Las puertas, el portón trasero y el capó
- El encendido

Activación

- Se activa automáticamente 30 segundos después de bloquear el vehículo (inicialización del sistema), o
- Con control remoto: se activa directamente pulsando de nuevo después del bloqueo, o
- Con sistema de llave electrónica: se activa directamente tocando de nuevo el campo del sensor en la manija de la puerta después del bloqueo.



LED de estado



El LED de estado está integrado en el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.

Estado durante los primeros 30 segundos desde la activación del sistema de alarma antirrobo:

LED encendido	=	comprobación, retardo de activación.
El LED parpadea rápidamente	=	las puertas, el portón trasero o el capó no están bien cerrados; o avería del sistema.

Estado después de activarse el sistema:

El LED parpadea lentamente = el sistema está activado.

En caso de avería, recurra a la ayuda de un taller.

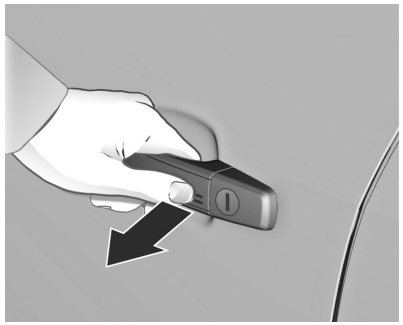
Nota
Cuando se activa el sistema de alarma antirrobo, si el diodo luminoso empieza a parpadear durante los primeros 10 segundos, significa que una puerta, el compartimiento de carga o el capó del motor pueden estar abiertos, o que hay una avería en el sistema de alarma. En este caso, recurra a la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet para su inspección y reparación.

Desactivación

Al desbloquear el vehículo pulsando el botón o tirando de la manija de la puerta (para los vehículos con sistema de llave electrónica), el sistema de alarma antirrobo se desactiva.

Nota
El sistema de cierre centralizado de puertas no tiene la función de levantavidrios cuando se acciona, de modo que deben estar totalmente levantados antes de activarlo.

Nota
Las cerraduras eléctricas de las puertas están equipadas con un sistema de protección térmica. Inhibe el accionamiento de la cerradura eléctrica si los seguros o el botón se accionan muchas veces consecutivas en un corto intervalo de tiempo. Si el sistema está desactivado, espere algún tiempo antes de volver a accionarlo.



Alarma

La alarma se puede silenciar pulsando cualquier botón del control remoto o conectando el encendido.

El sistema de alarma antirrobo sólo se puede desactivar pulsando el botón, tirando de la manija de la puerta (sólo con sistema de llave electrónica) o conectando el encendido.

Inmovilizador

El sistema está integrado en la cerradura del encendido y comprueba si el vehículo puede ser arrancado con la llave utilizada. Si el sistema reconoce al transpondedor de la llave, se puede arrancar el vehículo.

El inmovilizador se activa automáticamente después de sacar la llave del encendido o de desconectar el motor pulsando el botón Start/Stop.

Si el testigo de control se enciende o parpadea con el encendido conectado, hay una avería en el sistema; no se puede arrancar el motor. Desconecte el encendido y luego repita el intento de arranque.

Si el testigo de control continúa encendido o parpadeando, intente arrancar el motor con la llave de repuesto y recurra a la ayuda de un taller.

Nota
El inmovilizador no bloquea las puertas. Después de salir del vehículo, siempre debe bloquearlo y conectar el sistema de alarma antirrobo ⇨ 22, ⇨ 29.

Testigo de control ⇨ 31.

Retrovisores exteriores

Forma convexa

El retrovisor exterior convexo reduce los ángulos muertos. La forma del espejo hace que los objetos parezcan más pequeños, lo que afecta a la apreciación de las distancias.

Su vehículo puede tener esta frase en los espejos retrovisores exteriores:

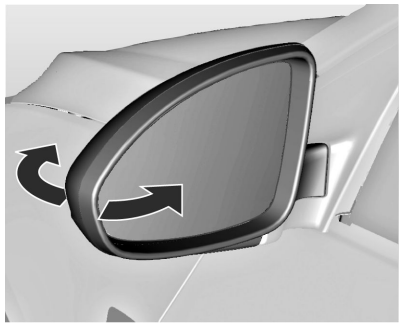
OBJECTS IN THE MIRROR ARE CLOSER THAN THEY APPEAR
= Los objetos que se ven en el espejo están más cerca que lo que parece.

Ajuste eléctrico

Seleccione el retrovisor exterior correspondiente girando el mando a la izquierda **(L)** o a la derecha **(R)**. En la posición **0** no hay seleccionado ningún retrovisor.

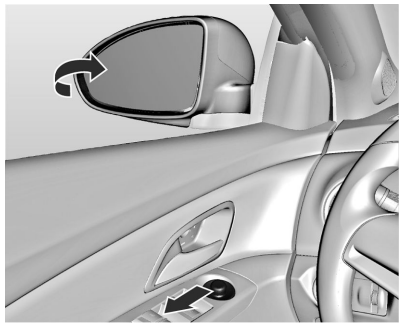
Luego bascule el mando para ajustar el retrovisor.

Plegado



Para la seguridad de los peatones, los retrovisores exteriores basculan de su posición de montaje normal al recibir impactos de una determinada fuerza. Vuelva a colocar el retrovisor en su posición presionando ligeramente sobre la carcasa.

Plegado eléctrico



Gire el mando a **0** y luego pulse el mando hacia abajo. Se plegarán los dos retrovisores exteriores.

Pulse de nuevo el mando hacia abajo: ambos retrovisores volverán a su posición original.

Si un retrovisor plegado eléctricamente se despliega manualmente, al pulsar el mando hacia abajo sólo se desplegará eléctricamente el otro retrovisor.

⚠Advertencia

Mantenga siempre los retrovisores correctamente ajustados y utilícelos durante la conducción para ver mejor los objetos y los demás vehículos que le rodean. No conduzca con alguno de los retrovisores plegado.

Calefactado

Se conecta pulsando el botón .

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

Retrovisor interior

Antideslumbramiento automático

El deslumbramiento producido por los vehículos que nos siguen de noche se reduce automáticamente.

Ventanillas

Levantavidrios eléctricos

⚠Advertencia

Tenga cuidado al accionar los elevalunas eléctricos. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Si hay niños en el asiento trasero, active el seguro para niños de los elevalunas eléctricos.

Observe atentamente las ventanillas cuando las cierre. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

Los levantavidrios eléctricos funcionan

- con el encendido conectado
- hasta 10 minutos después de desconectar el encendido

Después de desconectar el encendido, se desactiva el accionamiento de las ventanillas cuando se abre la puerta del conductor o del acompañante.

Accione el interruptor de la ventanilla correspondiente: pulse para abrir o tire para cerrar.

Operación de las ventanillas del conductor y del acompañante

Pulse o tire ligeramente hasta el primer tope: la ventanilla sube o baja mientras esté accionado el interruptor.

Pulse o tire con más fuerza hasta el segundo tope y luego suelte: la ventanilla sube o baja automáticamente con función de seguridad. Para detener el movimiento, vuelva a accionar el interruptor en la misma dirección.

Accionamiento de todas las ventanillas sin función de seguridad

Pulse o tire ligeramente hasta el primer tope: la ventanilla sube o baja mientras esté accionado el interruptor.

Pulse con más fuerza hasta el segundo tope y luego suelte: la ventanilla se baja automáticamente. Para detener el movimiento, vuelva a accionar el interruptor en la misma dirección.

Función de seguridad

Si el cristal de la ventanilla encuentra algún obstáculo en la mitad superior del recorrido durante el cierre automático, se detendrá inmediatamente y volverá a abrirse.

Anular la función de seguridad

En caso de dificultades para cerrar, por escarcha o similar, mantenga accionado el interruptor. La ventanilla sube sin la función de seguridad. Para detener el movimiento, suelte y vuelva a accionar el interruptor una vez más en la misma dirección.

⚠Advertencia

Las partes del cuerpo que sobresalgan del vehículo pueden golpearse con objetos al pasar. Mantenga todas las partes del cuerpo en el interior del vehículo.

Nota

El sistema de cierre centralizado de puertas no tiene la función de levantavidrios cuando se acciona, de modo que deben estar totalmente levantados antes de activarlo.

Seguro para niños en las ventanillas traseras

Pulse el interruptor para desactivar los levantavidrios eléctricos de las puertas traseras; el LED se ilumina. Para activarlos, pulse de nuevo.

Inicialización de los levantavidrios eléctricos

Si las ventanillas no se pueden cerrar automáticamente (p. ej., después de desconectar la batería del vehículo), active la electrónica de las ventanillas del siguiente modo:

1. Cierre las puertas.
2. Conecte el encendido.
3. Cierre la ventanilla completamente y mantenga el interruptor accionado durante otros 2 segundos.
4. Repita la operación para cada ventanilla.

Luneta térmica trasera

Se conecta pulsando el botón.

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

Este vehículo cuenta con espejos retrovisores exteriores calefaccionados, cuya superficie también se calienta cuando se activa el desempañador de la luneta trasera.

Atención
No utilice instrumentos afilados o limpiacristales abrasivos en la luneta trasera del vehículo. No arañe o dañe los hilos del desempañador cuando limpie o realice cualquier otro tipo de trabajo en la luneta trasera.

Asientos, sistemas de seguridad

Apoya cabezas 36
Asientos delanteros 38
Asientos traseros 40
Cinturones de seguridad 43
Sistema de airbags 46
Sistemas de retención infantil 52

Apoya cabezas

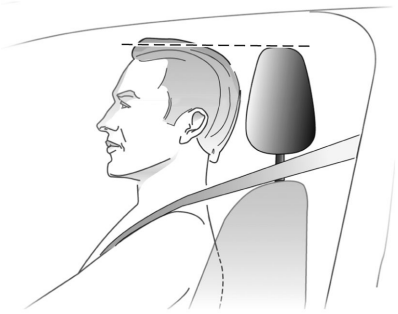
Posición

⚠Advertencia

Conduzca siempre con el reposacabezas ajustado en la posición correcta.

Si los reposacabezas están desmontados o regulados incorrectamente, se pueden sufrir graves lesiones en la cabeza y en el cuello en caso de colisión.

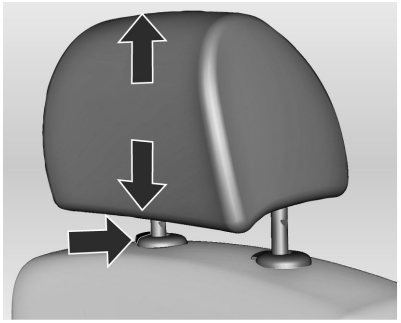
Antes de conducir, asegúrese de reajustar el reposacabezas.



El borde superior del resposacabezas debe estar en la parte superior de la cabeza. Si esto no es posible para personas muy altas, se debe ajustar el apoyacabezas en la posición más alta; para personas de poca estatura, se debe ajustar en la posición más baja.

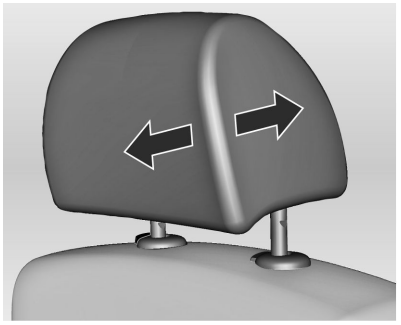
Apoyacabezas de los asientos delanteros

Ajuste de la altura



Tire del apoyacabezas hacia arriba.

Para bajarlo, pulse el resorte y empuje el apoyacabezas hacia abajo.



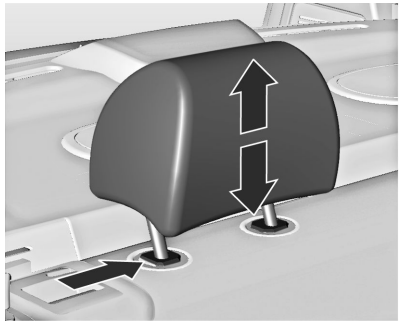
Ajuste horizontal (sólo para los asientos delanteros)

Para ajustarlo horizontalmente, tire del apoyacabezas hacia delante y enclávelo en una de las tres posiciones.

Para devolverlo a su posición más atrasada, tire totalmente hacia delante y suéltelo.

Apoyacabezas de los asientos delanteros

Ajuste de la altura



Tire del apoyacabezas hacia arriba.

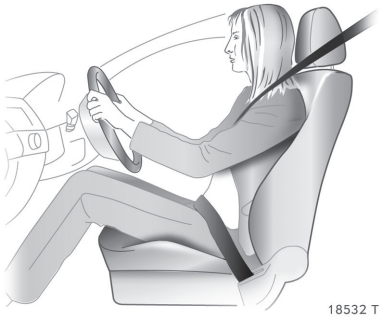
Para bajarlo, pulse el resorte y empuje el apoyacabezas hacia abajo.

Asientos delanteros

Posición de asiento

⚠Advertencia

Conduzca siempre con el asiento ajustado correctamente.



- Siéntese lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la distancia del asiento hasta los pedales de modo que, con los pedales pisados, las piernas queden dobladas en un ligero ángulo. Deslice el asiento del acompañante hacia atrás lo máximo posible.
- Coloque los hombros lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la inclinación del respaldo de modo que pueda coger el volante con los brazos ligeramente doblados. Al girar el volante, debe mantener el contacto de los hombros con el respaldo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás. Le recomendamos un ángulo de inclinación máximo de unos 25°.
- Ajuste el volante ⇨ 64.
- Ajuste la altura del asiento de modo que el campo visual quede libre hacia todos los lados y pueda ver todos los instrumentos indicadores. Debería quedar como mínimo un palmo de holgura entre la cabeza y el revestimiento del techo. Los muslos deben quedar apoyados ligeramente, sin presión, sobre el asiento.
- Ajuste el apoyacabezas ⇨ 36.
- Ajuste la altura del cinturón de seguridad ⇨ 44.

Ajuste de los asientos

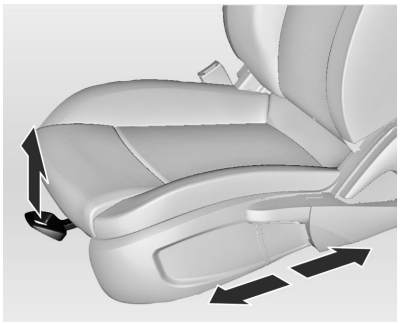
⚠Peligro

Siéntese a más de 25 cm del volante de dirección, para permitir el despliegue seguro del airbag.

⚠Advertencia

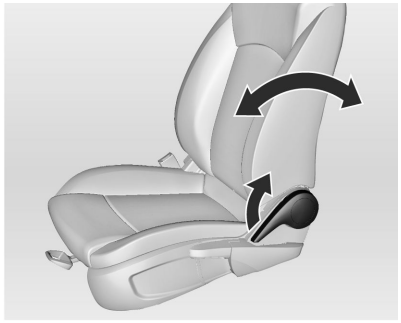
Nunca ajuste los asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma incontrolada.

Posición del asiento



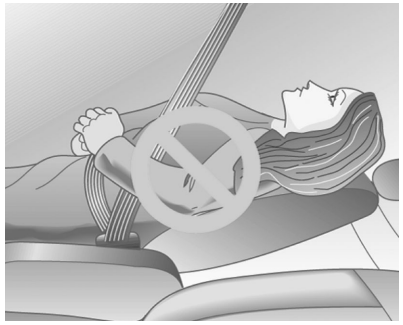
Tire de la manija, deslice el asiento y suelte la manija.

Respaldo del asiento



Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. Deje que el asiento enclave audiblemente.

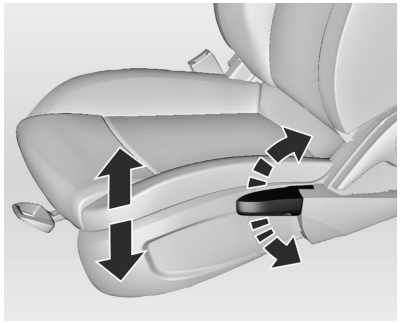
No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta.



Atención

Incluso cuando está con el cinturón de seguridad abrochado, su cinturón de seguridad no puede cumplir su función si el asiento está reclinado. El cinturón diagonal no puede hacer su trabajo debido a que no está contra su cuerpo. En cambio, estará frente a usted. En un accidente su cuerpo podría chocar contra el cinturón, sufriendo lesiones en cuello o de otro tipo. El cinturón abdominal tampoco puede hacer su trabajo. En un accidente el cinturón podría subir a la parte superior de su abdomen. Las fuerzas del cinturón estarían ahí y no en sus huesos pélvicos. Esto podría ocasionar lesiones internas graves. Para una protección adecuada cuando el vehículo está en movimiento, mantenga el respaldo en posición vertical. Enseguida siéntese con la espalda pegada al respaldo y utilice su cinturón de seguridad correctamente.

Altura del asiento



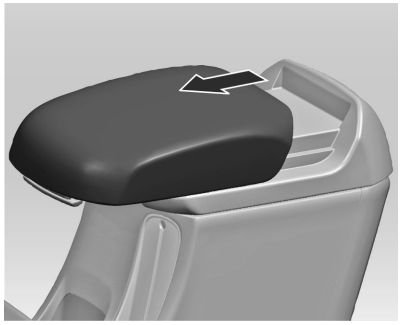
Movimiento de bombeo de la palanca
hacia arriba = asiento más alto
hacia abajo = asiento más bajo

Apoyabrazos

Apoyabrazos entre los asientos delanteros

Pulse el botón y levante el apoyabrazos. El apoyabrazos contiene un compartimiento de almacenamiento, USB, tarjeta SD y entrada AUX.

Ajuste horizontal



Presione la palanca para deslizar el apoyabrazos.

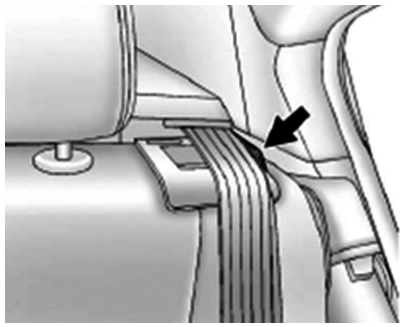
Asientos traseros

Se puede rebatir cualquiera de los laterales del respaldo del asiento trasero

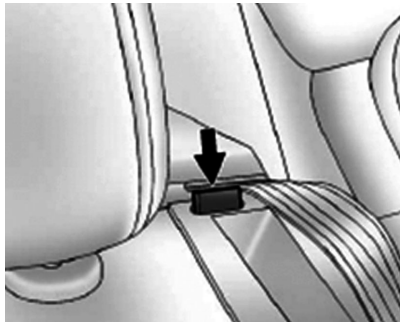
Para rebatir los respaldos de los asientos traseros:

Nota
Si se abate un asiento trasero con los cinturones de seguridad aún abrochados, se pueden dañar los cinturones de seguridad o el asiento. Siempre se deben desabrochar los cinturones de seguridad y devolverlos a su posición normal de alojamiento antes de abatir un asiento trasero.

1. Desabroche los cinturones de seguridad traseros y coloque el respaldo delantero en posición vertical.



2. Acceda por debajo del cinturón de seguridad y tire de la palanca para desbloquear el respaldo del asiento.



Cuando el respaldo se desbloquea, se levanta una lengüeta ubicada cerca de la palanca del mismo.

3. Rebata el respaldo hacia adelante.

Repita los pasos 1 y 2 para el otro respaldo, si lo desea.

Para levantar el respaldo:

⚠Advertencia

Si el cinturón de seguridad no está encaminado o fijado correctamente, o está retorcido, no proporciona la protección necesaria en una colisión. La persona que tiene puesto el cinturón puede sufrir lesiones graves. Después de levantar el respaldo del asiento trasero, asegúrese siempre de que los cinturones de seguridad estén correctamente encaminados y fijados, y que no estén retorcidos.

1. Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté en la guía de la parte superior del respaldo.
2. Levante el respaldo y empújelo hacia atrás hasta que calce en su posición con un clic. Mantenga los cinturones de seguridad liberados del respaldo y sin retorcer.

Cuando el respaldo se bloquea en su posición, se retrae una lengüeta ubicada cerca de la palanca del mismo.

Es posible que el cinturón de seguridad central trasero se bloquee cuando levante el respaldo del asiento. Si fuera así, deje que el cinturón se retraiga hasta el máximo y empiece de nuevo.

⚠Advertencia

Si el respaldo del asiento no está trabado, puede moverse hacia adelante en caso de frenada brusca o colisión. Este movimiento podría causar lesiones a la persona sentada en ese asiento. Siempre tire hacia adelante de la parte superior del respaldo en la zona de la traba, para estar seguro de que está trabado.

3. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado en su posición.
4. Repita los pasos 1 a 3 para el otro respaldo, si es necesario.

Mantenga el asiento bloqueado en posición vertical cuando no lo usa.

Reposabrazos

Baje el reposabrazos tirando de la correa. El reposabrazos abatido contiene un portavasos.

⚠Advertencia

Tenga cuidado cuando use los portavasos. Si se derrama una bebida muy caliente puede ocasionar lesiones a los ocupantes. Los líquidos derramados pueden dañar el equipamiento interior y los componentes eléctricos.

No coloque objetos distintos de vasos o latas en el portavasos. Dichos objetos pueden salir proyectados en caso de un frenazo brusco o un accidente, con riesgo de lesiones para los ocupantes del vehículo.

Cinturones de seguridad

18533 T

Al acelerar o frenar bruscamente el vehículo, los cinturones se bloquean para proteger a los ocupantes.

⚠Advertencia

Abróchese el cinturón de seguridad antes de cada viaje.

En caso de un accidente, las personas que no usan los cinturones de seguridad ponen en peligro sus vidas y las de los demás ocupantes.

Los cinturones están diseñados para ser utilizados por una sola persona al mismo tiempo.

Compruebe periódicamente que todas las piezas del sistema de cinturones funcionan bien y no presentan daños.

Haga sustituir cualquier componente dañado. Después de un accidente, haga sustituir los cinturones y los pretensores disparados en un taller.

Nota

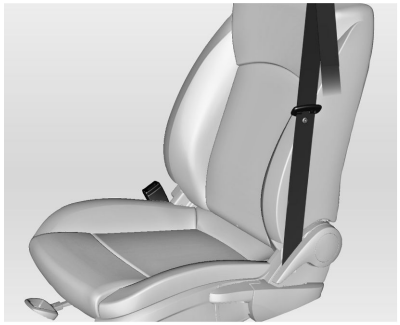
Procure que los cinturones no queden atrapados ni sufran daños causados por el calzado u objetos con bordes afilados. Evite que entre suciedad en los retractores de los cinturones.

Recordatorio del cinturón de seguridad del asiento del conductor; testigo de control del cinturón de seguridad ⇨ 74.

Limitadores de fuerza de los cinturones

En los asientos delanteros, este dispositivo reduce la fuerza sobre el cuerpo al desbloquear de forma gradual el cinturón durante una colisión.

Pretensores de cinturones



En caso de colisiones frontales y traseras, a partir de una determinada gravedad, se tensan los cinturones de seguridad delanteros.

⚠Advertencia

La manipulación incorrecta (por ejemplo, durante el desmontaje o montaje de los cinturones o de los cierres) puede provocar la activación de los pretensores con el consiguiente riesgo de lesiones.

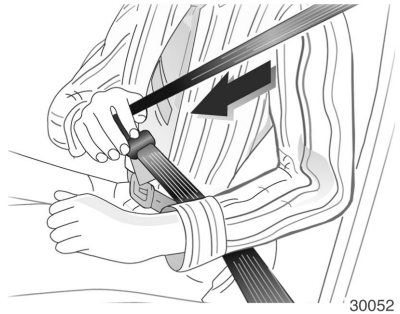
La activación de los pretensores se indica mediante la iluminación del testigo de control ⇨ 75.

Los pretensores de cinturones activados deben sustituirse en un taller. Los pretensores se activan sólo una vez.

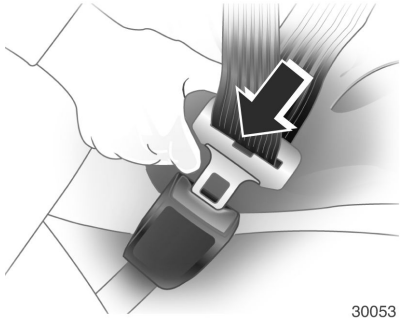
Nota
No está permitido montar accesorios ni colocar objetos que puedan menoscabar el funcionamiento de los pretensores de cinturones.

Cinturón de seguridad de tres puntos

Abrocharse el cinturón



Extraiga el cinturón del retractor, guíelo por encima del cuerpo sin retorcerlo e inserte la lengüeta en el cierre. Durante el viaje, tense frecuentemente el cinturón abdominal tirando suavemente de la banda torácica.



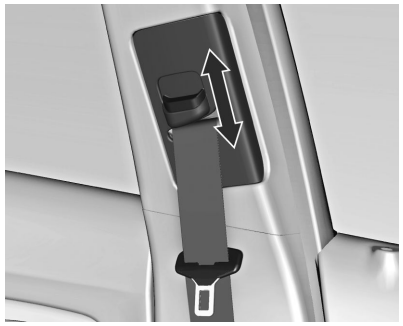
30053

La ropa suelta o muy gruesa impide que el cinturón se ajuste al cuerpo. No coloque ningún objeto, como un bolso o un teléfono móvil, entre el cinturón y el cuerpo.

⚠Advertencia

El cinturón no debe apoyarse sobre objetos duros o frágiles guardados en los bolsillos de la ropa.

Ajuste de la altura

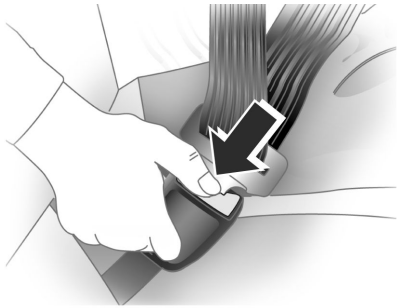


1. Extraiga un poco el cinturón.
2. Pulse el botón.
3. Ajuste la altura y enclave.

Ajuste la altura de modo que el cinturón pase por el hombro. No debe pasar por el cuello o la parte superior del brazo.

No lo ajuste mientras conduce.

Desmontaje



30054

Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

⚠Advertencia

El cinturón abdominal debe pasar lo más bajo posible sobre la pelvis, para evitar la presión sobre el abdomen.

Sistema de airbags

El sistema de airbags se compone de varios sistemas individuales.

Cuando se activan, los airbags se inflan en milisegundos. También se desinflan tan rápidamente que a menudo no se llegan a percibir durante la colisión.

⚠Advertencia

Si se manipulan indebidamente, los airbags pueden dispararse.

El conductor debería sentarse lo más pegado al respaldo que sea posible, sin perder el control del vehículo. Si está sentado demasiado cerca del airbag, este podría producir lesiones graves o fatales al inflarse.

Para obtener la máxima protección en cualquier tipo de choque, todos los ocupantes, incluido el conductor, deberán llevar siempre abrochados los cinturones de seguridad a fin de minimizar el riesgo de sufrir lesiones graves o fatales en caso de choque. No se coloque innecesariamente cerca de un airbag cuando el vehículo está en marcha.

Al desplegarse, el airbag podría causar erosiones en la cara o el cuerpo, lesiones por rotura de gafas o quemaduras por la explosión.

Nota

La unidad electrónica de control del sistema de airbags y de los pretensores de cinturones está situada en la zona de la consola central. No se deben depositar objetos magnéticos en dicha zona.

No pegue nada en las tapas de los airbags ni los cubra con ningún otro material.

Cada airbag se activa una vez solamente. Haga cambiar los airbags activados en un taller. Además, podría ser necesario hacer sustituir el volante, el tablero de instrumentos, parte del revestimiento, las juntas de las puertas, las manillas y los asientos.

Acuda a un taller para el desmontaje del volante, del tablero de instrumentos, de los revestimientos, las juntas de las puertas, los asideros y los asientos.

Cuando se despliega un airbag, se puede producir un fuerte ruido y humo. Esto es normal y no resulta peligroso, pero en algunos casos puede irritar la piel del ocupante. Si la irritación continúa, consulte a un médico.

⚠Advertencia

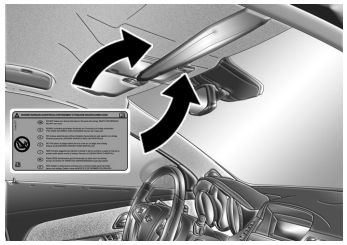
Nunca deje que viajen niños, mujeres embarazadas o personas mayores y débiles en el asiento del acompañante equipado con airbags. Asimismo, no circule con un asiento infantil montado en el mismo. En caso de accidente, el impacto del airbag inflado podría causar daños faciales o lesiones fatales.

Atención

Si el vehículo sufre un fuerte impacto en badenes o por objetos en carreteras sin asfaltar o aceras, se puede inflar el airbag. Para evitar un despliegue accidental del airbag, conduzca despacio sobre superficies no diseñadas para la circulación de vehículos.

Testigo de control del sistema de airbags ⇨ 75.

Montaje de un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante de un vehículo equipado con airbag (si está equipado):



Los vehículos equipados con Airbag se pueden identificar por la etiqueta autoadhesiva de la visera del lado derecho.

⚠Advertencia

En vehículos equipados con Airbag en el asiento del acompañante, el sistema de retención infantil no debería instalarse en dicho asiento.

⚠Advertencia

- Este vehículo fue diseñado para ofrecer a sus ocupantes la máxima seguridad.
- Por este motivo, en la línea de montaje se utilizan tornillos con fijador químico que, tras su desmontaje, deberán sustituirse por tornillos originales con el mismo número de pieza.
- No obstante, recomendamos encarecidamente que cualquier servicio relacionado con los sistemas de seguridad del vehículo (es decir, frenos, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.), e incluso cualquier servicio que afecte indirectamente a dichos sistemas, se realice en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet. Para más detalles, acuda al

Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet de su preferencia.

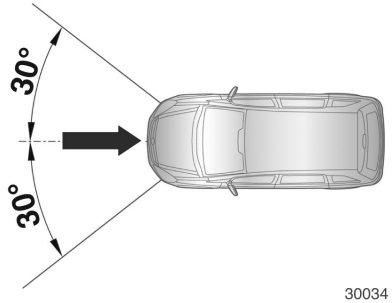
- Los vehículos equipados con sistema "Airbag" tienen componentes específicos, como las bolsas inflables, los cinturones de seguridad, barras paragolpes y elementos electrónicos que sólo deben sustituirse por piezas originales e idénticas a las montadas de fábrica.

⚠Advertencia

Nunca instale una barra de impacto delantera (defensa) en un vehículo equipado con Airbag. Este accesorio puede afectar al funcionamiento del sistema "Airbag".

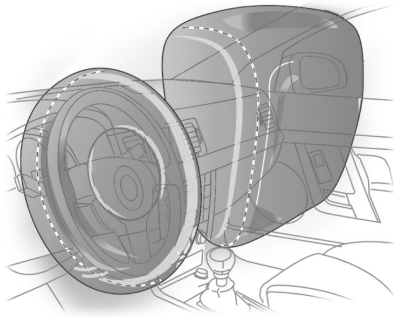
Sistema de airbags frontales

El sistema de airbags frontales se compone de un airbag en el volante y uno en el tablero de instrumentos, en el lado del acompañante. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.



30034

El sistema de airbags frontales se activa en caso de choque de una determinada gravedad en el sector indicado. El encendido debe estar conectado.



Se amortigua el movimiento hacia delante de los ocupantes de los asientos delanteros, reduciéndose considerablemente el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo y la cabeza.

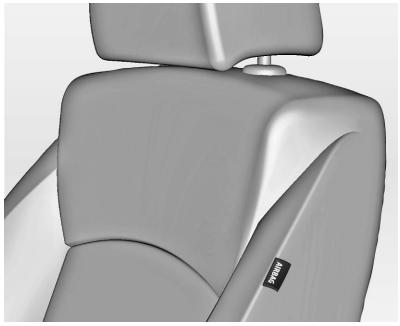
⚠Advertencia

Sólo se obtiene una protección óptima cuando el asiento está en la posición correcta ⇨ 38.

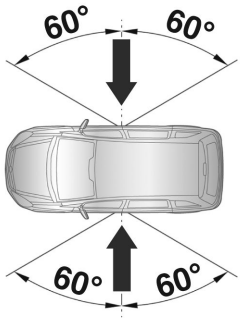
No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Lleve el cinturón de seguridad abrochado correctamente. Sólo así podrá protegerle el airbag.

Sistema de airbags laterales

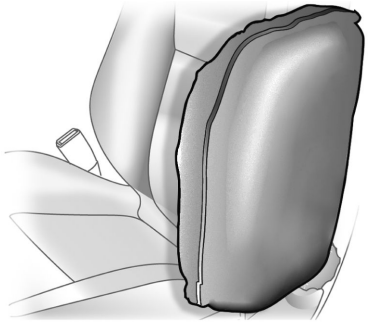


El sistema de airbags laterales se compone de un airbag en cada respaldo de los asientos delanteros. Se pueden identificar por el rótulo **SRS SIDE AIRBAG**.



30035

El sistema de airbags laterales se activa en caso de choque de una determinada gravedad en el sector indicado. El encendido debe estar conectado.



Se reduce considerablemente el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo y la pelvis en caso de un choque lateral.

⚠Advertencia

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Nota
Sólo deben utilizarse fundas de asientos homologadas para su vehículo. Tenga cuidado de no tapar los airbags.

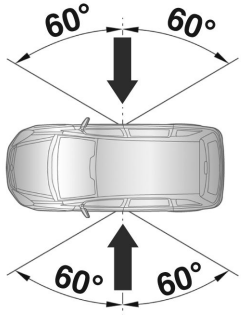
⚠Advertencia

Los niños sentados muy próximos a los airbags laterales corren el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso fatales si el airbag se despliega, especialmente si la cabeza, el cuello o el pecho del niño están próximos al airbag en el momento del despliegue.

Nunca deje que el niño se apoye en la puerta o cerca del módulo del airbag lateral.

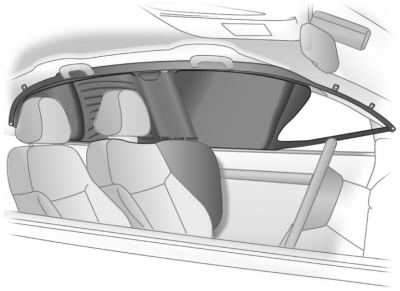
Sistema de airbags de cortina

El sistema de airbags de cortina se compone de un airbag en el marco del techo a cada lado. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG** en los pilares del techo.



30035

El sistema de airbags de cortina se activa en caso de choque de una determinada gravedad en el sector indicado. El encendido debe estar conectado.



Se reduce considerablemente el riesgo de lesiones en la cabeza en caso de un impacto lateral.

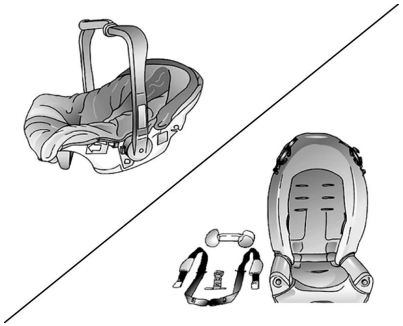
Nota
Este equipo puede no estar disponible en su país.

⚠Advertencia

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Los ganchos en los asideros del marco del techo sólo deben utilizarse para colgar prendas de vestir ligeras, sin perchas. No deben guardarse objetos en estas prendas de vestir.

Sistemas de retención infantil



Siempre que viajen niños en el vehículo, asegúrese de utilizar el sistema de retención infantil apropiado, que ofrece la protección adecuada para el niño en caso de choque. Hay muchos sistemas de retención infantil de diferentes fabricantes. Asegúrese de que el sistema de retención infantil que instale en su vehículo lleve la etiqueta de homologación indicando

que cumple todas las normas de seguridad aplicables según la legislación local.

Nota

- Cuando transporte a niños de hasta 10 (diez) años de edad, siga los procedimientos para la transportación de niños establecido por la reglamentación local.
- Asegúrese de que el sistema de retención está montado adecuadamente.
- Observe cuidadosamente las instrucciones de uso y montaje proporcionadas por el fabricante del sistema de retención.
- No fije objetos al sistema de retención infantil ni coloque otros materiales en el sistema de retención infantil.
- Reemplace el sistema de retención infantil siempre que haya sufrido un accidente.

⚠Advertencia

- Después de retirar al niño del vehículo, fije el sistema de retención infantil con el cinturón de seguridad del vehículo, de esta manera evitará que salga proyectado hacia adelante en caso de un frenado brusco.
- En caso de que ya no sea necesario mantener el sistema de retención en el habitáculo, desmóntelo y guárdelo en la cajuela, sujetándolo con una red de sujeción.
- Suministre el reemplazo del sistema de retención en caso de sufrir un impacto con el vehículo.
- Antes de montar un sistema de retención infantil, lea cuidadosamente las instrucciones proporcionadas por el fabricante.
- El incumplimiento de dichas instrucciones de los sistemas de retención infantil, así como de otras instrucciones del fabricante del sistema, puede aumentar la probabilidad de riesgos o la gravedad en caso de un accidente.
- Si el asiento infantil no está fijado correctamente, aumentará notablemente el riesgo de que el niño sufra lesiones graves en caso de un accidente.

Atención

Después del montaje del sistema de retención infantil, intente moverlo en todas direcciones para verificar que está montado con seguridad.

Uso correcto de los cinturones de seguridad con niños pequeños

Atención

Los bebés y los niños pequeños deben viajar siempre en los asientos traseros y usar sistemas de retención infantil. Los huesos pélvicos de un niño de corta edad son tan pequeños que un cinturón de seguridad normal no se ajustará a las caderas como se requiere. Al contrario, el cinturón de seguridad se quedará en el abdomen del niño. En caso de accidente, es posible que el cinturón ejerza su fuerza directamente sobre el abdomen y cause una lesión grave. Por lo tanto, asegúrese de proteger a los niños pequeños usando un sistema de retención infantil.

Atención

Nunca lleve un bebé en brazos mientras viaja en un vehículo. Un bebé no pesa mucho - hasta que hay un choque. Durante un choque, un bebé se hará tan pesado que no lo podrá sujetar. Por ejemplo, en un choque a sólo 40 km/h, un bebé de 5.5 kg se proyectará con una fuerza equivalente al peso de una persona de 110 kg. Sería casi imposible sujetar al bebé.

Uso correcto de los cinturones de seguridad con niños mayores

Los niños que por su edad o peso no puedan usar sistemas de retención infantil, deberían utilizar los cinturones de seguridad del vehículo.

Atención

- Las estadísticas de accidentes indican que los niños están más seguros si viajan sujetos en el asiento trasero y usando los cinturones de seguridad correctamente.
- Los niños que no van sujetos por un cinturón, pueden salir lanzados en caso de choque.
- Si el niño es muy pequeño y el cinturón diagonal pase muy cerca de su cara o cuello, ubique al niño en las posiciones de los asientos laterales, que cuentan con guías de confort, que permiten que los niños pequeños usen los cinturones de seguridad.
- Donde sea que se siente el niño, el cinturón de cadera debe usarse bajo y ceñido sobre las caderas, apenas tocando los muslos del niño. En caso de colisión, este cinturón aplica una fuerza sobre los huesos pélvicos del niño.

Atención

Nunca haga esto. Esta ilustración muestra un niño sentado en un asiento con la parte diagonal del cinturón colocada por detrás del niño. Si el niño lleva el cinturón de este modo, en un choque podría deslizarse por debajo del cinturón.

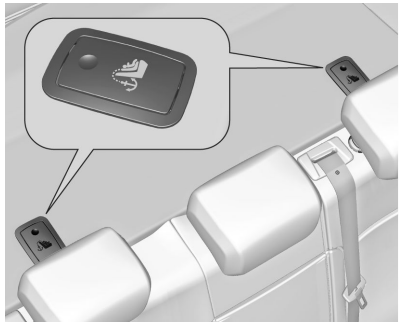
Sistemas de retención infantil ISOFIX

Fije los sistemas de seguridad infantil ISOFIX homologados para el vehículo a los soportes de montaje ISOFIX.

Los soportes de montaje ISOFIX se indican mediante una etiqueta en el respaldo.

Sistemas de retención infantil con anclajes superiores

Las argollas de fijación de los anclajes (Top-tether) están marcados con el símbolo en la cubierta del compartimiento de carga.



La correa del anclaje superior debe fijarse al soporte ISOFIX y a las argollas de fijación para el anclaje superior. La correa debe pasar entre las dos varillas guía del apoyacabezas.

Portaobjetos

Compartimientos portaobjetos 57
Compartimiento de carga 59
Información sobre la carga 62

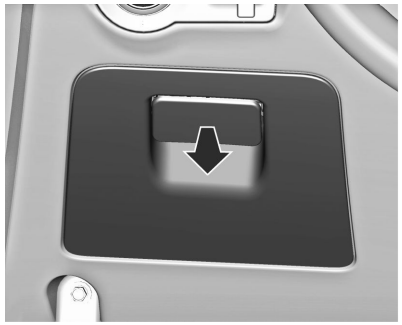
Compartimientos portaobjetos

Portaobjetos del tablero de instrumentos

Portaobjetos en la parte superior del tablero de instrumentos

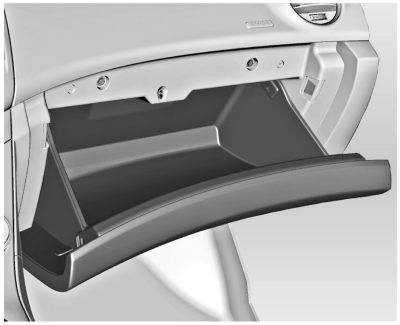
Tire del asa para levantar la tapa.

Portaobjetos debajo del conmutador de las luces



Tire del asa para abrir la caja.

Guantera



Para abrir, tire del asa.

La guantera se puede cerrar con la llave del vehículo.

⚠Advertencia

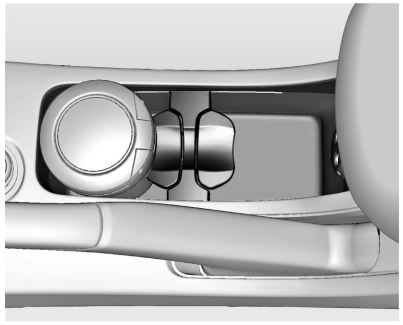
Para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente o frenazo brusco, mantenga siempre la guantera cerrada cuando el vehículo esté en marcha.

Portavasos

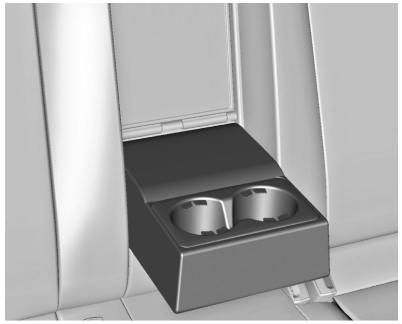
⚠Advertencia

No deje vasos con líquido caliente sin tapar en el portavasos cuando el vehículo está en marcha. Si el líquido caliente se derrama, puede quemarse. Si la quemadura afecta al conductor, podría perder el control del vehículo.

Para reducir el riesgo de lesiones personales en caso de frenazo brusco o colisión, no coloque botellas, vasos, latas, etc., sin tapar o asegurar, en el portavasos cuando el vehículo está en marcha.

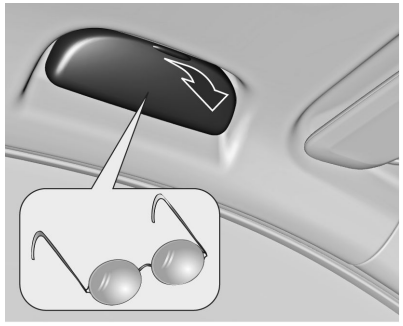


Los portavasos están situados en la consola central.



Hay portavasos adicionales en el reposabrazos trasero cuando está bajado.

Portagafas

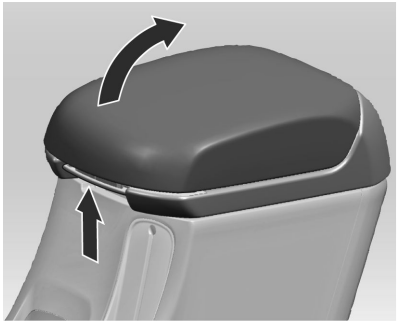


Para abrirlo, baje la tapa.

No lo utilice para guardar objetos pesados.

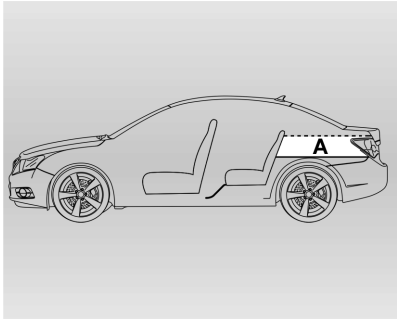
Portaobjetos del reposabrazos

Portaobjetos en el reposabrazos delantero



Presione la palanca para deslizar y levantar el reposabrazos.

Compartimiento de carga



Capacidad de carga (en litros)	
A. Baúl (equipaje cerrado)	450[1)]

Abatir los respaldos de los asientos traseros

El respaldo trasero está dividido en dos partes. Se pueden abatir ambas partes.

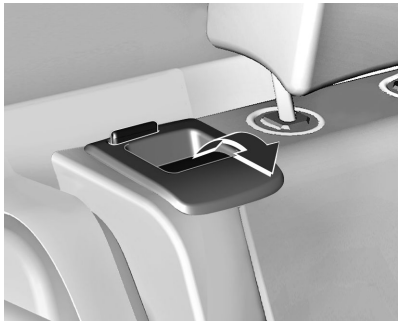
1) VDA/ISO 3832

Baje los apoyacabezas presionando el resorte.

⚠Advertencia

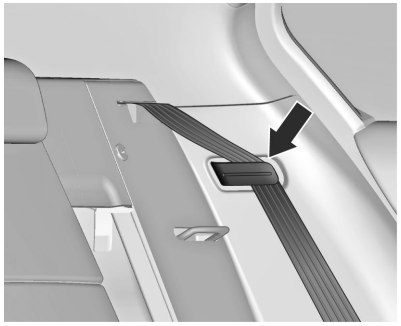
Si se abate un asiento trasero con los cinturones de seguridad aún abrochados, se pueden dañar los cinturones de seguridad o el asiento. Siempre se deben desabrochar los cinturones de seguridad y devolverlos a su posición normal de alojamiento antes de abatir un asiento trasero.

Levante el reposabrazos trasero.



Tire de la palanca de desbloqueo en uno o ambos lados y abata los respaldos sobre la banqueta de asiento.

Antes de abatir los respaldos, introduzca los cinturones de seguridad de los asientos exteriores en las guías.



Ponga los respaldos en posición vertical y desenganche los cinturones de seguridad de las guías de sujeción.

Enclave los respaldos en su posición empujando en la parte superior del respaldo hasta que enclave audiblemente.

Vuelva a tirar de los respaldos hacia delante para asegurarse de que estén correctamente enclavados.

Los respaldos sólo estarán bien enclavados cuando no sean visibles las marcas rojas en ambos lados, cerca de la palanca de desbloqueo.

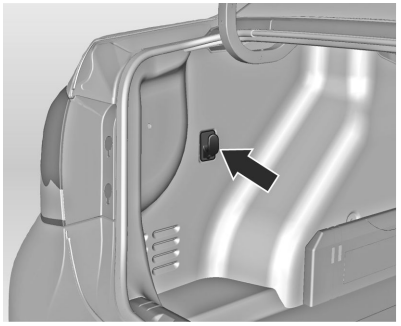
Si los cinturones de seguridad no se enrollan automáticamente, inserte todos los cinturones de seguridad en sus ranuras.

Nunca abata el respaldo del asiento cuando el cinturón del asiento central trasero esté abrochado o extraído.

⚠Advertencia

No permite que los ocupantes se sienten sobre el respaldo abatido de los asientos con el vehículo en marcha, ya que dicha posición de asiento es incorrecta y no hay disponibles cinturones de seguridad para su uso. Esto podría ocasionar lesiones graves o fatales en caso de accidente o frenazo brusco. Los objetos transportados sobre el respaldo abatido no deberían superar la altura de los asientos delanteros. En caso contrario, la carga podría deslizarse hacia delante y ocasionar daños o lesiones al frenar bruscamente.

Gancho para bolsas

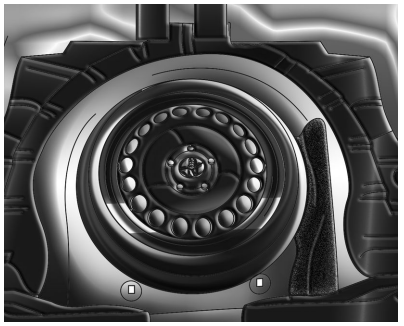


En el lado izquierdo del compartimiento de carga hay un gancho para colgar bolsas de transporte ligeras.

Atención

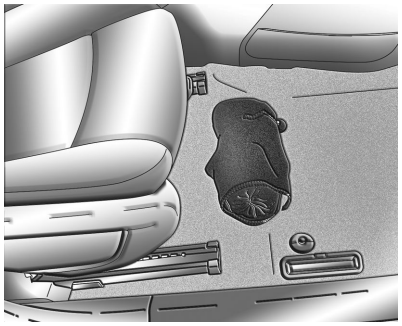
No cuelgue objetos pesados en el gancho para bolsas. Podría dañarse.

Triángulo de advertencia



El triángulo de advertencia está junto a la rueda de auxilio.

Extintor



El extintor está situado en la zona reposapiés, delante del asiento del acompañante.

1. Detenga el vehículo y apague el motor inmediatamente.
2. Retire el matafuegos ubicado en el piso.
3. Accione el extintor de acuerdo con las instrucciones impresas en el depósito del mismo.

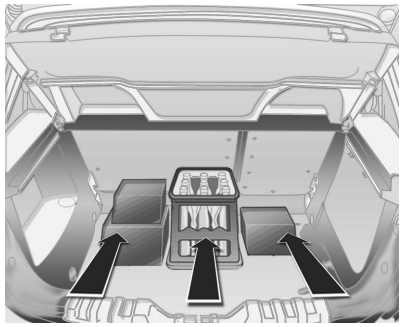
⚠Advertencia

El mantenimiento del extintor es responsabilidad del propietario; debería realizarse siempre en los intervalos especificados por el fabricante, según las instrucciones impresas en la etiqueta del extintor. El propietario debe comprobar periódicamente el estado del extintor: si su presión interna sigue en la zona verde indicada por el manómetro, si el precinto de plomo no está roto o si se ha cumplido la fecha de caducidad del extintor.

En caso de alguna irregularidad, o después de usarlo, se debe sustituir el extintor por uno nuevo, fabricado según el reglamento vigente.

Nota
Disponible según el reglamento del país

Información sobre la carga



Debe recordarse cierta información importante acerca de la carga del vehículo.

- Los objetos más pesados deben colocarse sobre el piso, delante del eje trasero. Coloque los objetos más pesados lo más adelante posible.
- Asegúrese de que la carga esté correctamente sujeta a fin de evitar que los objetos se muevan cuando el vehículo está en movimiento.

- Coloque los objetos en el compartimiento de carga del vehículo. Intente distribuir el peso uniformemente.
- Trate siempre de sujetar el objeto cuando lo transporta en el vehículo.

Atención

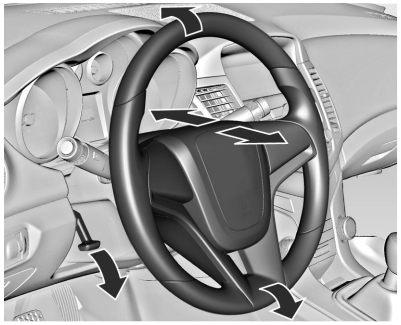
- Al disponer el equipaje en el vehículo, asegúrese de colocar los objetos más pesados lo más cerca posible de la parte delantera, sobre el respaldo del asiento trasero (si está rebatido) o detrás del mismo (si no está rebatido). Si apila los objetos, los más livianos deben estar encima de los más pesados. Los objetos sueltos en el maletero pueden salir proyectados hacia delante en caso de un frenazo brusco.
- No se deben superar los valores especificados de peso máximo autorizado o peso total autorizado sobre el eje delantero y el eje trasero, porque se pueden producir daños en los componentes del vehículo, así como alteraciones en la conducción del vehículo. Como resultado, se puede perder el control. Además, el exceso de carga puede reducir la vida útil de su vehículo.
- La garantía no cubre las piezas o componentes dañados por exceso de carga.

Instrumentos y mandos

Mandos 64
Testigos luminosos e indicadores 70
Pantallas de información 80
Mensajes del vehículo 82
Ordenador de a bordo 83
Personalización del vehículo 85

Mandos

Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado.

Atención
Si el eje de la columna de la dirección sufre un fuerte impacto cuando se ajusta el volante o con la palanca bloqueada, se pueden ocasionar daños en los componentes del volante.

Mandos en el volante

El sistema de infoentretenimiento se puede manejar con los mandos en el volante.

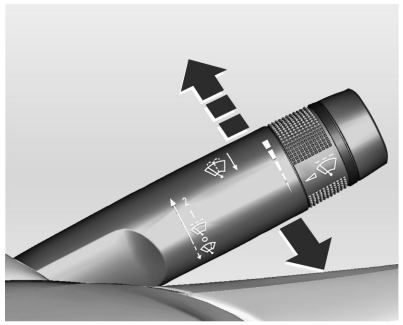
Más información en el manual del sistema de infoentretenimiento.

Bocina

Pulsar .

Limpia/lavaparabrisas

Limpiaparabrisas



2 = velocidad rápida
1 = velocidad lenta
 = conexión a intervalos o sensor de lluvia
O = apagado

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están apagados, presione la palanca hacia abajo.

No los utilice si el parabrisas está helado.

Desconéctelos en túneles de lavado.

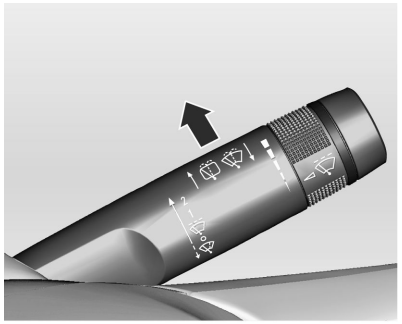
Intervalo de funcionamiento ajustable

Palanca del limpiaparabrisas en posición .

Gire la rueda de ajuste para ajustar el intervalo deseado:

intervalo corto = gire la rueda de ajuste hacia arriba
intervalo largo = gire la rueda de ajuste hacia abajo

Funcionamiento automático con sensor de lluvia (si está equipado)



= funcionamiento automático con sensor de lluvia

El sensor de lluvia detecta la cantidad de agua en el parabrisas y regula automáticamente la frecuencia de los limpiaparabrisas.

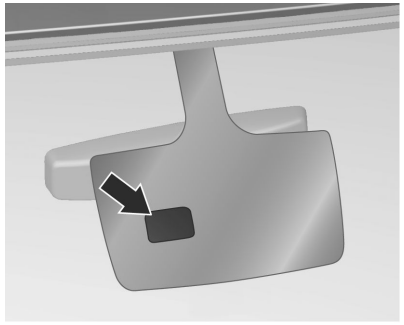
Sensibilidad regulable del sensor de lluvia (si está equipado)

Gire la rueda de ajuste para ajustar la sensibilidad:

sensibilidad baja	=	gire la rueda de ajuste hacia abajo
sensibilidad alta	=	gire la rueda de ajuste hacia arriba

Atención

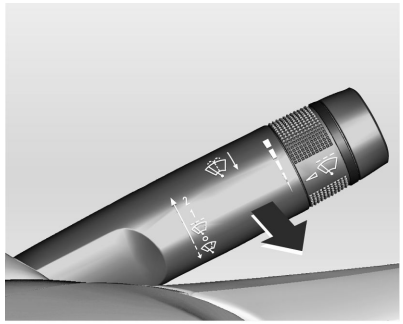
En túneles de lavado, desconecte los limpiaparabrisas y el modo automático con sensor de lluvia.



Mantenga el sensor libre de polvo, suciedad y hielo.

Si cambia los limpiaparabrisas al modo de sensor de lluvia o gira la rueda de ajuste de baja sensibilidad a alta sensibilidad con el encendido conectado, los limpiaparabrisas se accionarán una vez para comprobar el sistema.

Lavaparabrisas



Tire de la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre el parabrisas y los limpiaparabrisas se accionan durante varios ciclos.

Atención

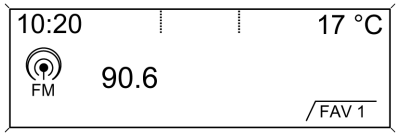
Si la visión del conductor no es clara se puede producir un accidente y ocasionar lesiones personales y daños en el vehículo u otras propiedades.

No utilice los limpiaparabrisas si el parabrisas está seco u obstruido, por ejemplo, con nieve o hielo. Si utiliza los limpiaparabrisas en un parabrisas obstruido, se pueden dañar las escobillas, el motor y el cristal.

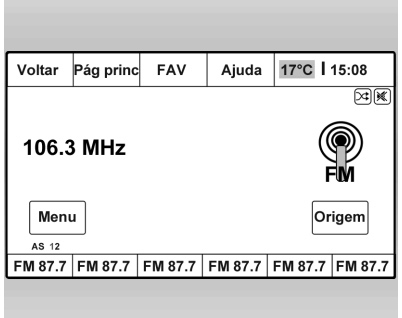
Con tiempo frío, compruebe que las escobillas no estén pegadas por congelación al parabrisas. Si utiliza el limpiaparabrisas con la escobilla congelada, puede dañar su motor.

No accione el lavaparabrisas continuamente durante más de unos segundos, ni cuando el depósito del líquido de lavado esté vacío. Esto podría provocar el sobrecalentamiento del motor del lavaluneta y provocar una avería.

Temperatura exterior



Versión sin GPS.



Versión con GPS.

El descenso de la temperatura se indica inmediatamente, el aumento se indica con un ligero retraso.

⚠Advertencia

La carretera puede estar ya helada aunque la pantalla muestre unos pocos grados por encima de 0 °C.

Reloj

La fecha y la hora se muestran en la pantalla de información.

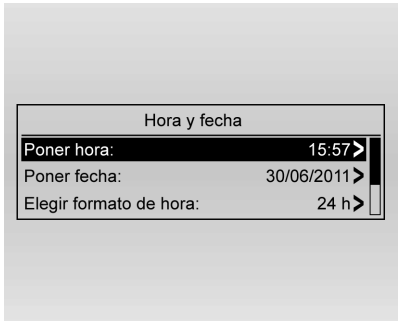
Ajustar fecha y hora (Versión sin GPS)

Nota
Para la versión equipada con GPS, consulte el manual del fabricante de la radio con GPS que acompaña a este manual.

Pulse el botón **CONFIG**. Aparece el menú **Ajustes**.

Seleccione **Hora y fecha**.

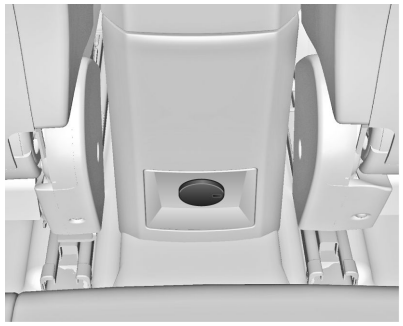
Personalización del vehículo ⇨ 85.



Se pueden efectuar los ajustes de la fecha y la hora.

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Tomas de corriente



Las tomas de corriente de 12 V están situadas en la parte delantera y trasera de la consola del piso.

El consumo máximo no debe exceder de 120 vatios.

Las tomas de corriente se desactivan al desconectar el encendido. Además, las tomas de corriente se desactivan también si la tensión de la batería es baja.

No conecte accesorios de suministro de corriente, como pueden ser dispositivos de carga eléctrica o baterías.

Para evitar daños, no utilice conectores inadecuados.

Nota
Este equipo puede no estar disponible en su país.

Encendedor de cigarrillos

El encendedor está situado en la consola delantera del piso.

Pulse sobre el encendedor. Cuando esté incandescente, se desconectará automáticamente. Extraiga el encendedor.

⚠Advertencia

En verano, si deja una sustancia explosiva inflamable, como un encendedor desechable, en el interior del vehículo, puede explotar y causar un incendio debido al aumento de temperatura en el habitáculo y el maletero. Asegúrese de no dejar ni guardar sustancias explosivas inflamables en el interior del vehículo.

Atención

Si el encendedor se sobrecalienta, se puede dañar la pieza interior y el propio encendedor.

No mantenga el encendedor pulsado hacia dentro mientras se está calentando. Esto puede ocasionar que el encendedor se sobrecaliente.

Atención

El interior de un encendedor en uso puede ponerse muy caliente.

No toque el interior del encendedor ni permita que los niños lo utilicen o jueguen con él.

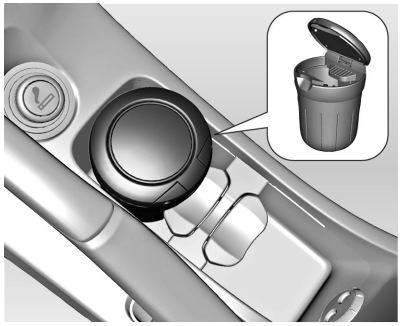
Este metal caliente puede ocasionar lesiones personales y dañar el vehículo u otras propiedades.

Atención

La toma del encendedor de cigarrillos sólo debería utilizarse con dicho encendedor. Si se conectan otros adaptadores de corriente de 12 V a la toma del encendedor, se puede fundir el fusible o causar algún potencial incidente térmico. Se debe utilizar la toma de corriente de 12 V, situada en la parte trasera de la consola, para conectar dispositivos postventa, como sistemas de navegación o cargadores de teléfono.

Ceniceros

Atención
Sólo están destinados a usarse para ceniza y no para residuos combustibles.

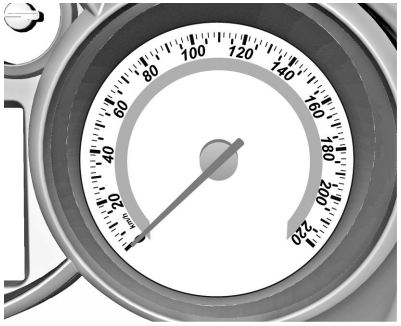


El cenicero está en la consola delantera debajo de los mandos de la calefacción y la ventilación, o bien como bote para su uso portátil en el vehículo.

Para usarlo, abra la tapa.

Testigos luminosos e indicadores

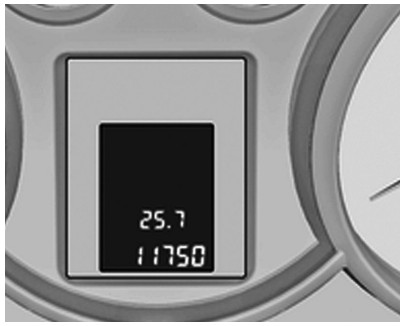
Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo.

El aviso acústico de velocidad excesiva sonará una vez para alertar al conductor y que reduzca la velocidad del vehículo en cuanto supere los 120 km/h.

Cuentakilómetros



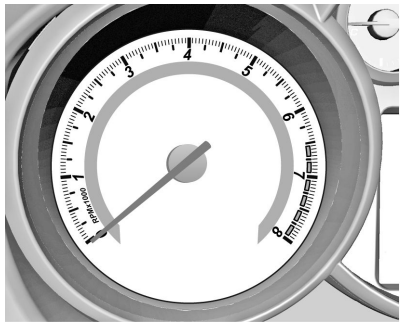
Muestra la distancia registrada.

Cuentakilómetros parcial

La línea superior muestra la distancia recorrida desde la última puesta a cero (valor máx. **1999.9**). Cuando la distancia registrada llegue a **1999.9**, el cuentakilómetros parcial se pondrá a **0** sin necesidad de reiniciarlo.

Para ponerlo a cero, mantenga pulsado el botón SET/CLR durante unos segundos con el encendido conectado.

Cuentarrevoluciones

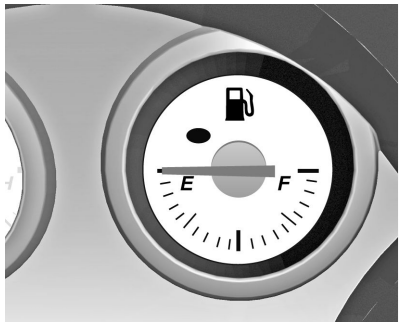


Indica las revoluciones por minuto del motor.

Conduzca en los regímenes más bajos del motor en cada marcha tanto como sea posible.

Atención
Si la aguja está en el sector de advertencia, se ha excedido el régimen máximo admisible del motor. Hay peligro para el motor.

Indicador de combustible



Muestra el nivel de combustible en el depósito.

El testigo de control ⬬ se ilumina si el nivel en el depósito es bajo. Reposte inmediatamente.

Nota
Cuando el depósito de combustible se está vaciando, aparece también el mensaje FILL FUEL = Cargar combustible en el centro de información del vehículo (DIC).

No use esa indicación para propósitos de control de recarga de combustible, porque el vehículo puede quedarse sin combustible antes de que aparezca esa indicación.

Nunca debe agotar el depósito.

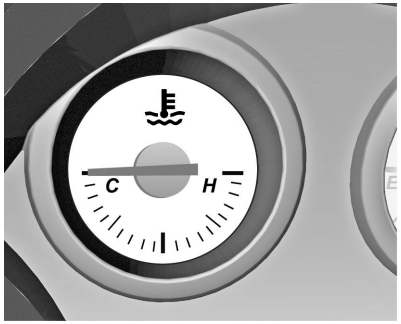
Debido al combustible que queda en el depósito, la cantidad requerida para llenar el depósito puede ser inferior a la capacidad especificada.

Nota
Antes de repostar, asegúrese de que el encendido esté desconectado.

Si acciona la cerradura del encendido durante el repostaje, puede que la aguja del indicador de combustible no señale el nivel de combustible correcto.

En pendientes, es posible que la aguja del indicador de combustible no señale el nivel de combustible correcto debido al movimiento del combustible en el depósito.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Muestra la temperatura del refrigerante.

zona izquierda = el motor no ha alcanzado todavía su temperatura de funcionamiento

zona central = temperatura normal de funcionamiento

zona derecha = temperatura demasiado alta

Atención

Si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta, detenga el vehículo y pare el motor. Peligro para el motor. Compruebe el nivel de refrigerante.

Testigos de control

Los testigos de control descritos no están presentes en todos los vehículos. La descripción es válida para todas las versiones de cuadros de instrumentos. Al conectar el encendido, se iluminarán brevemente la mayoría de los testigos de control a modo de prueba funcional.

Los colores de los testigos de control significan lo siguiente:

Rojo = Peligro, recordatorio importante

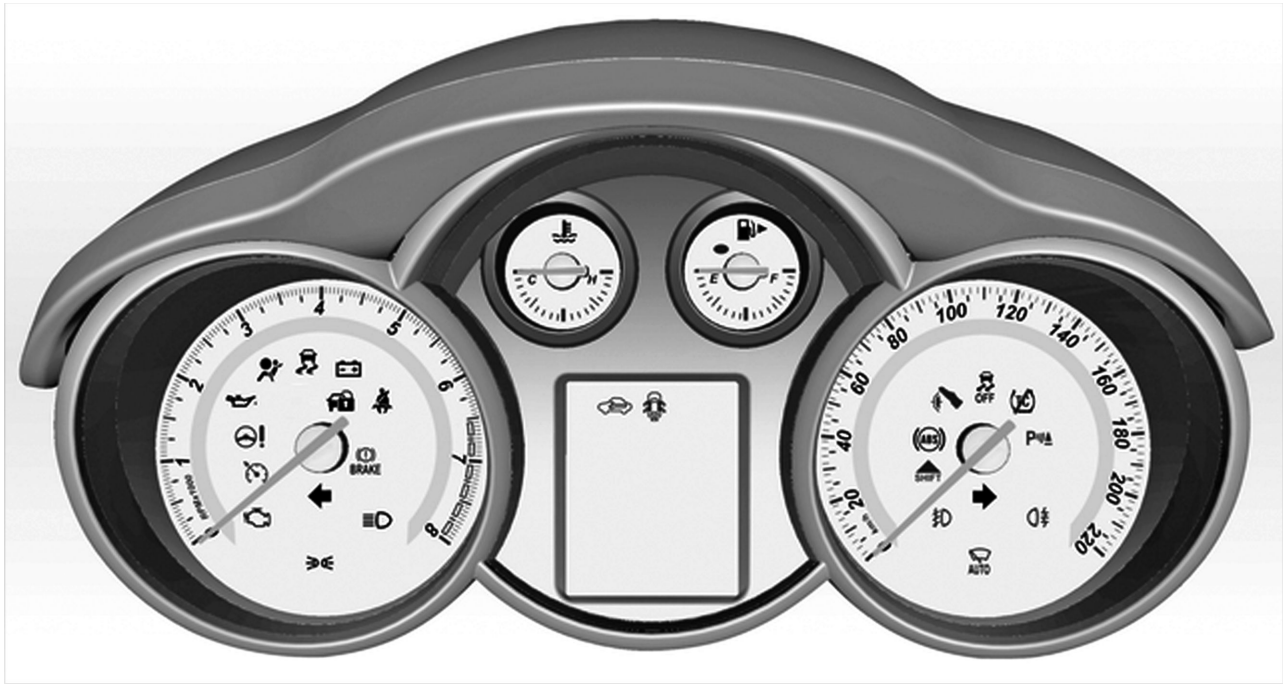
Amarillo = Aviso, información, avería

Verde = Confirmación de activación

Azul = Confirmación de activación

Blanco = Confirmación de activación

Testigos de control en el cuadro de instrumentos



Luces de giro

⇦⇨ se enciende o parpadea en verde.

Parpadea

El indicador de control parpadea cuando están conectadas las luces de giro o las balizas.

Parpadeo rápido: falla de una luz de giro o del fusible correspondiente.

Sustitución de lámparas ⇨ 187. Fusibles ⇨ 193.

Luces de giro ⇨ 91.

Recordatorio del cinturón de seguridad

Recordatorio de cinturón de seguridad del conductor

para el asiento del conductor, se enciende o parpadea en rojo.

Iluminación y campanilla

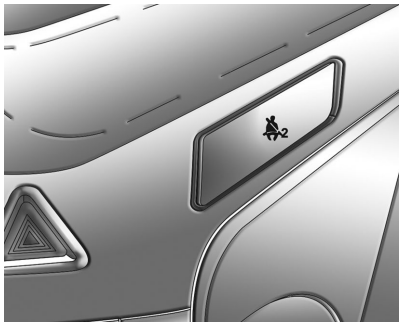
4 segundos después de conectar el encendido, mientras el motor no funciona, la luz de SBR se enciende continuamente.

Durante 100 segundos después de arrancar el motor, la luz de SBR destella y luego se enciende continuamente. Esta condición es válida mientras la velocidad del vehículo es inferior a 22 km/h (aproximadamente) o la distancia recorrida es inferior a aproximadamente 250 m.

En caso de que la velocidad de vehículo supere los 22 km/h o que la distancia recorrida sea superior a 250 m, la luz y la campanilla de SBR se encienden durante 100 segundos y luego se apagan, mientras el motor está aún en funcionamiento.

Si cambia el estado de la puerta del conductor (abrir/cerrar), la luz y la campanilla de SBR se reinician y comienzan el ciclo nuevamente.

Recordatorio de cinturón de seguridad del pasajero



² del asiento del pasajero delantero se enciende o destella con luz roja cuando se ocupa el asiento.

Nota
La luz y la campanilla de advertencia de cinturón de seguridad del pasajero delantero pueden activarse si se coloca en el asiento un objeto tal como una maleta, un bolso de mano, un bolso de compras, una laptop u otro objeto. Para apagar la luz de advertencia y/o la campanilla, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

Iluminación y campanilla
4 segundos después de conectar el encendido, mientras el motor no funciona, la luz de SBR se enciende continuamente.

Durante 100 segundos después de arrancar el motor, la luz de SBR destella y luego se enciende continuamente. Esta condición es válida mientras la velocidad del vehículo es inferior a 22 km/h (aproximadamente) o la distancia recorrida es inferior a aproximadamente 250 m.

En caso de que la velocidad de vehículo supere los 22 km/h o que la distancia recorrida sea superior a 250 m, la luz y la campanilla de SBR se encienden durante 100 segundos y luego se apagan, mientras el motor está aún en funcionamiento.

Si cambia el estado de la puerta del conductor (abrir/cerrar), la luz y la campanilla de SBR se reinician y comienzan el ciclo nuevamente.

En todas las circunstancias arriba mencionadas, el asiento del pasajero delantero debe estar ocupado.

Airbags y pretensores de cinturones

se enciende en rojo.

Al conectar el encendido, el testigo de control se ilumina durante unos 4 segundos. Si no se enciende, no se apaga después de 4 segundos o si se enciende durante la marcha, hay una avería en los pretensores de cinturones o en el sistema de airbags. Los sistemas podrían no dispararse en caso de accidente.

La activación de los pretensores de cinturones o los airbags se indica mediante la iluminación permanente del testigo .

⚠ Advertencia
Haga subsanar inmediatamente la causa de la avería en un taller.

Sistema de airbag, pretensores de cinturones ⇨ 46, ⇨ 43.

Sistema de carga

se enciende o parpadea en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Detenga el vehículo y pare el motor. La batería no se carga. La refrigeración del motor puede estar interrumpida. Recurra a la ayuda de un taller.

Testigo de averías (MIL)

se enciende o parpadea en amarillo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si la luz indicadora de control se enciende con el motor en marcha y hay una falla en el sistema de control de emisiones del motor. En este momento, el sistema electrónico cambia a un programa de emergencia que permite conducir el vehículo con un desempeño reducido. Acuda a la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet lo antes posible.

No conduzca durante mucho tiempo con la luz indicadora de falla encendida porque esto causa daños al convertidor catalítico y aumenta el consumo de combustible; también puede indicar que las emisiones de sustancias contaminantes superan los límites permitidos legalmente.

Este testigo de control se puede encender solo o junto con el testigo de falla del sistema electrónico y de inmovilización electrónica del motor.

ECOTEC 6

En caso de que el testigo se encienda o parpadee cuando el motor está en marcha, significa que hay una falla en el sistema del motor, que puede dañar el catalizador. Acuda a la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet lo antes posible para la comprobación y reparación necesarias.

Revisión urgente del vehículo

se enciende en amarillo cuando el vehículo necesita una revisión.

Se enciende en combinación con un código de advertencia.

Mensajes del vehículo ⇨ 82.

Sistema de frenos y embrague

BRAKE se enciende en rojo.

Se enciende con el freno de estacionamiento suelto si el nivel del líquido de frenos / embrague es demasiado bajo o si hay una avería del sistema de frenos ⇨ 185.

⚠Advertencia

Si se enciende la lámpara de advertencia del sistema de frenos, compruebe el nivel de líquido de frenos y contacte de inmediato con un taller.

Si está bajo el nivel de líquido de frenos en el depósito, no conduzca el vehículo.

Esto puede significar que los frenos no funcionan correctamente. Conducir con frenos defectuosos puede causar lesiones y daños en su vehículo y otros objetos.

Se ilumina después de conectar el encendido si el freno de estacionamiento manual está accionado ⇨ 158.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

(ABS) se enciende en amarillo.

Se ilumina durante unos segundos después de conectar el encendido. El sistema está operativo cuando se apaga el testigo de control.

Si transcurridos unos segundos el testigo no se apaga, o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el sistema ABS. El sistema de frenos del vehículo sigue estando operativo pero sin la regulación del ABS.

Sistema antibloqueo de frenos ⇨ 157.

Cambio a una marcha más alta

SHIFT se enciende en verde.

Se recomienda cambiar a una marcha más alta para ahorrar combustible.

Nota
Esta función puede no estar disponible en su vehículo.

Dirección asistida

Dirección asistida eléctrica

! se enciende en amarillo.

Se enciende cuando la dirección asistida eléctrica está reducida
La dirección asistida eléctrica se reduce por un sobrecalentamiento del sistema. El testigo de control se apaga cuando el sistema se ha enfriado.

Se enciende cuando la dirección asistida eléctrica está deshabilitada
Avería en el sistema de la dirección asistida eléctrica. Recurra a un taller.

Se enciende en caso de interrupción de corriente
El sensor del ángulo de la dirección debe calibrarse para que pueda funcionar el sistema de la dirección asistida eléctrica.

- Si desea realizar una calibración automática, conduzca en línea recta a una velocidad baja constante.
- Si el indicador de control permanece iluminado, gire el volante desde la posición límite a la posición límite para una calibración manual.

El indicador de control se apaga cuando el sistema se pone de nuevo en funcionamiento.

Asistente de aparcamiento por ultrasonidos

P se enciende en amarillo.

Avería en el sistema

o

Avería porque los sensores están sucios o cubiertos de nieve o hielo

o

Interferencias causadas por fuentes externas de ultrasonidos. Una vez eliminada la fuente de las interferencias, el sistema funcionará con normalidad.

Haga subsanar la causa de la avería del sistema en un taller.

Nota
Este equipo puede no estar disponible en su país.

Sensores de aparcamiento por ultrasonidos ⇨ 163.

Control electrónico de estabilidad desactivado

se enciende en amarillo.

Se enciende cuando el sistema está desactivado.

Consulte Control electrónico de estabilidad ⇨ 161

Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción

se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

Hay una avería en el sistema. Se puede continuar conduciendo. Sin embargo, la estabilidad de marcha puede empeorar dependiendo del estado de la calzada.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Parpadea

Intervención activa del sistema. Puede reducirse la potencia del motor y el vehículo puede frenarse un poco automáticamente.

Control electrónico de estabilidad ⇨ 161, Sistema de control de tracción ⇨ 160.

Sistema de control de tracción desactivado

se enciende en amarillo.

Se enciende cuando el sistema está desactivado.

Consulte Sistema de control de tracción ⇨ 160.

Presión de aceite del motor

se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Atención
La lubricación del motor puede estar interrumpida. Se pueden ocasionar daños en el motor y/o el bloqueo de las ruedas motrices.

1. Cambio manual: pise el embrague.
2. Seleccione punto muerto, cambio automático: palanca selectora en **N**.
3. Abandone la carretera lo antes posible sin poner en peligro a otros vehículos.
4. Desconecte el encendido.

⚠Advertencia

Con el motor apagado, será necesaria una fuerza considerablemente mayor para frenar y girar el volante.

No saque la llave hasta que el vehículo se haya detenido del todo; de lo contrario, la columna de la dirección se podría bloquear de forma inesperada.

Compruebe el nivel de aceite antes de recurrir a la ayuda de un taller ⇨ 177.

Nivel de combustible bajo

● se enciende en amarillo.

Se enciende cuando el nivel en el depósito de combustible es demasiado bajo.

Catalizador ⇨ 152.

Inmovilizador

parpadea en amarillo.

Si el indicador continúa iluminado o parpadea con el encendido activado, hay una falla en el sistema. No se puede arrancar el motor.

Pise el pedal del freno

parpadea en amarillo.

Parpadea cuando es necesario pisar el pedal del freno para arrancar vehículos con sistema **electronic key** ⇨ 147.

Luces exteriores

se enciende en verde.

Se enciende cuando están conectadas las luces exteriores ⇨ 88.

Luz alta

se enciende en azul.

Se enciende cuando está conectada la luz alta y cuando se acciona el guiño de luces ⇨ 89.

Luces antiniebla

se enciende en verde.

Se enciende cuando están conectados los faros antiniebla ⇨ 91.

Faro antiniebla trasero

se enciende en amarillo.

Se enciende cuando está encendido el faro antiniebla trasero ⇨ 92.

Sensor de lluvia

AUTO se enciende en verde.

Nota
Este equipo puede no estar disponible en su país.

Se enciende cuando el sensor de lluvia automático está activado ⇨ 65.

Regulador de velocidad

se enciende en blanco o verde.

Se enciende en blanco

El sistema está encendido.

Se enciende en verde

Se ha memorizado una velocidad determinada.

Regulador de velocidad ⇨ 162.

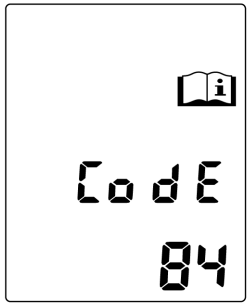
Puerta abierta

se enciende en rojo.

Se enciende cuando se abre una puerta o el portón trasero.

Pantallas de información

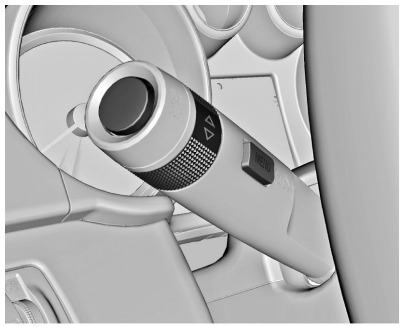
Centro de información del conductor



El centro de información del conductor (DIC) está situado en el cuadro de instrumentos y está disponible como pantalla de gama baja o pantalla de gama media.

Selección de funciones

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de los las luces de giro.



Pulse el botón **MENU** para cambiar entre menús o para volver de un submenú al siguiente nivel superior del menú.

El botón **MENU** se bloqueará cuando la velocidad del vehículo supere los 0 km/h o la palanca de cambios NO esté en la posición **P** (Vehículo con cambio automático).

Se pueden seleccionar los siguientes menús:

- **Menú de información del vehículo**
- **Menú de informanción viaje/ combustible**

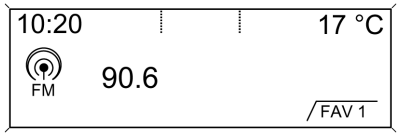
Gire la rueda de ajuste para marcar una opción del menú o para establecer un valor numérico.

Pulse el botón **SET/CLR** para seleccionar una función o confirmar un mensaje.

Personalización del vehículo ⇨ 85.

Ordenador de a bordo ⇨ 83.

Pantalla de información gráfica



Versión sin GPS.

Nota
Para la versión equipada con GPS, consulte el manual del fabricante de la radio con GPS que acompaña a este manual.

Indicación de la hora, la temperatura exterior, la fecha o el sistema de infoentretenimiento (cuando está encendido) y de los ajustes para la personalización del vehículo.

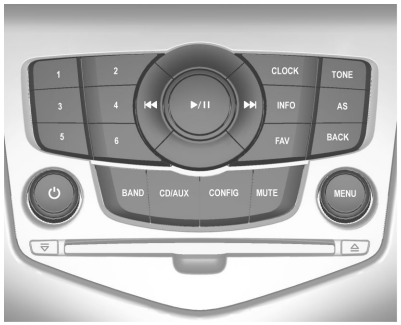
Selección de funciones

Se accede a las funciones y los ajustes mediante la pantalla.

Las selecciones se realizan mediante:

- menús
- botones de función y el botón multifunción del sistema de infoentretenimiento

Selección con el sistema de infoentretenimiento



Versión sin GPS.

Nota
Para la versión equipada con GPS, consulte el manual del fabricante de la radio con GPS que acompaña a este manual.

Seleccione las opciones mediante los menús y con los botones del sistema de infoentretenimiento. El botón multifunción se usa para seleccionar una opción y confirmarla.

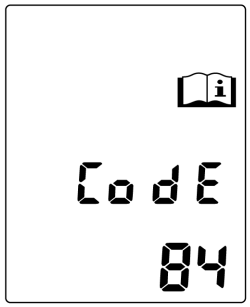
Para salir de un menú, pulse **BACK**.

Mensajes del vehículo

Los mensajes aparecen en el centro de información del conductor (DIC), la pantalla de información o se indican mediante señales y avisos acústicos. Confirme los mensajes de advertencia con el botón multifunción.

Nota
Esta función puede no estar disponible en su vehículo.

El vehículo o el motor puede sufrir graves daños si continúa conduciendo mientras hay encendido un mensaje del vehículo en el DIC. Recurra inmediatamente a un servicio de taller.



Los mensajes del vehículo se muestran como error de código (Code).

N.º	Mensaje del vehículo
2	No se detecta ningún control remoto, pulse el pedal del embrague para reiniciar
5	Columna de la dirección bloqueada
7	Gire el volante, desconecte el encendido y vuélvalo a conectar
9	Gire el volante vuelva a encender el motor
25	Avería de la luz de giro delantera izquierda
26	Avería de la luz de giro trasera izquierda
27	Avería de la luz de giro delantera derecha
28	Avería de la luz de giro trasera derecha
35	Sustituya la pila del control remoto
67	Revisión del bloqueo de la columna de la dirección
75	Revisión del aire acondicionado
79	Rellene el aceite de motor
84	Potencia del motor reducida
91	Control remoto no detectado, cambie la posición de la llave electrónica o use la toma situada en la consola central

N.º	Mensaje del vehículo
92	Control remoto no detectado, pise el freno para volver a arrancar
94	Mueva la palanca de cambios del cambio automático a la posición de estacionamiento (P).
95	Revisión del airbag

Avisos acústicos

Al arrancar el motor o durante la marcha

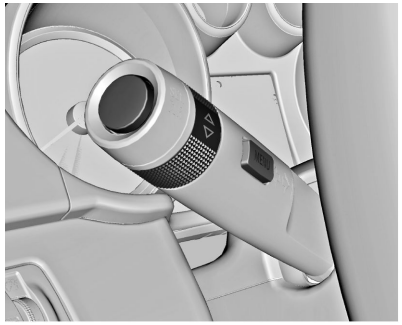
- Si no se ha abrochado el cinturón de seguridad.
- Si se sobrepasa una determinada velocidad con el freno de estacionamiento accionado.
- Si aparece un código de advertencia en el centro de información del conductor.
- Si el asistente de aparcamiento detecta un objeto.

Cuando el vehículo está estacionado y/o se abre una puerta

- Hasta que el motor arranque con la llave en la cerradura del encendido.
- Con las luces exteriores encendidas.

Ordenador de a bordo

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de las luces de giro.



Gire la rueda de ajuste para seleccionar uno de los submenús:

- Consumo medio
- Autonomía
- Velocidad media
- Consumo instantáneo

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón de ajuste o el botón **SET/CLR** durante unos segundos.

Consumo medio

Indicación del consumo medio. La medición puede reiniciarse en cualquier momento.

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** durante unos segundos.

Autonomía

El alcance se calcula a partir del contenido actual del depósito y del consumo instantáneo. La pantalla muestra valores promedio.

Después de repostar, el alcance se actualiza automáticamente al poco tiempo.

Si el nivel de combustible en el depósito es bajo, aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Además, se enciende el testigo de control ⬬ en el indicador de combustible.

Velocidad media

Indicación de la velocidad media. La medición puede reiniciarse en cualquier momento.

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** durante unos segundos.

Consumo instantáneo

Indicación del consumo instantáneo. A velocidades bajas, se muestra el consumo por hora.

Atención

El consumo instantáneo y medio de combustible pueden variar según las condiciones de conducción, el estilo de conducción o la velocidad del vehículo.

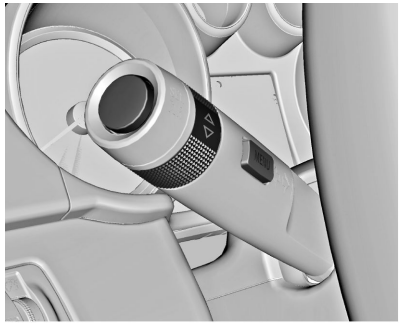
Personalización del vehículo

Los parámetros del vehículo se pueden personalizar cambiando los ajustes en el centro de información del conductor y en la pantalla de información.

Dependiendo del equipamiento del vehículo, es posible que algunas de las funciones descritas a continuación no estén disponibles.

Ajustes del centro de información del conductor

Los ajustes de **Unidad** se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de las luces de giro.



Pulse el botón **MENU** para seleccionar el menú **Unidad**.

Aparece el menú de ajustes de **Unidad**.

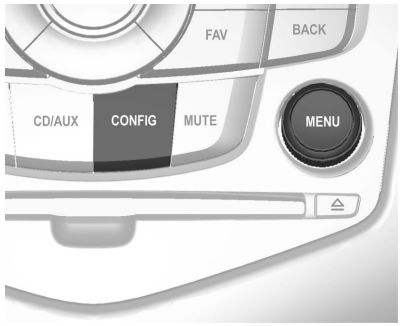
Se pueden cambiar las unidades mostradas en pantalla.

Pulse el botón **SET/CLR** y gire la rueda de ajuste para seleccionar una de las unidades.

- **Unidad1**: Gran Bretaña
- **Unidad2**: Estados Unidos
- **Unidad3**: Europa

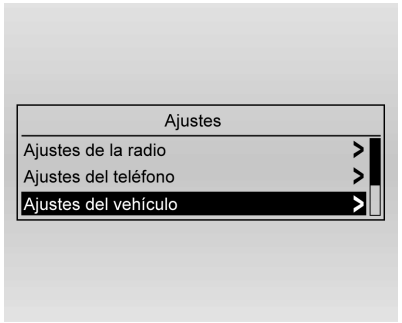
Pulse el botón **SET/CLR** para confirmar.

Ajustes de la pantalla de información



Nota
Estas funciones pueden no estar disponibles en su vehículo.

Cuando esté conectado el audio, pulse el botón **CONFIG**. Aparece el menú **Ajustes**.



Versión sin GPS.

Versión con GPS.

Mediante el botón **MENU** se pueden seleccionar los siguientes ajustes:

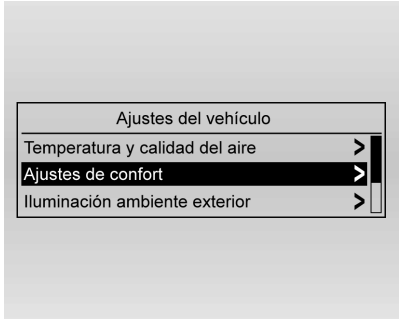
- **Idiomas (Languages)**
- **Hora y fecha**
- **Ajustes de la radio**
- **Ajustes del teléfono**
- **Ajustes del vehículo**

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

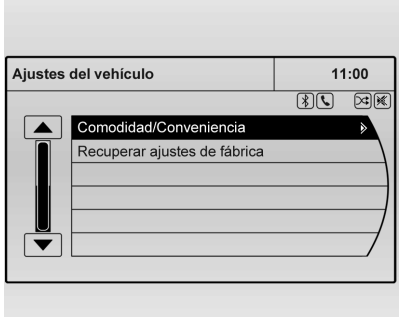
Hora y fecha
Véase la sección Reloj ⇨ 68 y el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes de la radio
Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes del vehículo



Versión sin GPS.



Versión con GPS.

- **Temperatura y calidad del aire**

  Velocidad ventilador autom.: Modifica la velocidad del ventilador, alta / media / baja.

  Recirculación aire automát.: Modifica la sensibilidad del sensor de calidad del aire (AQS), baja / alta.

  Desempañamiento automát.: activado / desactivado (activa o desactiva el desempañado automático).

  Desempañamiento tras. auto: activado / desactivado (activa o desactiva el desempañado trasero automático).

- **Ajustes de confort o Comodidad/Conveniencia**

  Volumen de avisos: Cambia el volumen de los avisos acústicos.

- **Detección colisiones/ayuda estac. (si está disponible)**

  Ayuda al estacionamiento: Activa o desactiva los sensores de ultrasonidos.

- **Iluminación ambiente exterior**

  Duración al salir del vehículo: Activa o desactiva y cambia la duración de la iluminación al salir.

- **Cierre centralizado**

  Impedir cierre si pta. abierta: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas.

  Cierre automático de puertas: Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todas las puertas al accionar el desbloqueo.

  Apertura automática puertas: Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todas las puertas al accionar el desbloqueo.

- **Apertura/cierre/arranque remoto(si está disponible)**

  Respuesta apertura a dist.: Activa o desactiva la confirmación de las balizas al accionar el bloqueo.

  Apertura puertas a distancia: Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todas las puertas al accionar el desbloqueo.

  Volver a cerrar puertas auto: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas.

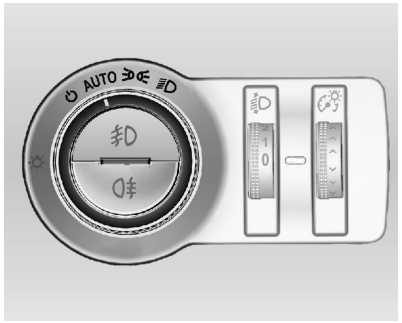
- **Restaurar ajustes de fábrica** o **Recuperar ajustes de fábrica**: Restablecer configuraciones de fábrica.

Iluminación

Iluminación exterior 88
Iluminación interior 93
Características de la iluminación 95

Iluminación exterior

Conmutador de las luces



Gire el conmutador de las luces:

AUTO = Control automático de las luces: los faros y las luces laterales se encienden y apagan automáticamente dependiendo de las condiciones de luz exterior.

⏻ = Activación o desactivación del control automático de luces. El conmutador vuelve a **AUTO**.

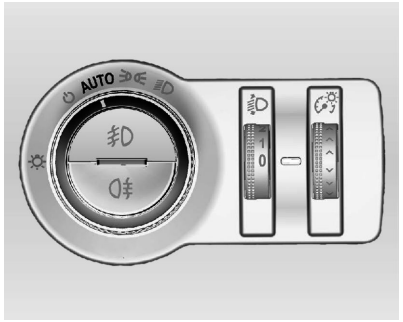
≡D = Luces laterales

≡D = Faros

Al conectar el encendido, siempre se activa el control automático de las luces.

Cuando las luces están encendidas, se ilumina ≡D. Indicador de control ≡D ⇨ 79.

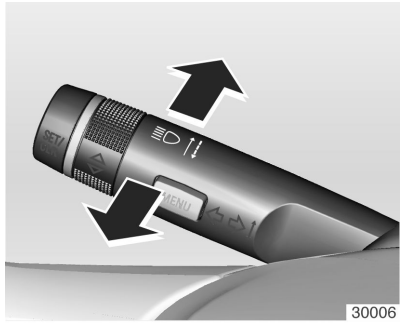
Control automático de las luces



Cuando se activa la función automática de las luces **AUTO**, el sistema enciende los faros y las luces traseras automáticamente. Esta función conlleva un breve retardo, dependiendo de las condiciones luminosas.

Si los limpiaparabrisas funcionan continuamente durante 8 ciclos y el exterior está oscuro, las luces exteriores se encenderán automáticamente.

Luz alta



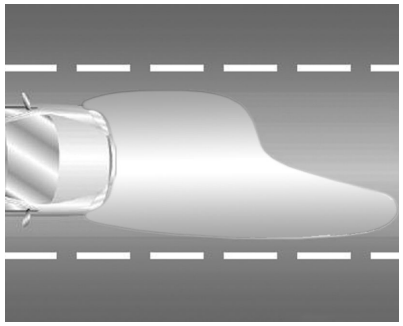
Para cambiar de luz baja a luz alta, presione la palanca.

Para cambiar a luz baja, vuelva a presionar o tirar de la palanca.

⚠Advertencia

Cambie siempre la luz de carretera a la luz de cruce cuando se aproximen vehículos de frente o cuando tenga vehículos delante. La luz de carretera puede cegar temporalmente a otros conductores, lo que podría provocar una colisión.

Enfoque de la luz baja



La luz baja está diseñada para iluminar determinadas zonas con una mayor intensidad, proporcionar la visualización de las señales y reducir el efecto de encandilamiento de los conductores que circulan por el carril contrario. Estas zonas e intensidades de iluminación están normalizadas (resolución CONTRAN 227/07 y 294/08) y los faros de su vehículo fueron diseñados para cumplir las normas de seguridad y ofrecer una mejor iluminación. Por lo tanto, las posibles diferencias visuales relacionadas con la forma del haz de luz, cuando se proyecta sobre un mamparo o una pared, son el resultado del diseño óptico descrito arriba. En caso de duda, recurra a la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet.

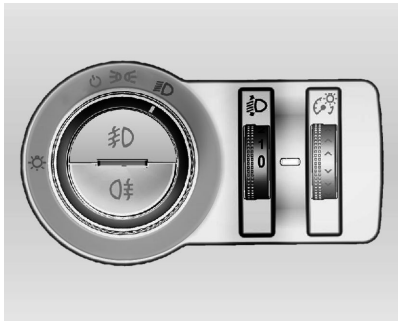
La luz baja está diseñada para iluminar determinadas zonas con una mayor intensidad, proporcionar la visualización de las señales y reducir el efecto de encandilamiento de los conductores que circulan por el carril contrario. Estas zonas e intensidades de iluminación están normalizadas

y los faros de su vehículo fueron diseñados para cumplir las normas de seguridad y ofrecer una mejor iluminación. Por lo tanto, las posibles diferencias visuales relacionadas con la forma del haz de luz, cuando se proyecta sobre un mamparo o una pared, son el resultado del diseño óptico descrito arriba. En caso de duda, recurra a la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet.

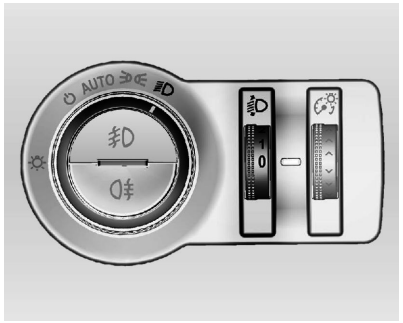
Guiño de luces

Para accionar el guiño de luces, tire de la palanca.

Regulación del alcance de los faros



Para vehículos sin control automático de las luces.

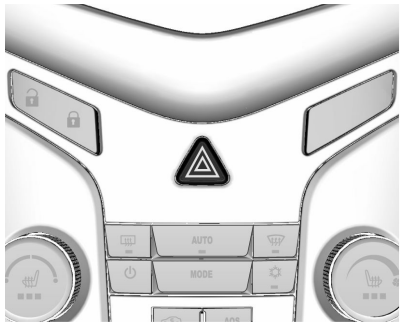


Para vehículos con control automático de las luces.

Para adaptar el alcance de los faros a la carga del vehículo y evitar el deslumbramiento: gire la rueda de ajuste hasta la posición requerida.

0 = Asientos delanteros ocupados
1 = Todos los asientos ocupados
2 = Todos los asientos ocupados y carga en el compartimiento de carga
3 = Asiento del conductor ocupado y carga en el compartimiento de carga

Balizas

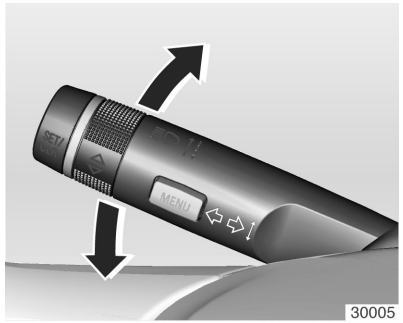


Se accionan con el botón ⚠.

Cuando se activan las balizas, también parpadea la superficie roja del botón.

Las balizas se conectan automáticamente si se activan los airbags.

Señalización de giros y cambios de carril



palanca hacia arriba = Luz de giro derecha

palanca hacia abajo = Luz de giro izquierda

Si la palanca se mueve más allá del punto de resistencia, la luz de giro se conecta permanentemente. Cuando el volante vuelve a girar, se desactiva la luz de giro automáticamente.

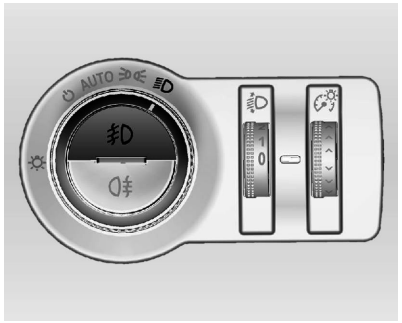
Para emitir tres intermitencias, p. ej., para un cambio de carril, presione la palanca hasta percibir cierta resistencia y suéltela.

Para una indicación más prolongada, mantenga la palanca presionada.

Apague el indicador manualmente moviendo la palanca hasta su posición original.

Faros antiniebla

Para vehículos sin control automático de las luces.



Para vehículos con control automático de las luces.

Se accionan con el botón ≢D. El botón está situado en el mando de las luces exteriores, en el lado exterior del tablero de instrumentos.

Para encender los faros antiniebla, debe estar conectado el encendido y las luces de estacionamiento deben estar encendidas. Cuando los faros antiniebla están conectados, se ilumina el testigo ≢D en el cuadro de instrumentos.

Los faros antiniebla delanteros proporcionan iluminación auxiliar hacia delante y mejoran la visibilidad en condiciones ambientales adversas.

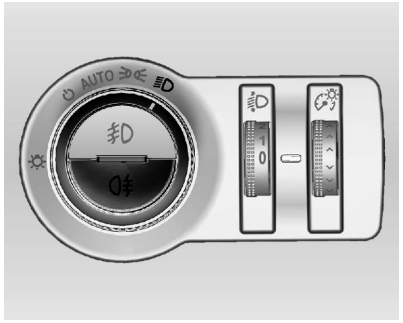
Faros antiniebla delanteros (para vehículos con control automático de las luces)

Si el control automático de las luces está activado, pulse el botón de los faros antiniebla delanteros para encender o apagar los faros antiniebla delanteros. Las luces de estacionamiento se encienden automáticamente con los faros antiniebla delanteros.

Si el control automático de las luces está desactivado, los faros antiniebla sólo se pueden encender cuando están encendidas las luces de estacionamiento o está encendida la luz baja.

Faros antiniebla traseros

Para vehículos sin control automático de las luces.



Para vehículos con control automático de las luces.

Se accionan con el botón . El botón está situado en el mando de las luces exteriores, en el lado exterior del tablero de instrumentos.

Para encender el piloto antiniebla, debe estar conectado el encendido, las luces de estacionamiento y los faros antiniebla; o bien el encendido y la luz baja.

Cuando los faros antiniebla traseros están conectados, se enciende el correspondiente testigo en el cuadro de instrumentos.

Los faros antiniebla traseros mejoran la visualización del vehículo desde el exterior en condiciones ambientales adversas.

Para vehículos con control automático de las luces. Conmutador de las luces en posición **Auto**: al encender el faro antiniebla trasero se encenderán automáticamente los faros.

Luces de marcha atrás

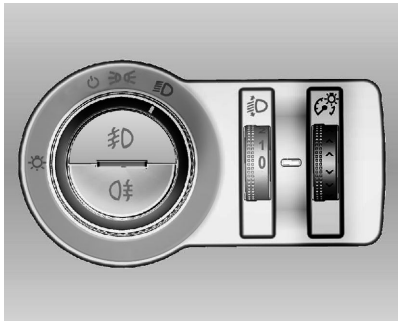
La luz de marcha atrás se enciende automáticamente cuando está conectado el encendido y se engrana la marcha atrás.

Faros empañados

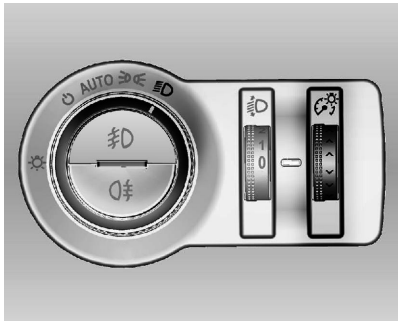
El interior de las luces puede empañarse con tiempo frío y húmedo, lluvia intensa o después de lavar el vehículo. El empañamiento desaparece rápidamente; para facilitar el proceso, encienda los faros.

Iluminación interior

Control de la iluminación del tablero de instrumentos



Para vehículos sin control automático de las luces.



Para vehículos con control automático de las luces.

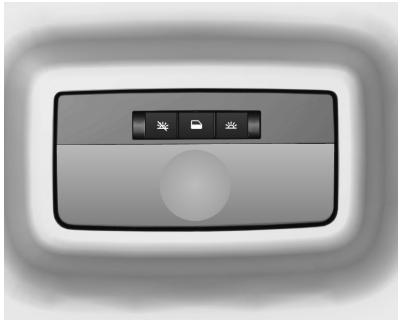
Se puede ajustar el brillo de las siguientes luces cuando las luces exteriores están encendidas:

- Iluminación del tablero de instrumentos
- Mandos en el volante
- Pantalla de información
- Elementos de mando del climatizador
- Interruptores iluminados

Gire el mando y manténgalo hasta obtener el brillo deseado.

Luces interiores

Luz de cortesía



Al entrar y salir del vehículo, se encienden automáticamente las luces de cortesía, luego se apagan con un leve retardo. Se enciende brevemente aunque la llave se saque de la cerradura del encendido.

Accione el interruptor basculante:

= conexión y desconexión automática
pulse = siempre encendidas
pulse = siempre apagadas

Luces de lectura

Se acciona con los botones y .

⚠Advertencia

Evite usar las luces interiores mientras conduce en la oscuridad. Un habitáculo iluminado reduce la visibilidad en la oscuridad y podría dar lugar a una colisión.

Luces en los parasoles

Se encienden al abrir la tapa.

Características de la iluminación

Iluminación de entrada

Iluminación de bienvenida

Los faros, las luces laterales, las luces traseras y la iluminación interior se encienden brevemente al desbloquear el vehículo con el control remoto. Esta función facilita la localización del vehículo en lugares oscuros.

Las luces se apagan inmediatamente cuando la llave del encendido se gira a la posición de accesorios.

La activación o desactivación de esta función se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 85.

Los ajustes se pueden memorizar mediante la llave utilizada ⇨ 21.

Iluminación de entrada

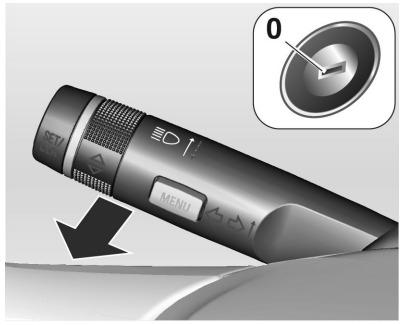
Se conectarán adicionalmente las siguientes luces al abrir la puerta del conductor:

- Se iluminan algunos interruptores
- Algunas luces interiores

Iluminación de salida

Los faros, las luces laterales y las luces traseras iluminan el camino, durante un periodo de tiempo ajustable, después de salir del vehículo.

Nota
La iluminación de entrada y la iluminación de salida se pueden encender o apagar automáticamente, dependiendo de las condiciones de oscuridad en el exterior.



Conexión

El proceso siguiente sólo es aplicable a los vehículos sin función automática de las luces. El conmutador de las luces debe estar en posición desactivada (OFF). Si se cierra la puerta del conductor, las luces se apagarán automáticamente después del tiempo establecido.

1. Desconecte el encendido.
2. Saque la llave del encendido.
3. Abra la puerta del conductor.

4. Tire de la palanca de las luces de giro.
5. Cierre la puerta del conductor.

Si no se cierra la puerta del conductor, las luces se apagarán después de dos minutos.

Las luces se apagan inmediatamente si tira de la palanca de las luces de giro con la puerta del conductor abierta.

Si el conmutador de las luces está en la posición AUTO y se saca la llave después de desconectar el encendido, las luces exteriores del vehículo con función automática de las luces se encenderán automáticamente, dependiendo del nivel de oscuridad.

La activación, desactivación y duración de esta función de iluminación se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 85.

Los ajustes se pueden memorizar mediante la llave utilizada ⇨ 21.

Protección contra descarga de la batería

Desconexión de las luces eléctricas

Para evitar la descarga de la batería con el encendido desconectado, algunas luces interiores se apagan automáticamente después de un cierto tiempo.

Si desconecta el encendido con las luces exteriores encendidas, se apagarán automáticamente de forma inmediata o unos pocos minutos después, dependiendo de la oscuridad exterior o de las condiciones de ajuste.

Sin embargo, las luces exteriores permanecerán encendidas si las activa con el encendido desconectado.

Sistema de audio

Introducción 97
Radio 107
Reproductor de CD 111
Entrada AUX 113
Puerto USB 114
Teléfono 116

Introducción

Información general

El sistema de infoentretenimiento le ofrece lo último en sistemas de ocio e información.

En las bandas de frecuencia AM y FM, la radio dispone de doce presintonías de emisoras que se pueden configurar automáticamente. Además, se pueden asignar 36 emisoras de forma manual (independientes de la banda de frecuencias).

Con el reproductor de radio integrado podrá reproducir CD de audio y de MP3/WMA.

Además, puede conectar al sistema de infoentretenimiento como fuentes de audio dispositivos de almacenamiento de datos externos, como un iPod, reproductor MP3 o memoria USB, o un reproductor de CD portátil.

El procesador de sonido digital le ofrece varios modos de ecualización predefinidos para mejorar el sonido.

De forma opcional, el sistema de infoentretenimiento se puede manejar con los mandos en el volante.

El diseño inteligente de los elementos de mando, la claridad de las pantallas y el mando multifunción **MENU** le permiten controlar el sistema de forma fácil e intuitiva.

Información importante sobre funcionamiento y seguridad de tráfico

⚠Advertencia

El sistema de infoentretenimiento se debe usar de manera que el vehículo se pueda conducir con seguridad en todo momento. En caso de duda, detenga el vehículo y opere el sistema de entretenimiento mientras el vehículo está estacionado.

Recepción de emisoras de radio

En la recepción de radio, se pueden producir silbidos, ruidos, distorsiones o fallas de recepción por

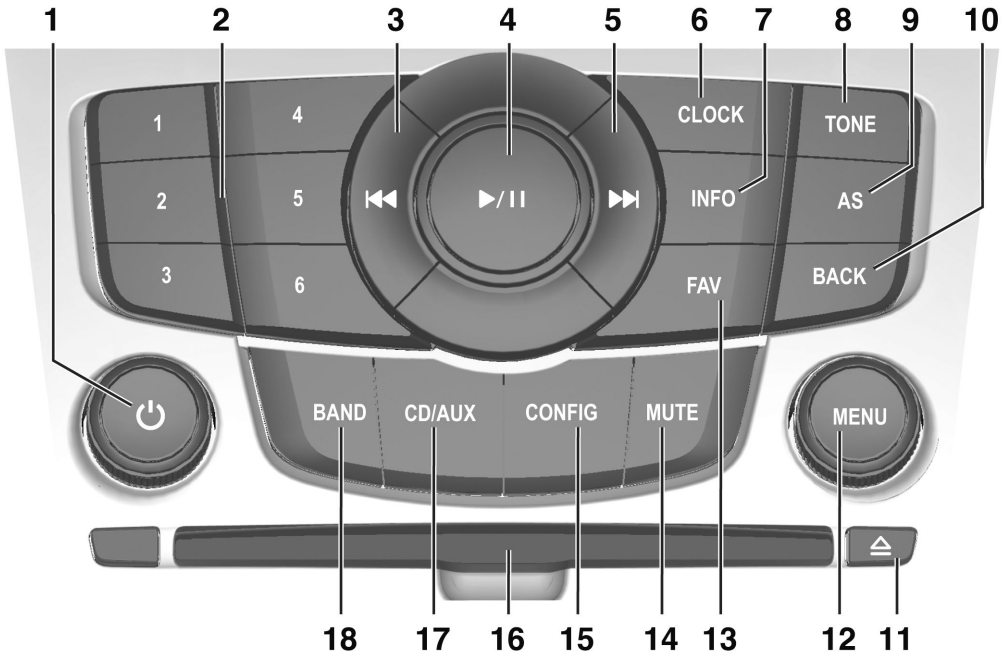
- las variaciones de la distancia desde la emisora,
- la recepción múltiple debida a reflexiones,
- y las interferencias.

Dispositivo antirrobo

El sistema de infoentretenimiento está equipado con un sistema de seguridad electrónica para evitar robos.

Como consecuencia, el sistema de infoentretenimiento sólo funciona en su vehículo y carece de valor para un ladrón.

Resumen de los elementos de control



1 Botón ⏻ 101
Pulsación: se conecta/ desconecta el sistema de infoentretenimiento 101
Giro: ajusta el volumen 101

2 Botones de emisora 1...6 108
Pulsación prolongada: memoriza la emisora 108
Pulsación breve: selecciona la emisora 108

3 Búsqueda hacia atrás 108
Radio: busca hacia atrás 108
CD/MP3/WMA: se salta una pista hacia atrás 112

4 CD/MP3/WMA: inicio/ pausa de reproducción 114

5 Búsqueda hacia delante 108
Radio: busca hacia delante 108
CD/MP3/WMA: se salta una pista hacia delante 112

6 CLOCK 68
Si el sistema infotainment está desconectado, muestra la hora y la fecha 68
Si el sistema de infoentretenimiento está activado: cambie el ajuste de hora y fecha 85

7 INFO 99
Información adicional que depende del contexto 99

8 TONE 104
Ajustes de tonos 104

9 AS 108
Niveles de memoria automáticos 108
Pulsación breve: selecciona la lista de valores guardados automáticamente 108
Pulsación prolongada: memoriza la emisora automáticamente 108

10 BACK 103
Menú: retrocede un nivel 103
Introducción de datos: elimina el último carácter o toda la entrada 103

11 Expulsión de CD 112

12 MENU 103
Giro: destaca las opciones de menú o ajusta valores numéricos 103
Pulsación: selecciona/ activa la opción destacada, confirma el valor ajustado, conexión/ desconexión 103

13 FAV 109
Listas de favoritos 109

14 MUTE 101
Activa/desactiva el modo de silencio 101
Abre el menú principal del teléfono 116

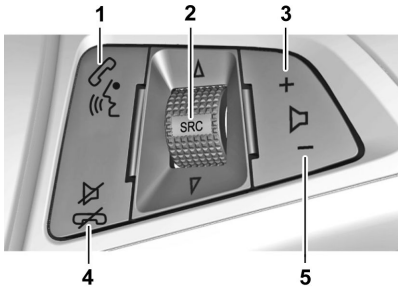
15 CONFIG 106
Ajustes del sistema 106

16 Ranura de CD 112

17 CD/AUX 114
Inicia la reproducción de un CD/MP3/WMA o cambia la fuente de audio 114

18 BAND 107
Activa la radio o cambia la banda de frecuencias 107

Mandos de audio en el volante



1 Llamada telefónica 101

2 SRC (Fuente) 101
Pulsación: selecciona la fuente de sonido 101
Si la radio está activa: gire hacia arriba/hacia abajo para seleccionar la emisora presintonizada siguiente/anterior 107
Si hay un reproductor de CD activo: gire hacia arriba/hacia abajo para seleccionar la pista de CD/ MP3/WMA siguiente/ anterior 112

3 Aumenta el volumen 101

4 Activar, desactivar, silenciar y terminar la llamada 101

5 Reduce el volumen 101

Manejo

Elementos de control

El sistema de infoentretenimiento se controla con los botones de función, los mandos multifunción y los menús que aparecen en la pantalla.

Las instrucciones se pueden introducir opcionalmente a través de:

- La unidad de control central del panel de instrumentos ⇨ 99
- Los mandos del volante ⇨ 99

Encendido y apagado del sistema de infoentretenimiento

Pulse el mando ⏻ de forma breve. Cuando se enciende se activa la última fuente de infoentretenimiento seleccionada.

Desconexión automática

Si se enciende el sistema de infoentretenimiento con el mando ⏻ con el encendido desconectado, se volverá a apagar automáticamente al cabo de 10 minutes desde la última instrucción del usuario.

Ajuste del volumen

Gire el botón ⏻. Aparece la siguiente configuración en la pantalla.

Cuando se enciende el sistema de infoentretenimiento, se ajusta el último volumen seleccionado, siempre que el volumen sea inferior al volumen máximo de inicio.

Nota

- El propósito de la perilla de control de volumen de la radio es proporcionar protección auditiva al usuario, como también preservar los altavoces del vehículo.
- **Salud**

  Si bien los niveles de emisiones del producto están reglamentadas, en caso de que utilice ayudas auditivas o marcapasos, antes de usar este dispositivo consulte al fabricante y a su médico. La exposición a niveles sonoros elevados durante períodos prolongados puede causar daños auditivos.

El volumen máximo de inicio ⇨ 106 puede ajustar aparte.

Volumen compensado de velocidad

Cuando se activa el volumen compensado de velocidad ⇨ 106 el volumen se adapta automáticamente a la carretera y el ruido del viento que hay al conducir.

Limitación de volumen a temperaturas altas

Cuando hay temperaturas muy altas en el vehículo, el sistema de infoentretenimiento limita el volumen máximo que se puede ajustar. Si es necesario, el volumen se reduce de manera automática.

Función de silencio

Pulse el botón **MUTE** hasta que aparezca la palabra Audio silenciado en el panel.

Para desactivar la función de silencio, pulse el botón **MUTE** hasta que aparezca el mensaje Audio activado en el panel.

Mandos de audio en el volante

Para accionar la función de silencio, pulse brevemente el botón 🔇/📞.

Para desactivar la función de silencio, pulse brevemente el botón 🔇/📞.

Nota

La función de silencio sólo funciona para las funciones de radio y dispositivos auxiliares.

Modos de funcionamiento

Radio

Pulse el botón **BAND** para abrir el menú principal de la radio o para cambiar entre bandas de frecuencias distintas.

Pulse el mando **MENU** para abrir un submenú con opciones de selección de emisoras.

Descripción detallada de las funciones de la radio ⇨ 107.

Reproductores de audio

Pulse el botón **CD/AUX** para abrir los menús de CD, USB, iPod o AUX (si están disponibles) o para cambiar de un menú a otro.

Pulse el mando **MENU** para abrir un submenú con opciones de selección de pistas.

Descripción detallada de:

- Las funciones del reproductor de CD ⇨ 112
- Las funciones de la entrada AUX ⇨ 114
- Funciones del puerto USB⇨ 114

Funcionamiento básico

Botón MENU

El mando **MENU** es el elemento de control central de los menús.

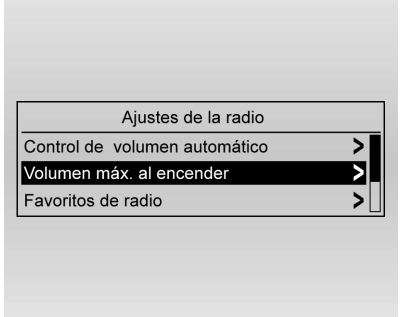
Girar

- para marcar una opción del menú
- para ajustar un valor numérico

Pulsar

- para seleccionar o activar la opción marcada
- para confirmar un valor ajustado
- para activar o desactivar una función del sistema

Botón BACK



Pulse brevemente el botón para:

- salir de un menú
- volver de un submenú al siguiente nivel superior del menú

Submenús

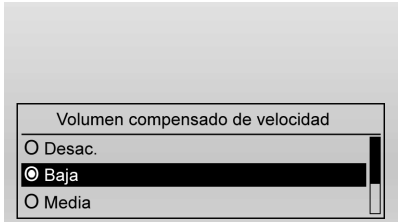
Una flecha en el borde derecho del menú indica que, después de seleccionar la opción, se abrirá un submenú con opciones adicionales.

Ejemplos de funcionamiento de menús

Gire el mando **MENU** para mover el cursor (= fondo de color) hasta la opción deseada.

Pulse el mando **MENU** para seleccionar la opción marcada.

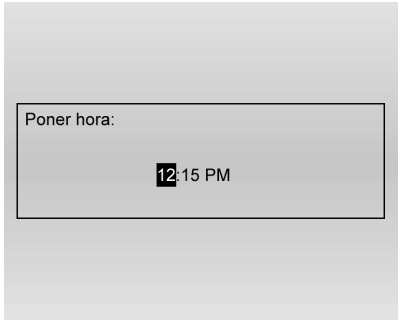
Activación de un ajuste



Gire el mando **MENU** para marcar el ajuste deseado.

Pulse el mando **MENU** para activar el ajuste.

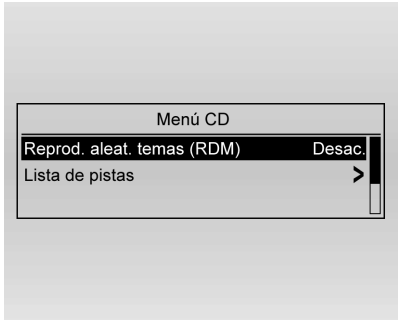
Ajuste de un valor



Gire el mando **MENU** para cambiar el valor actual del ajuste.

Pulse el mando **MENU** para confirmar el valor ajustado.

Activar y desactivar una función

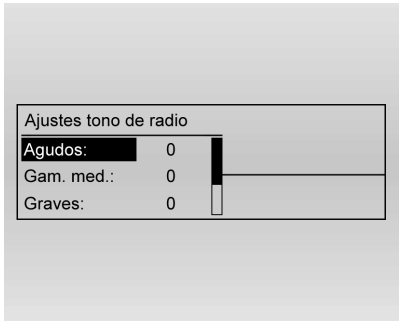


Gire el mando **MENU** para marcar la función que desea activar o desactivar.

Pulse el mando **MENU** para cambiar entre los ajustes **Activ.** y **Desac.**.

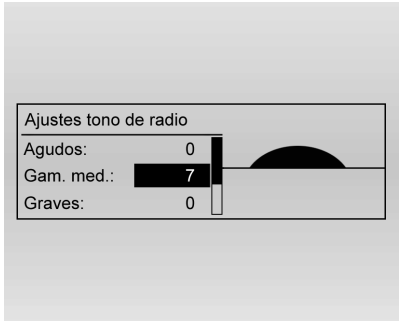
Ajustes del tono

En el menú de ajustes del tono se pueden ajustar las características tonales de forma diferente para cada banda de frecuencias de radio y para cada fuente del reproductor de audio.



Pulse el botón **TONE** para abrir el menú de tono.

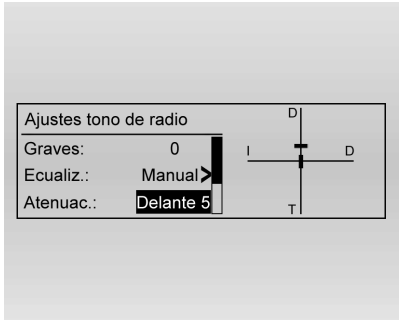
Ajuste de bajos, medios y altos



Seleccione **Graves:**, **Gam. med.:** o **Agudos:**.

Ajuste el valor deseado para la opción seleccionada.

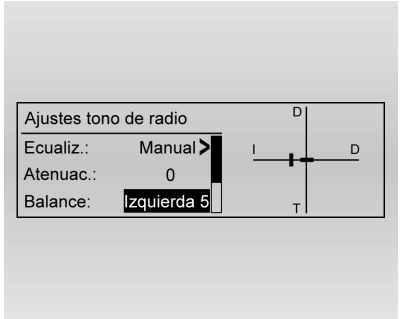
Ajuste de la distribución del volumen entre delante y detrás



Seleccione **Atenuac.:**.

Ajuste el valor deseado.

Ajuste de la distribución del volumen entre la derecha y la izquierda



Seleccione **Balance:**.

Ajuste el valor deseado.

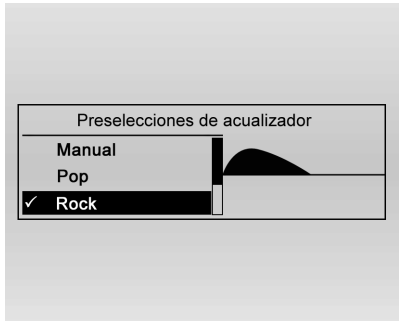
Configuración de un ajuste específico a 0

Seleccione la opción deseada y mantenga pulsado el mando **MENU** durante unos segundos.

Configuración de todos los ajustes a 0 o Desac.

Mantenga pulsado el botón **TONE** durante unos segundos.

Optimización del tono para el estilo de música



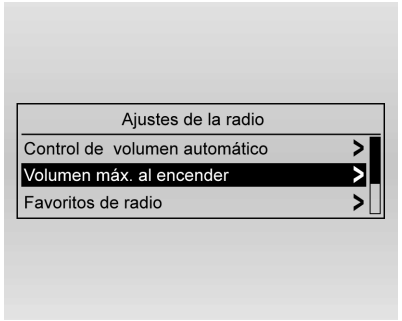
Seleccione **Ecualiz.:** (ecualizador).

Las opciones mostradas le ofrecen ajustes de graves, medios y agudos predefinidos y optimizados para el estilo de música correspondiente.

Seleccione la opción deseada.

Ajustes del volumen

Volumen máx. al encender



Pulse el botón **CONFIG** para abrir el menú de ajustes del sistema.

Seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Volumen máx. al encender**.

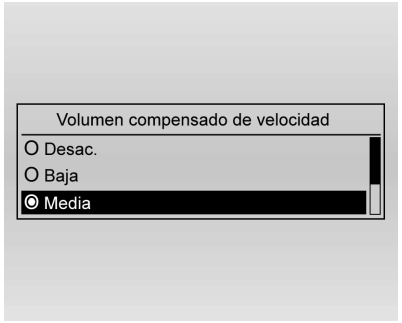
Ajuste el valor deseado.

Nota

- El propósito de la perilla de control de volumen de la radio es proporcionar protección auditiva al usuario, como también preservar los altavoces del vehículo.
- **Salud**

  Si bien los niveles de emisiones del producto están reglamentadas, en caso de que utilice ayudas auditivas o marcapasos, antes de usar este dispositivo consulte al fabricante y a su médico. La exposición a niveles sonoros elevados durante períodos prolongados puede causar daños auditivos.

Volumen compensado de velocidad



Pulse el botón **CONFIG** para abrir el menú de ajustes del sistema.

Seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Control de volumen automático**.

El volumen compensado de velocidad se puede desactivar y el grado de adaptación del volumen se puede regular en el menú que se muestra.

Seleccione la opción deseada.

Personalización

Se pueden memorizar varios ajustes del sistema de infoentretenimiento por separado para cada llave del vehículo (es decir, un ajuste para cada conductor).

Ajustes memorizados

Al sacar la llave de la cerradura del encendido, los ajustes siguientes se guardan automáticamente para la llave utilizada:

- últimos ajustes del volumen; un nivel de volumen para todas las fuentes de audio salvo el teléfono (radio, reproductor de CD, AUX, USB)
- todas las presintonías de emisoras de radio

- todos los ajustes de tono; estos ajustes se guardan por separado para cada una de las fuentes de audio siguientes (si están disponibles): AM, FM, reproductor de CD, AUX, USB
- última fuente de audio activa
- última emisora de radio activa (por separado para cada banda de frecuencias)
- último modo de visualización activo
- última posición en CD de audio/ MP3 o cambiador de CD (si está disponible) con número de disco, número de pista y carpeta
- estado de ajuste de reproducción aleatoria (reproductor de CD)
- ajuste de estado de TP (programa de tráfico)
- posición del cursor para cada menú en la pantalla

Activación y desactivación de la personalización (si está disponible)

Pulse el botón **CONFIG** para abrir el menú de ajustes del sistema.

Seleccione **Ajustes del vehículo** y luego **Ajustes de confort**.

Ajuste **Personalización conductor** a **Activ.** o **Desac.**.

Radio

Manejo

Botones de control

Los botones de control principales de la radio son los siguientes:

- **BAND**: Activa la radio
- ⏮ ⏭: Búsqueda de emisoras
- **AS**: Listas de memorización automática
- **FAV**: Listas de favoritos
- **1...6**: Botones de presintonías

Activación de la radio

Pulse el botón **BAND** para abrir el menú principal de la radio.

Se sintonizará la última emisora seleccionada.

Selección de la banda de frecuencias

Pulse el botón **BAND** una o varias veces para seleccionar la banda de frecuencias deseada.

Se sintonizará la última emisora seleccionada en esa banda de frecuencias.

Búsqueda de emisoras

Búsqueda automática de emisoras

Pulse de forma breve el botón ⏮ o ⏭ para activar la siguiente emisora de la memoria de emisoras.

Búsqueda manual de emisoras

Pulse el botón ⏮ o ⏭ durante unos segundos para empezar a buscar la siguiente emisora que se puede recibir en la banda de frecuencias actual.

Cuando se alcanza la frecuencia deseada, la emisora se sintoniza automáticamente.

Nota
Búsqueda manual de emisoras: Si la radio no encuentra ninguna emisora, conmuta automáticamente a un nivel de búsqueda más sensible. Si aún así no encuentra una estación, se sintoniza nuevamente la última frecuencia activa.

Sintonización manual de emisoras

Gire el mando **MENU** y ajuste la frecuencia de recepción óptima en la pantalla de frecuencias emergente.

Listas de memorización automática

La función de memorización automática permite buscar y guardar automáticamente las emisoras de una banda de frecuencias que se reciben mejor.

Nota
La estación recibida actualmente se marca con 🔊.

Cada banda de frecuencias dispone de 2 listas de memorización automática (**AS 1**, **AS 2**) y se pueden guardar 6 emisoras en cada una de ellas.

Memorización de emisoras automática

Mantenga pulsado el botón **AS** hasta que aparezca un mensaje de memorización automática. En las 2 listas de memorización automática, se guardarán las 12 emisoras de radio de esa banda de frecuencias que mejor se reciban.

Para cancelar la memorización automática, pulse el mando **MENU**.

Memorización de emisoras manual

Las emisoras también se pueden guardar manualmente en las listas de memorización automática.

Seleccione la emisora que desea guardar.

Pulse de forma breve el botón **AS** para abrir una lista de favoritos o para cambiar a otra lista de memorización automática.

Para guardar la emisora en una posición de la lista: pulse el botón de emisora que corresponda (1-6) hasta que aparezca un mensaje de confirmación.

Nota
Las estaciones almacenadas manualmente se sobreescriben en un proceso automático de almacenamiento de emisoras.

Activar una emisora guardada

Pulse de forma breve el botón **AS** para abrir una lista de favoritos o para cambiar a otra lista de memorización automática.

Pulse de forma breve los botones de emisora 1-6 para sintonizar la emisora de la posición de la lista que corresponda.

Listas de favoritos

Las emisoras de todas las bandas de frecuencias se pueden guardar manualmente en la lista de favoritos.

Se pueden guardar 6 emisoras en cada lista de favoritos. Se puede configurar el número de listas de favoritos disponibles (vea más abajo).

No se puede configurar el número de listas de favoritos disponibles.

Nota
La estación recibida actualmente se marca con ◀)).

Guardar una emisora

Seleccione la emisora que desea guardar.

Pulse de forma breve el botón **FAV** para abrir una lista de favoritos o para cambiar a otra lista de favoritos.

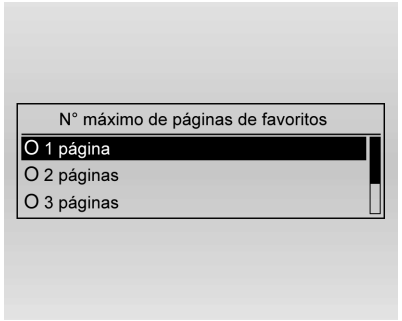
Para guardar la emisora en una posición de la lista: pulse el botón de emisora que corresponda (1-6) hasta que aparezca un mensaje de confirmación.

Activar una emisora guardada

Pulse de forma breve el botón **FAV** para abrir una lista de favoritos o para cambiar a otra lista de favoritos.

Pulse de forma breve los botones de emisora 1-6 para sintonizar la emisora de la posición de la lista que corresponda.

Definir el número de listas de favoritos disponibles



Pulse el botón **CONFIG**.

Seleccione el número de listas de favoritos disponibles que desee.

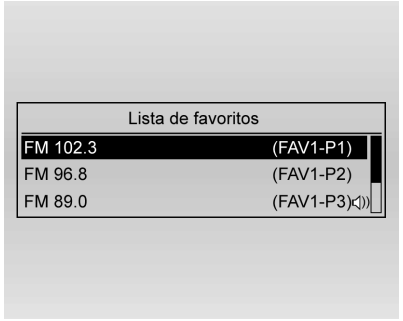
Menús de bandas de frecuencias

En los menús específicos de la banda de frecuencias encontrará otras funciones alternativas de selección de emisoras.

En el menú principal de la radio, pulse el mando **MENU** para abrir el menú de banda de frecuencias correspondiente.

Lista de favoritos

Seleccione **Lista de favoritos**. Se muestran todas las emisoras de las listas de favoritos.



Seleccione la emisora requerida.

Nota
La estación recibida actualmente se marca con 🔊.

Reproductor de CD

Información general

El reproductor de CD del sistema de infoentretenimiento puede reproducir CD de audio y CD de MP3/WMA.

Información importante sobre CD de audio y CD de MP3/WMA

Atención
En ninguna circunstancia coloque en el reproductor de audio DVD, CD individuales de 8 cm de diámetro o CD con formas especiales. No debe pegar autoadhesivos en los CD. Estos discos pueden atascarse en la lectora de CD y arruinarla. Será necesario en este caso un costoso reemplazo del dispositivo.

- Se admiten los siguientes formatos de CD:
- Se admiten los siguientes formatos de archivo:

  ISO9660 nivel 1, nivel 2, (Romeo, Joliet).

  Es posible que los archivos MP3 y WMA escritos en un formato distinto al indicado más arriba no se reproduzcan correctamente y que los nombres de archivo y nombres de carpeta no se lean bien.
- Los CD con protección anticopia que no cumplan con la norma de CD de audio, no se reproducirán correctamente o no se podrán reproducir.
- Los CD-R y CD-RW grabados son más vulnerables a una mala manipulación que los CD pregrabados. Trate bien los CD, sobre todo los CD-R y CD-RW grabados. Vea más abajo.
- Es posible que los CD-R y CD-RW grabados no se reproduzcan bien o no se puedan reproducir. En estos casos, el equipo no está averiado.
- En los CD mixtos (con pistas de audio y archivos comprimidos, por ejemplo, MP3), la parte con pistas de audio y la parte con archivos comprimidos, se pueden reproducir por separado.
- Procure no manchar los CD con los dedos al cambiarlos.
- Vuelva a poner los CD en su funda justo después de sacarlos del reproductor de CD para protegerlos de la suciedad y de cualquier daño.
- Si un CD tiene suciedad o está mojado, puede mancharse la lente que hay dentro del reproductor de CD y fallará.
- Proteja los CD del calor y la luz directa del sol.
- Las siguientes limitaciones son válidas para los datos guardados en un CD de MP3/WMA:

  Número de pistas: máx. 999.

  Número de carpetas: máx. 255.

  Profundidad de la estructura de carpetas: máx. 64 niveles (recomendado: máx. 8 niveles).

  Número de listas de reproducción: máx. 15.

Número de canciones por lista de reproducción: máx. 255.

Extensiones de listas de reproducción aplicables: .m3u, .pls, .asx, .wpl.

- Este capítulo sólo trata sobre la reproducción de archivos MP3, ya que los archivos MP3 y WMA funcionan igual. Cuando se introduce un CD con archivos WMA, aparecen los menús de los archivos MP3.

Manejo

Inicio de la reproducción de CD

Pulse el botón **CD/AUX** para iniciar el CD.

Si hay un CD en el reproductor de CD, se reproducirá su contenido.

En función de los datos guardados en el CD o el CD de MP3, se mostrará en la pantalla una información u otra sobre el CD y la pista de música actual.

Inserción de un CD

Meta un CD con el lado impreso hacia arriba en la ranura de CD hasta que lo coja.

Ir a la pista siguiente o anterior

Pulse de forma breve el botón ⏮ o ⏭.

Avance o retroceso rápido

Pulse el botón ⏮ o ⏭ y manténgalo pulsado para avanzar o retroceder rápidamente dentro de la pista actual.

Selección de pistas con el menú de CD de audio o MP3

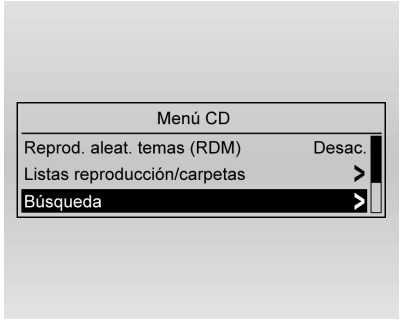
Durante la reproducción del CD de audio

Pulse el mando **MENU** para abrir el menú de CD de audio correspondiente.

Para reproducir todas las pistas en orden aleatorio: ajuste **Reprod. aleat. temas** en **Activ.**.

Para seleccionar una pista de CD de audio: seleccione **Lista de pistas** y luego seleccione la pista deseada.

Durante la reproducción de MP3



Pulse el mando **MENU** para abrir el menú MP3 correspondiente.

Para reproducir todas las pistas en orden aleatorio: ajuste **Reprod. aleat. temas** en **Activ.**.

Para seleccionar una pista de una carpeta o lista de reproducción (si está disponible): seleccione **Listas reproducción/carpetas**.

Seleccione una carpeta o lista de reproducción y luego seleccione la pista deseada.

Nota
Si un CD contiene audio y datos MP3, los datos de audio se pueden seleccionar en **Listas reproducción/carpetas**.

Para abrir un menú con opciones adicionales de búsqueda y selección de pistas: seleccione **Búsqueda**. Las opciones disponibles dependen de los datos guardados en el CD de MP3.

El proceso de búsqueda en el CD de MP3 puede tardar varios minutos. Durante este tiempo se recibirá la última emisora seleccionada.

Expulsión de un CD

Pulse el botón ⏏.

El CD será expulsado de la ranura de CD.

Si el CD no se retira después de la expulsión, se volverá a introducir en la unidad automáticamente a los pocos segundos.

Entrada AUX

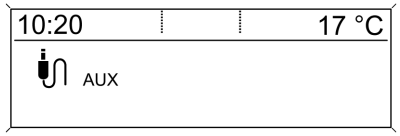
Información general

Debajo de la cubierta de la consola central hay una conexión AUX para conectar fuentes de audio externas.

Nota
El zócalo debe mantenerse siempre limpio y seco.

Por ejemplo, se puede conectar un reproductor de CD portátil con una clavija de 3,5 mm a la entrada AUX.

Manejo



Pulse el botón **CD/AUX** una o varias veces para activar el modo AUX.

Una fuente de audio conectada a la entrada AUX se puede accionar sólo a través de los elementos de control de la fuente de audio.

Puerto USB

Información general

(con PDIM)

Debajo de la cubierta de la consola central hay un puerto USB para conectar fuentes de audio externas.

Los dispositivos conectados al puerto USB se controlan con los mandos y menús del sistema de infoentretenimiento.

Nota
El zócalo debe mantenerse siempre limpio y seco.

Información importante

Se pueden conectar los siguientes dispositivos al puerto USB:

- iPod
- Zune
- Dispositivo PlaysForSure (PFD)
- Unidad USB

Nota
El sistema de infoentretenimiento no soporta todos los modelos de unidades iPod, Zune, PFD o USB.

Nota
No inserte un dispositivo de unidad USB con una longitud superior a 70 mm. Un dispositivo más largo se puede dañar al rebatir el apoyabrazos.

Reproducir archivos de audio guardados

Pulse el botón **CD/AUX** una o varias veces para activar el modo USB.

Se inicia la reproducción de los datos de audio guardados en el aparato USB.

Las fuentes de datos conectadas a través de USB se controlan básicamente como si fuera un CD de audio MP3 ⇨ 112.

A continuación encontrará sólo los aspectos de funcionamiento que son distintos a los descritos o bien funciones adicionales.

El funcionamiento y las pantallas que se describen corresponden a unidades USB. El funcionamiento de otros aparatos como iPod o Zune, es prácticamente el mismo.

Selección de pistas con el menú USB

Pulse el mando **MENU** para abrir el menú USB correspondiente.

Para reproducir todas las pistas de forma sucesiva, seleccione **Reproducir todos**.

Para mostrar un menú con varias opciones adicionales de búsqueda y selección de pistas: seleccione **Buscar**.

El proceso de búsqueda en el aparato USB puede tardar varios minutos. Durante este tiempo se recibirá la última emisora seleccionada.

Para reproducir todas las pistas en orden aleatorio: configure **Mezclar canciones (aleatorio)** como **Activ.** o ☑.

Para repetir la pista que se selecciona en ese momento: configure **Repetir** como **Activ.** o ☑.

Teléfono

Información general

El portal telefónico le brinda la posibilidad de tener conversaciones de telefonía móvil mediante un micrófono y los altavoces del vehículo, como también operar las funciones más importantes del teléfono móvil mediante el sistema de infoentretenimiento del vehículo. Para poder usar el portal telefónico, el teléfono móvil se debe conectar al mismo por Bluetooth.

No todas las funciones del portal telefónico son compatibles con todos los teléfonos móviles. Las funciones del teléfono posibles dependen del teléfono móvil y el proveedor de red en cuestión. Encontrará más información sobre este tema en las instrucciones de operación de su teléfono móvil o bien puede consultar a su proveedor de red.

Información importante sobre funcionamiento y seguridad de tráfico

⚠Advertencia

Los teléfonos móviles ejercen efectos en su entorno. Por este motivo se han establecido normas y disposiciones de seguridad. Debe familiarizarse con dichas directrices antes de usar la función de telefonía.

⚠Advertencia

El uso de un dispositivo de manos libres mientras conduce puede ser peligroso, porque su concentración disminuye cuando habla por teléfono. Estacione el vehículo antes de usar el dispositivo de manos libres. Observe las disposiciones legales vigentes en el país donde se encuentre.

No olvide cumplir las normas especiales aplicables en determinadas áreas y apague siempre el teléfono móvil si el uso de los mismos está prohibido, si el teléfono móvil produce interferencias o si pueden presentarse situaciones peligrosas.

Bluetooth

El portal telefónico soporta el Bluetooth Handsfree Profile (Perfil manos libres Bluetooth) V. 1.5 y está especificado de acuerdo al Bluetooth Special Interest Group (SIG).

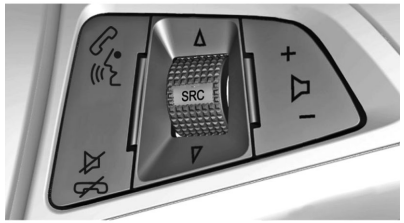
Encontrará más información acerca de la especificación en Internet, en http://www.bluetooth.com.

Elementos de control

Los elementos de control específicos más importantes del teléfono son los siguientes:

Botón **MUTE**: Al pulsar el botón brevemente, se abre el menú principal del teléfono.

Controles del volante:



: tomar una llamada

: terminar/rechazar

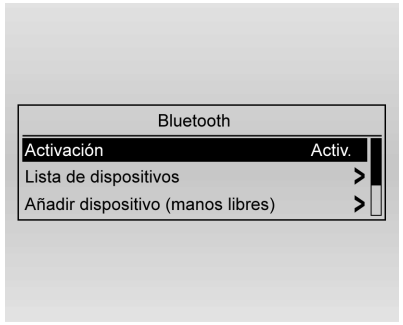
Conexión Bluetooth

Bluetooth es una norma de radio para conexión inalámbrica de, por ejemplo, un teléfono con otros dispositivos.

Es posible transferir información como una agenda telefónica, listas de llamadas, el nombre del operador de la red y la intensidad de campo. La funcionalidad puede estar restringida dependiendo del tipo de teléfono.

Para poder configurar una conexión Bluetooth con el portal telefónico, la función Bluetooth del teléfono móvil se debe configurar como VISIBLE. Para más información, consulte el manual del teléfono móvil.

Menú Bluetooth



Pulse el botón **CONFIG**.

Seleccione **Ajustes del teléfono** y luego **Bluetooth**.

Activación de Bluetooth
Si la función Bluetooth del portal telefónico está desactivada, configure **Activación** como **Activ.** y confirme el mensaje subsiguiente.

Lista de dispositivos
Cuando se conecta un teléfono móvil al portal telefónico mediante Bluetooth por primera vez, dicho teléfono se almacena en la lista de dispositivos.

Se puede almacenar en dicha lista un máximo de 5 teléfonos móviles.

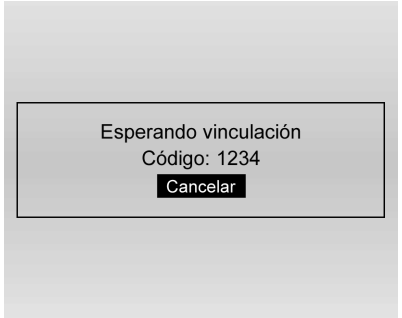
Conexión de un teléfono móvil por primera vez

Para conectar un teléfono móvil al portal telefónico: agregándolo como dispositivos manos libres.

Modo manos libres

Cuando se agrega el teléfono móvil como dispositivo manos libres, el usuario puede hacer o recibir llamadas y usar otras funciones mediante el portal telefónico. La gama de funciones disponibles depende del teléfono móvil. Cuando está conectado al portal telefónico, el teléfono móvil puede operarse normalmente. Tenga en cuenta que la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo normal debido a la conexión Bluetooth activa junto con el funcionamiento normal del teléfono.

Conexión de un teléfono móvil como dispositivo manos libres.



Seleccione
Añadir dispositivo (manos libres).
Aparece el código Bluetooth a ingresar en el teléfono móvil.

Otros dispositivos Bluetooth pueden ahora detectar el portal telefónico.

Tan pronto el teléfono móvil detecta el portal telefónico, puede introducirse el código Bluetooth en el teléfono.

Tan pronto el portal telefónico detecta el teléfono móvil, puede confirmarse la configuración de la conexión.

Se adopta el teléfono móvil en la lista de dispositivos y se puede operar mediante el portal telefónico.

Cambio del código Bluetooth

(sólo para el modo manos libres)

La primera vez que se configura una conexión Bluetooth al portal telefónico, aparece un código predeterminado. Este código predeterminado puede cambiarse en cualquier momento. Por razones de seguridad, se

debe usar un código de cuatro dígitos seleccionado al azar para aparear los dispositivos.

Seleccione
Cambiar código de Bluetooth. En el menú que aparece, edite el código Bluetooth existente y acepte el código modificado usando **OK**.

Conexión de un dispositivo móvil guardado en la lista de dispositivos.
Seleccione el teléfono móvil deseado y luego la opción **Seleccionar** en el menú que aparece.

Tan pronto el portal telefónico detecta el teléfono móvil, puede confirmarse la configuración de la conexión.

El teléfono móvil se puede operar mediante el portal telefónico.

Eliminación del teléfono móvil de la lista de dispositivos.
Seleccione en la lista de dispositivos el teléfono móvil deseado. En el menú que aparece, seleccione **Borrar** y confirme el mensaje subsiguiente.

Ajuste del tono de llamada
Para cambiar la característica del tono de llamada:

Pulse el botón **CONFIG**.

Seleccione **Ajustes del teléfono** y luego **Señal de llamada** .

Seleccione la opción deseada.

Para cambiar el volumen del tono de llamada:

Mientras suena el teléfono, gire la perilla ⏻ del sistema de infoentretenimiento o pulse los botones **+/-** del volante de dirección.

Cambio de los parámetros de seguridad (si está disponible)
Pulse el botón **CONFIG**.

Seleccione **Ajustes del teléfono** y luego **Seguridad**.

Aparece el diálogo de seguridad.

Activación/desactivación de la solicitud de PIN (si está disponible)
Seleccione **Activ. pedido de PIN.** o **Desac.**

Ingrese el código PIN de la tarjeta SIM del teléfono móvil y confírmelo.

Nota
Esta opción depende de cada operador de red.

Cambio del código PIN (si está disponible)
Seleccione **Cambiar PIN**.

Ingrese el código PIN actual. Ingrese el nuevo código PIN. Repita el nuevo código PIN y confirme. Se ha cambiado el PIN.

Configuración de los servicios de red (si está disponible)
Seleccione **Ajustes del teléfono** y luego **Servicios de red**. Aparece el diálogo de servicios de la red.

Según sean el proveedor de la red y el teléfono móvil, se dispone de diversas opciones.

- **Servicios de red:** elija entre selección de red automática o manual.
- **Llamada en espera:** active o desactive la llamada en espera.
- **Desvío de llamada:** seleccione opciones de desvío en función de la situación.
- **Bloqueo de llamadas:** configure la opción de bloqueo de llamadas en función de la situación.

Para conocer los detalles de la configuración de servicios de la red, consulte el manual del teléfono móvil o consulte al proveedor de la red de telefonía móvil.

Configuración del número del centro de SMS (si está disponible)
El número de centro SMS es un número telefónico que actúa como pasarela para transferir mensajes SMS entre teléfonos móviles. Este número lo predetermina normalmente el proveedor de la red.

Para configurar el número de centro SMS, seleccione **Ajustes del teléfono** y luego **Número de centro SMS**. Si fuera necesario, modifique el número del centro SMS.

Reinicialización del sistema del teléfono móvil a los parámetros predeterminados de fábrica.
Seleccione **Ajustes del teléfono** y luego **Restaurar ajustes de fábrica**.

Llamada de emergencia

⚠Advertencia

El establecimiento de la conexión no puede garantizarse en todas las situaciones. Por este motivo, no debe confiar exclusivamente en un teléfono móvil cuando se trate de una comunicación de importancia vital (p. ej., una emergencia médica).

En algunas redes puede ser necesaria una tarjeta SIM válida, debidamente insertada en el teléfono móvil.

⚠Advertencia

Tenga en cuenta que podrá efectuar y recibir llamadas con el teléfono móvil siempre que esté en una zona de servicio con suficiente cobertura de señal. En determinadas circunstancias, las llamadas de emergencia no se pueden realizar en todas las redes de telefonía móvil; es posible que no se puedan realizar cuando estén activos determinados servicios de red y/o funciones telefónicas. Puede consultar estos temas a los operadores de red locales.

El número para efectuar llamadas de emergencia puede variar según la región y el país. Consulte previamente el número correcto para llamadas de emergencia en la región pertinente.

Cómo hacer una llamada de emergencia

Marque el número local para emergencias

Se establece la conexión al centro de llamadas de emergencia.

Conteste cuando el personal del servicio le pregunte acerca de la emergencia.

⚠Advertencia

No termine la llamada hasta que no se lo pidan desde el centro de llamadas de emergencia.

Funcionamiento

Introducción

Tan pronto se configure la conexión por Bluetooth entre su teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, usted puede operar también numerosas funciones de su teléfono móvil mediante el sistema de infoentretenimiento.

Por medio de este sistema, puede, por ejemplo, configurar una conexión a los números telefónicos almacenados en su teléfono móvil o cambiar los números telefónicos.

Nota

En el modo de manos libres, se puede seguir usando el teléfono móvil, p. ej., aceptar una llamada o ajustar el volumen.

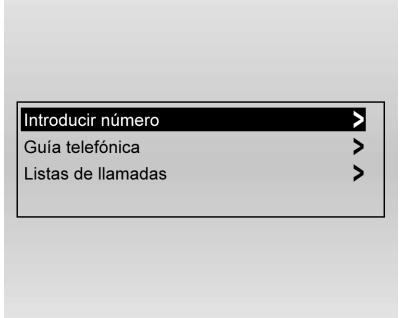
Después de configurar una conexión entre el teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, los datos del teléfono móvil se transmiten a dicho sistema. Esto puede demorar cierto tiempo en función del modelo de teléfono. Durante este período, la operación del teléfono móvil es posible mediante el sistema de infoentretenimiento sólo hasta cierto punto.

No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones del portal telefónico.

Por lo tanto, en estos teléfonos específicos es posible que existan desviaciones con respecto a la gama de funciones descritas. Para más información, consulte las instrucciones del adaptador específico del teléfono.

Ajuste del volumen para la función manos libres
Gire la perilla ⏻ del sistema de infoentretenimiento y pulse los botones **+/-** del volante de dirección.

Discado de un número telefónico (si está disponible)

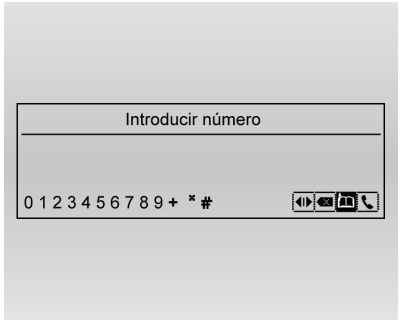


Con el menú principal del teléfono activo, pulse la perilla multifunción para abrir el menú de operación del teléfono.

Se dispone de diversas opciones para marcar números telefónicos, usar la agenda telefónica y las listas de llamadas, así como para ver y editar mensajes.

Usando el comando **Desconectar teléfono**, el teléfono conectado se puede desconectar del portal telefónico.

Ingreso manual de un número



Seleccione **Introducir número** y luego ingrese la secuencia del número deseado.

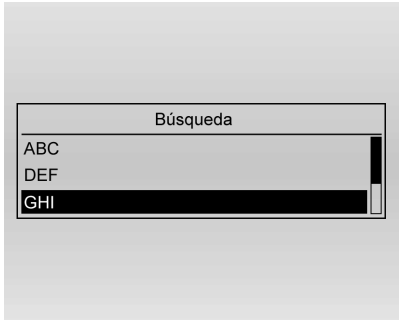
Seleccione ✆ para iniciar el proceso de marcación.

Puede conmutar al menú de la agenda telefónica seleccionando **Guía telefónica**.

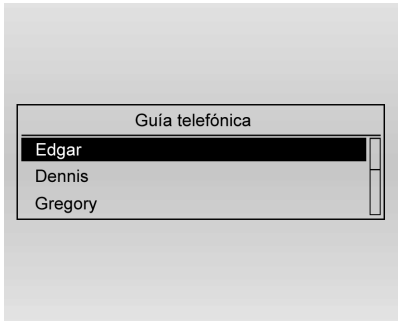
Agenda telefónica
Después de configurar la conexión, la agenda telefónica se compara con la agenda almacenada en la memoria temporal, siempre que se trate de la misma tarjeta SIM o el mismo teléfono. Durante este período, no se muestran las entradas agregadas recientemente.

Si la tarjeta SIM o el teléfono son diferentes, se recarga la agenda telefónica. Este proceso puede demorar algunos minutos, dependiendo del modelo del teléfono.

Selección de un número telefónico de la agenda



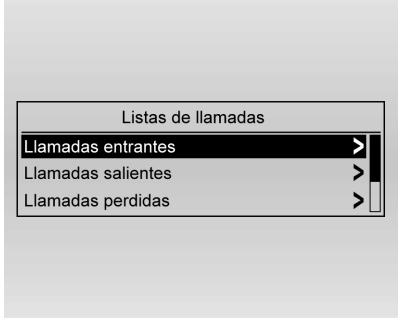
Seleccione **Guía telefónica**. En el menú que aparece, seleccione primero el rango de letras deseado para iniciar la preselección de las entradas de la agenda telefónica que desea ver.



Nota
Las entradas de la guía telefónica se cargan a medida que se transfieren desde el teléfono móvil. La presentación y el orden de las entradas de la guía telefónica puede ser distinta en la pantalla del sistema de infoentretenimiento y en la del teléfono móvil.

Después de realizar la preselección, seleccione la entrada deseada de la agenda telefónica para ver los números guardados bajo esa entrada. Seleccione el número deseado para iniciar el proceso de marcación.

Listas de llamadas



Mediante el menú **Listas de llamadas**, el usuario puede ver las llamadas entrantes, salientes y perdidas y marcar los números correspondientes. Para iniciar el proceso de marcación, seleccione la lista de llamadas deseada, una entrada de la lista y finalmente el número telefónico deseado.

Llamada entrante (si está disponible)
Cuando existe una llamada entrante, aparece un menú para aceptar o rechazar la llamada telefónica.

Seleccione la opción requerida.

Funciones durante la llamada telefónica (si está disponible)
Si tiene una llamada telefónica, pulse la perilla multifunción para abrir un submenú.

Se dispone de diversas opciones en función de la situación y la gama de funciones del teléfono móvil.

- **Colgar**: desconectar la conexión telefónica.
- **Llamar al número**: ingresar un número telefónico para hacer una segunda llamada o realizar DTMF (marcación por tonos), por ejemplo para correo de voz o banca telefónica.
- **Eliminar llamada**: eliminar la conexión de un participante en una conferencia telefónica.
- **Combinar llamadas**: combinar dos llamadas cuando hay varias llamadas activas.
- **Alternar llamadas**: alternar entre llamadas, si hay varias.
- **Silenciar llamada**: silenciar una llamada.

Teléfonos móviles y radiotransmisores

Instrucciones de montaje y normas de uso

Para la instalación y uso de un teléfono móvil, se tienen que cumplir las instrucciones de montaje específicas del vehículo y las normas de uso del fabricante del teléfono y del manos libres. En caso contrario, se puede anular el permiso de circulación del vehículo
(Directiva europea 95/54/CE).

Recomendaciones para un funcionamiento sin problemas:

- Antena exterior debidamente instalada para obtener el máximo alcance posible
- Potencia de emisión máxima de 10 W
- Montaje del teléfono en un lugar adecuado, respetando la información relevante de la nota ⇨ 46.
- Para Bluetooth, consulte ⇨ 117

Pida asesoramiento sobre el lugar adecuado para el montaje de la antena exterior o los soportes para los aparatos, así como sobre las posibilidades existentes para utilizar aparatos con una potencia de emisión superior a los 10 W.

El uso de un dispositivo de manos libres sin antena exterior en los sistemas GSM 900/1800/1900 y UMTS sólo está permitido si el teléfono móvil no supera una potencia de emisión máxima de 2 W en el caso de GSM 900 o de 1 W en los demás.

Por motivos de seguridad, le recomendamos que no utilice el teléfono mientras conduce. Incluso la utilización de un dispositivo de manos libres puede distraerle de la conducción.

⚠ Advertencia

La operación de equipos de radio y teléfonos móviles que no cumplen las normas de telefonía móvil arriba mencionadas sólo se permite usando una antena ubicada en el exterior del vehículo.

Atención

Los teléfonos móviles y los equipos de radio pueden causar fallas en los sistemas electrónicos de los vehículos cuando se operan dentro de los mismos sin antena exterior, a menos que se cumplan las reglamentaciones arriba mencionadas.

Climatización

Sistemas de climatización 126
Salidas de aire 130
Mantenimiento 131

Sistemas de climatización

Climatizador automático electrónico

⚠Advertencia

No duerma en un vehículo con el sistema de aire acondicionado o de calefacción encendido. Puede sufrir lesiones graves o fatales debido a una caída del nivel de oxígeno y/o la temperatura corporal.

Mandos para el modo automático:

AUTO = modo automático, el sistema selecciona automáticamente todos los ajustes excepto la temperatura
Temperature = preselección de la temperatura deseada

Las funciones siguientes pueden adaptarse manualmente; en tal caso, el sistema ya no estará en modo automático:

Fan speed = caudal seleccionable
MODE = distribución de aire seleccionable
= desempañado y descongelación
= encender / apagar el sistema
= activar o desactivar la refrigeración
= recirculación de aire
AQS = sensor de calidad del aire

Luneta térmica trasera ⇨ 35.

Se regula automáticamente la temperatura preseleccionada. En el modo automático, la velocidad del ventilador y la distribución de aire regulan automáticamente el caudal de aire.

El sistema se puede adaptar manualmente mediante el uso de los mandos de distribución de aire y de velocidad del ventilador.

Cada cambio de ajustes se indica en la pantalla de información durante unos segundos.

Las funciones activadas se indican mediante el LED del botón.

El climatizador automático electrónico sólo funciona plenamente con el motor en marcha.

Para un correcto funcionamiento, no tape el sensor del tablero de instrumentos.

Modo automático AUTO

Ajuste básico para el máximo confort:

- Pulse el botón **AUTO**, el aire acondicionado se activa automáticamente.
- Abra todas las salidas de aire.
- Ajuste la temperatura preseleccionada usando el conmutador giratorio izquierdo.

La regulación de la velocidad del ventilador en modo automático se puede cambiar en el menú **Ajustes**.

Personalización del vehículo ⇨ 85

Todas las salidas de aire se accionan automáticamente en el modo automático. Por eso, las salidas de aire deberían estar siempre abiertas.

Preselección de la temperatura

Ajuste la temperatura al valor deseado girando el mando.

Rojo = caliente
Azul = frío

Si se ajusta la temperatura mínima, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de refrigeración.

Si se ajusta la temperatura máxima, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de calefacción.

Desempañado y descongelación de los cristales

- Pulse el botón .
- La temperatura y la distribución del aire se regulan automáticamente, el ventilador funciona a velocidad más alta.
- Para volver al modo automático: pulse el botón o **AUTO**.

Conecte la luneta térmica trasera .

Luneta térmica trasera ⇨ 35.

Ajustes manuales

Los ajustes del climatizador automático se pueden cambiar activando los botones y conmutadores giratorios del siguiente modo.

Nota
Si se cambia el ajuste de un parámetro, se desactiva el modo automático.

Velocidad del ventilador

Gire el conmutador giratorio derecho. La velocidad del ventilador seleccionada se indica mediante el número en la pantalla.

Para volver al modo automático: Pulse el botón **AUTO**.

Distribución de aire MODE

Pulse el botón **MODE** una o más veces para efectuar el ajuste deseado; el ajuste de la distribución de aire se indica en la pantalla de información.

= hacia el parabrisas, la zona de la cabeza y la zona reposapiés

= hacia el parabrisas y la zona reposapiés

= hacia los pies

= hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables

= hacia la zona de la cabeza, mediante salidas de aire regulables, y la zona reposapiés

Para volver a la distribución de aire automática, pulse el botón **AUTO**.

Refrigeración

Se activa o desactiva con el botón .

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior supera un nivel determinado. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte la refrigeración para ahorrar combustible.

Recirculación de aire automática

El sistema de recirculación de aire automática tiene un sensor de humedad del aire, que cambia automáticamente a aire exterior si la humedad del aire interior es demasiado alta.

Modo manual de recirculación de aire

El modo manual de recirculación de aire se acciona con el botón . Cuando está activado, la entrada de aire exterior se bloquea y el aire interior está en modo de recirculación.

⚠Advertencia

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad del aire y se pueden empañar los cristales. La calidad del aire del habitáculo disminuye; esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

Sensor de calidad del aire (AQS)

El sensor de calidad del aire detecta la mala calidad del aire circundante y cambia automáticamente a aire interior.

Encender o apagar el sistema ⏻

Pulsando el botón ⏻ se activan o desactivan todas las funciones de calefacción, ventilación y sistema de refrigeración.

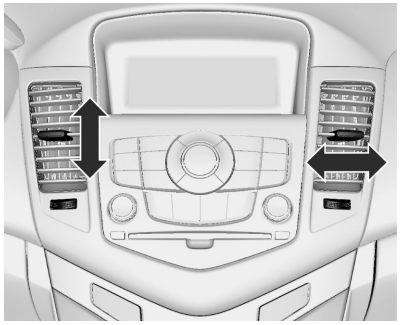
Ajustes básicos

Algunos ajustes pueden cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 85.

Salidas de aire

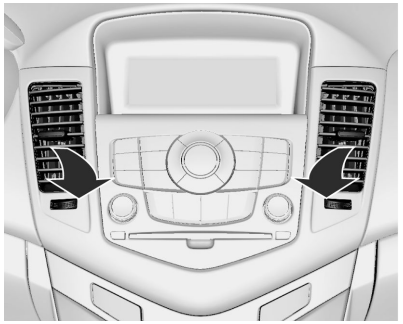
Salidas de aire regulables

Con la refrigeración conectada, se debe dejar abierta al menos una de las salidas de aire para evitar que se congele el evaporador debido a la falta de movimiento del aire.



Para abrir la salida, gire la rueda de ajuste a ≋.

Dirija el flujo de aire inclinando y basculando las aletas.



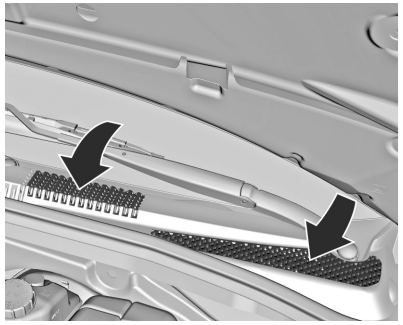
Para cerrar la salida, gire la rueda de ajuste a ☒.

Salidas de aire fijas

Hay salidas de aire adicionales por debajo del parabrisas, de las ventanillas y en las zonas de los pies.

Mantenimiento

Entrada de aire



La entrada de aire en el compartimiento del motor, delante del parabrisas, debe estar libre para permitir la entrada de aire. Retire cualquier resto de hojas, suciedad o nieve.

Filtro de polen

Filtro de polen controlado manualmente

El filtro elimina polvo, hollín, polen, esporas y olores (filtro combinado) del aire que entra en el vehículo a través de la entrada de aire.

Funcionamiento regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento eficiente y duradero del sistema, la refrigeración debe activarse durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año. La refrigeración no funciona a temperaturas exteriores bajas.

Servicio

Para garantizar una potencia de refrigeración óptima, le recomendamos revisar anualmente el climatizador automático; la primera revisión debe realizarse a los tres años de la primera matriculación.

- Prueba de funcionamiento y presión
- Funcionamiento de la calefacción
- Prueba de estanqueidad
- Comprobación de las correas de transmisión
- Limpieza del condensador y del desagüe del evaporador
- Prueba de rendimiento

Nota
Utilice sólo gas refrigerante homologado.

⚠Advertencia

Los climatizadores deben ser reparados únicamente por personal cualificado. Los métodos de reparación incorrectos pueden ocasionar lesiones personales.

Conducción y manejo

Recomendaciones para la conducción 133
Arranque y manejo 146
Sistema de escape del motor 152
Cambio automático 153
Cambio manual 156
Frenos 157
Sistemas de control de la conducción 160
Regulador de velocidad 162
Sistemas de detección de objetos 163
Combustible 165

Recomendaciones para la conducción

Conducir respetando el medio ambiente

En el diseño y montaje de nuestros productos, General Motors vela continuamente por la protección medioambiental y ha utilizado materiales que respetan el medio ambiente y, en gran parte, materiales reciclados.

Los métodos de producción también cumplen los requisitos sobre protección medioambiental. No se utilizan materiales perjudiciales, como el amianto y el cadmio. El aire acondicionado utiliza un gas refrigerante libre de HCFC (hidroclorofluorocarbonos). Se ha reducido el porcentaje de emisiones contaminantes de los gases de escape.

Política medioambiental de General Motors

"General Motors está comprometida con la preservación del medio ambiente y de los recursos naturales mediante el establecimiento de objetivos y metas que permitan la mejora continua de su desempeño ambiental, para reducir la generación de residuos, el cumplimiento de leyes y normas, la prevención de la contaminación y una buena comunicación con la comunidad."

Debe saber que:

- El uso de los aceites lubricantes produce su deterioro parcial, que se refleja en la formación de compuestos carcinógenos y resinas, entre otros.

- La ley prohíbe desechar el aceite lubricante usado en el suelo o en las aguas porque produce graves daños ambientales.
- La combustión incontrolada de aceite lubricante genera gases residuales perjudiciales para el medio ambiente.
- El reciclaje es el destino prioritario para este residuo.

Reciclaje obligatorio

Cuando sea necesario cambiar el lubricante, hágalo preferentemente en un concesionario Chevrolet o taller de reparaciones autorizado.

Conducción económica

Según su manera de conducir, usted asume una postura compatible con el medio ambiente, manteniendo el ruido y las emisiones a niveles permitidos. Conducir respetando el medio ambiente le permite ahorrar y mejora la calidad de vida.

Las aceleraciones innecesarias incrementan notablemente el consumo de combustible. El ruido de los neumáticos y las elevadas revoluciones por minuto de los arranques rápidos incrementan el nivel de ruido. Siempre que sea posible, cambie a una marcha más larga. Respetando las distancias de seguridad y no adelantando a otros vehículos puede evitar las frenadas y aceleraciones frecuentes, que ocasionan contaminación acústica y un exceso de emisiones, y aumentan el consumo de combustible.

Consejos

Ralentí : Incluso al ralentí, el motor consume combustible y genera ruido. Apagar el motor es factible, incluso aunque no tenga que esperar más de un minuto.

Alta velocidad : Cuanto mayor sea la velocidad, mayor es el consumo de combustible y el ruido producido por los neumáticos y el viento.

Presión de los neumáticos : Una baja presión de los neumáticos implica doble gasto: un mayor consumo de combustible y mayor desgaste de los neumáticos.

Carga: Las cargas innecesarias aumentan el consumo de combustible, especialmente al acelerar (tráfico urbano).

Reparaciones e inspecciones: Dado que General Motors aplica materiales respetuosos con el medio ambiente en sus reparaciones, así como en la producción e inspección, nunca realice reparaciones del motor ni operaciones de afinacion e inspección usted mismo por los siguientes motivos: por desconocimiento, podría infringir la vigente legislación de protección ambiental; los componentes reciclables podrían no recuperarse para su reutilización; el contacto de la piel con ciertos materiales podría comportar riesgos para la salud.

Control del vehículo

No deje que el vehículo circule con el motor detenido

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (como el servofreno o la dirección asistida eléctrica). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás.

Pedales

Para asegurar un libre recorrido del pedal, no debe haber alfombrillas en la zona de los pedales.

Conducción defensiva

El mejor consejo que se puede dar es: conduzca defensivamente. Empiece con un elemento muy importante de su vehículo, el cinturón de seguridad. Conducir defensivamente significa estar listo para cualquier situación. Ya sea en calles urbanas, carreteras rurales o autopistas, significa estar preparado para lo inesperado. Suponga que los peatones u otros conductores van a ser descuidados y van a cometer errores. Anticípese a lo que puedan hacer. Esté preparado para sus errores. Los alcances o colisiones por detrás son los accidentes más fáciles de prevenir. Y son muy comunes. Mantenga siempre una distancia prudente. Este es el mejor procedimiento defensivo cuando conduzca por ciudad o en zonas rurales. Nunca sabe cuándo va a parar o girar repentinamente el vehículo que lleva delante.

Entonces:

- Deje suficiente distancia entre usted y el vehículo que marcha delante suyo.
- Concéntrese en la tarea de conducir.

Frenos

Accionamiento de los frenos

La acción de frenar implica tiempo de percepción y tiempo de reacción. Primero, tiene que decidir que hay que pisar el pedal del freno. Ese es el tiempo de percepción. Luego tiene que hacer que su pie realice la acción. Ese es el tiempo de reacción. El tiempo medio de reacción es de unos 3/4 de segundo. Pero eso es sólo una media. Podría ser menos en un conductor y hasta dos o tres segundos y más en otro. La edad, la condición física, la atención, la coordinación y la vista son factores que influyen. Lo mismo que el alcohol y las drogas. Pero incluso en 3/4 de segundo, un vehículo que circula a 100 km/h recorre 20 m. Eso puede ser una distancia enorme en un caso de emergencia, así que es muy importante dejar espacio suficiente entre su vehículo y los demás. Y por supuesto, las distancias de detención reales varían en gran medida con la superficie de la carretera (si es pavimento o grava), el estado de la misma (húmeda o seca), la banda de rodamiento de los neumáticos, el peso del vehículo y la magnitud de la fuerza de frenado aplicada. La mayoría de los conductores cuidan los frenos del vehículo. No obstante, algunos sobrecargan el sistema de frenos al usar los frenos incorrectamente.

Observe lo siguiente

- No obstruya el recorrido del pedal del freno.
- Evite las frenadas innecesarias (algunas personas conducen a tirones: una fuerte aceleración seguida de un frenazo, en vez de mantener el ritmo del tráfico). Esto es un error. Sus frenos se desgastarán con mayor rapidez si frena fuerte con frecuencia y, además, existe el riesgo de provocar peligrosos derrapes.
- Para aumentar la vida útil de los frenos, siga el ritmo del tráfico, evite frenadas innecesarias y deje distancias de seguridad adecuadas. Si tiene que usar los frenos o desacelerar, pise el pedal del freno de forma suave y continuada.
- No conduzca con el motor apagado. El servofreno no actúa y es necesaria una mayor presión para que los frenos funcionen.
- Si el motor se para mientras está conduciendo, frene normalmente pero sin bombear los frenos; en caso contrario, se agotará el vacío de la servoasistencia, el pedal del freno resultará más duro y se alargarán las distancias de frenado.

Recorrido del pedal del freno

Lleve su vehículo a la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet si nota que el pedal del freno no retorna a su posición o si se alarga el recorrido del pedal del freno. Esto puede indicar una falla del sistema de frenos.

Manejo del volante

Dirección asistida eléctrica

EL vehículo cuenta con un sistema de dirección asistida eléctrica. Si se cala el motor durante la conducción, el sistema de asistencia de la dirección asistida continúa funcionando hasta que usted pueda detener el vehículo. Si se pierde la asistencia de la dirección asistida porque el sistema de dirección asistida eléctrica no funciona, el vehículo se puede conducir, pero con más esfuerzo.

Si gira el volante de dirección en ambos sentidos varias veces hasta el fin de la carrera o mantiene el volante en su fin de carrera durante un tiempo prolongado, puede notar una reducción de la asistencia de la dirección asistida. El nivel normal de asistencia de la dirección asistida debería volver en poco tiempo después de unos cuantos movimientos normales de la dirección.

Si sospecha que hay problemas en el sistema de dirección, comuníquese con su concesionario o un taller de reparaciones autorizado Chevrolet para realizar las reparaciones de servicio.

Uso de la dirección en emergencias

Algunas veces, usar la dirección puede ser más eficaz que frenar.

Por ejemplo, al terminar de subir una cuesta puede encontrar un camión detenido en su carril, un automóvil que aparece de la nada o un niño que sale corriendo de entre los autos estacionados y se para justo delante

suyo. Estos problemas se pueden evitar frenando -si puede detenerse a tiempo. Pero algunas veces, no puede detenerse a tiempo porque no hay espacio suficiente. Ese es el momento de realizar un acción evasiva con la dirección para esquivar el problema.

El vehículo puede desempeñarse muy bien en emergencias como éstas. Aplicar primero los frenos es mejor, para reducir la velocidad todo lo posible a fin de evitar la colisión. Luego, girar a izquierda o derecha con la dirección para esquivar el problema, dependiendo del espacio disponible.

Una emergencia como ésta requiere una gran atención y una decisión rápida. Si se toma el volante en las posiciones recomendadas de 270 y 90 grados, puede girárselo 180 grados muy rápidamente sin retirar las manos. Pero si debe actuar rápido, use la dirección y con la misma rapidez enderece el vehículo una vez que haya evitado el objeto.

El hecho de que tales situaciones de emergencia son siempre posibles es una buena razón para practicar la conducción defensiva en todo momento y usar los cinturones de seguridad correctamente.

Conducción todoterreno

Recomendaciones sobre la conducción todoterreno (off-road)

La conducción todoterreno puede ser todo un placer; sin embargo, tiene varios riesgos y el principal es el derivado de la propia superficie. Todoterreno significa fuera de la red de carreteras. No hay demarcación del tráfico sobre la superficie. No hay señales de tráfico. Las superficies pueden ser deslizantes, irregulares, cuesta arriba o cuesta abajo. En resumen, significa conducir sobre el terreno en estado natural.

La conducción todoterreno requiere algunas habilidades adicionales. A continuación, le ofrecemos algunas recomendaciones y sugerencias que harán más segura y agradable la conducción todoterreno.

Antes de conducir fuera de una carretera

Antes de la conducción todoterreno, deberían tenerse en cuenta algunas cosas. Por ejemplo, asegúrese de haber realizado todos los servicios de reparación y mantenimiento:

- ¿Hay suficiente combustible?
- ¿Está la rueda de auxilio inflada correctamente?
- ¿Están los niveles de líquidos según lo especificado?
- ¿Cuáles son las normas locales aplicables a la conducción todoterreno? Si no lo sabe, consulte a las autoridades locales. ¿Va a entrar en alguna propiedad privada? Si es así, obtenga la autorización pertinente.

Después de conducir todoterreno

Elimine todo el material acumulado en los bajos del vehículo, en el chasis o debajo del capó del motor. Puede incendiarse. Después de conducir sobre barro o arena, limpie y compruebe las pastillas de freno.

Dichas sustancias pueden ocasionar anomalías al frenar y el vidriado de las pastillas. Compruebe el bastidor de la carrocería, la dirección, la suspensión, los neumáticos, el sistema de escape, las tuberías de combustible y el sistema de refrigeración. Con el uso todoterreno, se acortarán los intervalos de mantenimiento de su vehículo.

Familiarícese con la conducción todoterreno

La conducción todoterreno requiere algunas habilidades nuevas y diferentes, tales como: Esté atento a los diferentes signos. Su visión, por ejemplo, debería observar constantemente el terreno por si hay obstáculos inesperados. Preste atención a posibles ruidos anómalos de los neumáticos y el motor.

Sus brazos, pies y cuerpo deberían responder a las vibraciones y movimientos procedentes del vehículo. El control del vehículo es el punto principal de una buena conducción todoterreno. La mejor forma de controlar el vehículo es controlar la velocidad. Hay varios puntos que deben tenerse en cuenta. A altas velocidades:

- Se acerca a los objetos más rápidamente y tiene menos tiempo para observar los obstáculos del terreno;
- Tiene menos tiempo para reaccionar;
- El vehículo oscila más cuando se conduce sobre obstáculos;
- Será necesaria una mayor distancia de frenado, especialmente si conduce por carreteras sin asfaltar.

Atención

En la conducción todoterreno, una maniobra o un movimiento repentino podrían hacerle perder el control del volante. Esto podría tener como resultado una pérdida de control del vehículo y una colisión. Por lo tanto, cuando conduzca por carretera o fuera de ella, usted y sus pasajeros deben usar los cinturones de seguridad.

Conducción con niebla

La niebla se produce cuando hay un alto nivel de humedad en el aire o una fuerte escarcha. La niebla puede ser muy ligera y no impedirle que vea a cientos de metros, pero también puede ser muy espesa e impedir la visibilidad a unos pocos metros.

La niebla se puede presentar de repente en una carretera normal y convertirse en un riesgo potencial. Al conducir con niebla se puede limitar su visibilidad rápidamente.

Los peligros potenciales incluyen chocar con el vehículo que circula por delante o una colisión por detrás. Intente determinar la densidad de la niebla. Si le resulta difícil ver el vehículo que va delante (o, si es de noche, le resulta difícil ver las luces traseras) probablemente esté conduciendo con niebla espesa. Reduzca la velocidad para que el vehículo que circula detrás suya también pueda hacerlo.

El banco de niebla puede extenderse sólo unos metros o muchos kilómetros y no podrá saberlo hasta que lo atraviese. Lo que tiene que hacer es extremar la precaución.

Aunque el tiempo parezca bueno, a veces puede haber niebla, especialmente de noche o al amanecer, en las autopistas que atraviesan valles o zonas llanas y húmedas. De repente, puede verse rodeado de niebla espesa que puede reducir la visibilidad por el parabrisas.

Normalmente, puede percibir la niebla con los faros, aunque a veces le puede atrapar en lo alto de una pendiente o en el fondo de un valle. Conecte los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas para eliminar la suciedad acumulada. Reduzca la velocidad.

Consejos para conducir con niebla

- Cuando conduzca con niebla, encienda la luz baja o las luces antiniebla, incluso de día. Verá mejor a los demás y estos le verán mejor a usted.
- No encienda la luz alta para evitar el encandilamiento por reflexión.
- Utilice el desempañador. Si la humedad es alta, incluso la ligera condensación en el interior del vehículo disminuirá la ya reducida visibilidad. Accione brevemente los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas. La humedad en la parte exterior de los cristales podría parecer niebla y, de hecho, ser sólo humedad por fuera.
- Si su visibilidad es casi nula, necesita parar y no está seguro de si está en la carretera, encienda los faros, accione las luces de emergencia y haga sonar la bocina periódicamente o cuando note que se acerca un vehículo.
- Con niebla, no adelante salvo que tenga buena visibilidad de frente y el adelantamiento sea seguro. No obstante, esté preparado para volver a su carril si hay niebla espesa. Si otros vehículos le están adelantando, hágaselo más fácil.

Conducir sobre barro o arena

Cuando conduce sobre barro o arena, las ruedas tienen menos tracción. No puede acelerar rápidamente, es más difícil manejar el volante y son necesarias mayores distancias para frenar el vehículo.

Con barro, lo mejor es usar una marcha más baja; cuanto más espeso sea el barro, más corta debe ser la marcha. En zonas de barro espeso, mantenga el vehículo en movimiento para evitar que se atasque. Cuando se conduce sobre arena muy suelta (como en playas y dunas), los neumáticos tienden a hundirse. Esto afecta a la dirección, la aceleración y a la frenada. Para mejorar la tracción, reduzca ligeramente la presión de los neumáticos cuando conduzca sobre arena.

Nota
Después de conducir sobre lodo o arena, limpie y revise las pastillas de freno. Dichas sustancias pueden ocasionar anomalías al frenar o el vidriado de las pastillas. Revise que no haya daños en el bastidor de la carrocería, la dirección, la suspensión, las ruedas, las llantas y en el sistema de escape.

Conducción sobre calzadas mojadas

Conducir por charcos de agua

Esta es una situación que sería deseable evitar, incluso sobre calles urbanas asfaltadas. Además de no poder evaluar adecuadamente el estado de la calzada por delante, su vehículo puede sufrir graves daños porque no fue diseñado para este uso.

Como recomendación básica, nunca intente atravesar un charco si el nivel del agua supera la altura de media rueda.

Si fuera necesario atravesar una zona inundada, hágalo a baja velocidad, a unos 10 km/h en 1ª.

Observe a cualquier vehículo grande que circule cerca; esté atento a las olas de agua, que aumentan las probabilidades. Cuando se circula por zonas inundadas, el problema más grave que puede ocurrir es la posibilidad de que entre agua en el motor por el sistema de admisión de aire.

Esto se conoce como "golpe hidráulico"; el agua no permite que el desplazamiento de los pistones y, por consiguiente, se dañarán los componentes del motor. En este caso, el motor sufre daños graves y el vehículo se parará inmediatamente o poco después, dependiendo del nivel de daños.

No intente volver a poner en marcha el motor. Esto podría aumentar los daños del vehículo.

La garantía no cubrirá los daños del motor resultantes de la entrada de agua.

Después de atravesar un charco grande o de lavar el vehículo, pise el pedal del freno suavemente hasta que los frenos funcionen normalmente.

⚠Advertencia

Los frenos mojados pueden causar colisiones. Pueden no funcionar bien en una parada rápida y causar que el vehículo se desplace a un costado. Podría perder el control del vehículo.

Después de conducir sobre un charco grande de agua o estar en un lavadero de vehículos, aplique ligeramente el pedal del freno hasta que los frenos funcionen normalmente.

Las inundaciones o los torrentes de agua crean fuerzas considerables. Si conduce a través de corrientes de agua puede ocurrir que el agua arrastre a su vehículo. Si esto ocurre, usted y los demás ocupantes del vehículo podrían ahogarse. No ignore las advertencias policiales y tenga mucho cuidado si intenta conducir a través de una corriente de agua.

Atención

Conducir atravesando una corriente de agua podría ser peligroso. El agua podría arrastrar el vehículo y provocar un ahogamiento. Incluso una corriente de pocos centímetros podría hacer perder el contacto de las llantas con el suelo, provocando una pérdida de tracción y la volcadura del vehículo. No conduzca por corrientes de agua.

Conducir con lluvia

La lluvia y las calzadas mojadas pueden significar problemas para conducir. Sobre una calzada mojada no se puede parar, acelerar o girar igual de bien porque el agarre de los neumáticos no es tan bueno como sobre calzadas secas. Y, si a sus neumáticos no les queda mucho dibujo, la tracción será aún menor. Si empieza a llover mientras está conduciendo, siempre es recomendable reducir la velocidad y ser prudente.

La superficie se puede mojar de repente cuando sus reflejos están preparados para conducir sobre seco. Cuanta más fuerte sea la lluvia, más disminuye la visibilidad. Aunque sus limpiaparabrisas estén bien, una lluvia intensa puede dificultar la visión de la señalización de la carretera y de las señales de tráfico, de las marcas sobre el asfalto, los márgenes reservados para el uso de peatones o vehículos no automóviles. Las salpicaduras de la carretera pueden dificultar la visión más que la propia lluvia, especialmente sobre un carril sucio o con barro.

Es aconsejable mantener los limpiaparabrisas y limpialuneta en buen estado y tener el depósito del lavaparabrisas lleno. Sustituya las escobillas de los limpiaparabrisas en cuanto muestren signos de desgaste o dejen de limpiar partes del parabrisas, o cuando empiecen a desprenderse tiras de goma de las escobillas.

Si conduce demasiado deprisa por grandes charcos de agua o incluso la utilización de algunos servicios de lavado de coches puede provocar problemas técnicos y poner en peligro a las personas.

El agua puede afectar a los frenos. Intente evitar los charcos pero, si no puede, reduzca la velocidad antes de cruzarlos. Los frenos mojados pueden ocasionar accidentes. No funcionarán bien en caso de frenazo brusco y pueden causar un derrape lateral. Podría perder el control del vehículo.

Algunos consejos para el tiempo lluvioso

- Encienda la luz baja para que los demás puedan verle mejor. Si llueve con fuerza, encienda las luces incluso de día.
- Esté atento a la menor visibilidad de los vehículos que vienen por detrás.
- Además de reducir la velocidad, mantenga una distancia de seguridad entre su vehículo y el que va adelante. Tenga especial cuidado al adelantar a otro vehículo. Espere hasta disponer del suficiente espacio libre por delante y prepárese para una reducción de la visibilidad debido a las salpicaduras. Vuelva a su carril si las salpicaduras le impiden la visión. No adelante si no puede. Conducir más despacio es mejor que correr riesgos.
- Utilice el desempañador si fuera necesario.
- Compruebe periódicamente que la profundidad del dibujo de los neumáticos es correcta.

Aquaplaning

Puede llegar a acumularse tanta agua bajo los neumáticos que estos pueden deslizarse sobre el agua, perdiendo contacto con el suelo, y esto es peligroso. Esto puede ocurrir si hay mucha agua sobre la calzada y usted conduce rápido. Cuando se produce el fenómeno de aquaplaning, su vehículo tiene poco o ningún contacto con la calzada.

Puede que usted no perciba este fenómeno e incluso conduzca durante algún tiempo sin notar que los neumáticos no están en contacto con la carretera. Es posible que perciba el aquaplaning cuando intente reducir la velocidad, tomar una curva, cambiar de carril para adelantar un vehículo o cuando le golpee una racha de viento.

De repente, se dará cuenta de que no puede controlar el vehículo. El aquaplaning no es frecuente, pero puede ocurrir.

Pero puede ocurrir si sus neumáticos no tienen mucho dibujo o si la presión de uno o más neumáticos es baja. Puede ocurrir si hay mucha agua acumulada en la calzada. Si puede ver reflejos de árboles, postes de teléfono o de otros vehículos, y las gotas de lluvia se marcan en la superficie del agua, podría haber aquaplaning.

El aquaplaning suele ocurrir a velocidades altas.

No hay una regla fija sobre el aquaplaning. El mejor consejo es reducir la velocidad cuando llueve y estar alerta.

Conducir de noche

Observando solamente las luces traseras, resulta difícil determinar la velocidad de un vehículo que circule por delante. Conducir de noche es más peligroso que conducir de día. Un motivo es que algunos conductores pueden verse afectados por el alcohol, las drogas, el cansancio o problemas de visión nocturna.

Consejos para conducir de noche

- Conduzca defensivamente. Recuerde que es una situación muy peligrosa.
- Si bebe, no conduzca.
- Como su visibilidad puede ser limitada, reduzca la velocidad y deje mayor distancia entre su vehículo y los demás.
- Reduzca la velocidad, especialmente si conduce por vías rápidas, aunque los faros proporcionen buena visibilidad por delante del vehículo.
- En zonas remotas, tenga cuidado ante la eventualidad de la presencia de animales sueltos.
- Si nota cansancio, salga de la carretera, pare en un lugar seguro y descanse.
- Mantenga el parabrisas y todos los cristales limpios, por dentro y por fuera. El encandilamiento nocturno empeora si el cristal está sucio. Incluso por dentro del cristal se puede acumular una película de polvo. El humo de los cigarrillos dificulta la visión desde el interior.
- Recuerde que los faros iluminan bastante menos tramo de carretera cuando toma una curva.
- Mantenga los ojos en movimiento para poder ver más fácilmente los objetos poco iluminados.
- Al igual que los faros de su vehículo necesitan una inspección periódica, usted debería revisarse la vista regularmente. Algunos conductores padecen ceguera nocturna –la incapacidad para ver con poca luz– y ni siquiera lo saben.

Pendientes y carreteras de montaña

La conducción por carreteras de montaña o con fuertes pendientes es diferente a la conducción por terreno llano u ondulado. Si conduce regularmente por un país montañoso, o si tiene planeado visitarlo, será necesario adoptar ciertas precauciones.

Aquí tiene algunos consejos para que sus viajes sean más seguros y agradables

- Mantenga su vehículo en buen estado. Compruebe todos los niveles de líquidos y también los frenos, los

neumáticos y el sistema de refrigeración. Estos sistemas tienen que trabajar duro en carreteras de montaña;

- Sepa cómo bajar pendientes. No confíe sólo en los frenos. Deje también que el motor ayude a reducir la velocidad. Cambie a una marcha más baja, así reducirá la velocidad sin tener que usar los frenos excesivamente.

Atención

Reduzca la velocidad para que los frenos no se sobrecalienten y funcionen correctamente. Reduzca la velocidad para dejar que el motor ayude a los frenos en los descensos prolongados. Conducir cuesta abajo en punto muerto o con el encendido desconectado es muy peligroso. Los frenos tendrán trabajo adicional. Se calentarán excesivamente y no serán eficaces. Cuando conduzca cuesta abajo, deje el encendido conectado y utilice una marcha adecuada.

- Sepa cómo subir pendientes. Cambie a una marcha más baja. Para mejorar la refrigeración del motor, mantenga la marcha más baja que permita circular a la velocidad deseada sin calentar el motor excesivamente. Permanezca en su carril cuando conduzca por carreteras de doble sentido en zonas de montaña. No invada el carril contrario ni circule por el centro de la calzada. Conduzca a velocidades que le permitan mantenerse en su carril. Así evitará verse sorprendido por los conductores que circulen en sentido contrario. Los adelantamientos duran más cuando se conduce cuesta arriba. Mantenga las distancias de seguridad al adelantar. Facilite el adelantamiento a otros vehículos.
- Cuando conduzca por carreteras de montaña, preste atención a posibles obstáculos como resultado de accidentes o de vehículos averiados.
- Puede encontrar señales de tráfico especiales en las carreteras de montaña. Por ejemplo, pendientes prolongadas, zonas de adelantamiento o de adelantamiento prohibido, zona de desprendimientos o carreteras con curvas peligrosas. Esté alerta y conduzca apropiadamente.

Si el vehículo está atascado

El vehículo cuenta con un sistema de control de tracción que a menudo puede ser útil para liberar un vehículo atascado. Si el atascamiento es demasiado grave para que el control de tracción libere el vehículo, apague el control de tracción y use el método de "mecer".

Nunca haga girar las ruedas a alta velocidad si el vehículo está atascado. El método conocido como "mecer" puede ayudar a desatascar el vehículo, pero debe tener cuidado.

Atención
Si giran a gran velocidad, los neumáticos pueden reventarse, ocasionando lesiones a usted y a otras personas. La transmisión u otros componentes se pueden sobrecalentar. Si se queda atascado, haga girar las ruedas lo menos posible. No las haga girar a velocidades superiores a 55 km/h.

Nota
Hacer patinar las ruedas puede estropear los componentes del vehículo, así como los neumáticos. Si las ruedas giran a altas velocidades cuando se cambia de marchas hacia adelante y a la marcha atrás, se podría dañar la caja de cambios.

Mecer el vehículo para liberarlo

Gire el volante a izquierda y derecha a fin de despejar el área de alrededor de las ruedas delanteras. Apague el sistema de tracción o estabilidad. Cambie repetidamente entre R (marcha atrás) y una marcha hacia adelante, haciendo girar las ruedas lo menos posible. Para evitar el desgaste de la caja de cambios, espere que las ruedas dejen de girar antes de realizar el cambio de marcha. Suelte el pedal del acelerador durante los cambios y presione ligeramente el pedal del acelerador cuando la caja de cambios está acoplada en una marcha. Al hacer girar las ruedas en sentido de avance y retroceso se original un movimiento de "mecedora" que puede liberar el vehículo. Si no se lograr liberar el vehículo de esta forma después de unos cuantos intentos, es posible que sea necesario remolcarlo.

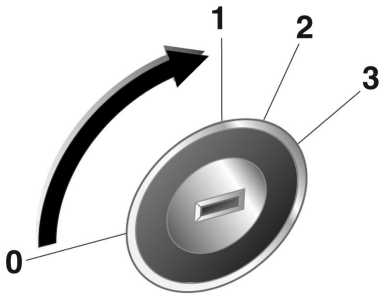
Arranque y manejo

Rodaje de un vehículo nuevo

Observe las siguientes precauciones durante los primeros cientos de kilómetros para mejorar las prestaciones, la economía y la durabilidad de su vehículo:

- Evite acelerar al máximo en los arranques.
- No revolucione excesivamente el motor.
- Evite las paradas bruscas, salvo en casos de emergencia. Esto permitirá que los frenos se asienten adecuadamente.
- Evite iniciar la marcha rápidamente, las aceleraciones bruscas y la conducción prolongada a alta velocidad para evitar daños en el motor y ahorrar combustible.
- Evite acelerar al máximo en las marchas cortas.
- No remolque otro vehículo.

Posiciones de la cerradura del encendido



30051

0 = Encendido desconectado
1 = Encendido desconectado, volante desbloqueado
2 = Encendido conectado
3 = Arranque

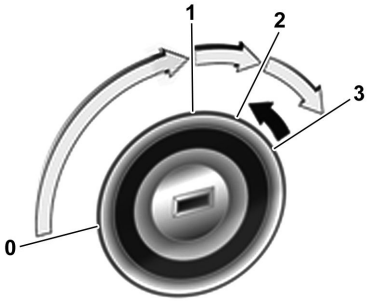
Atención

No deje la llave en la posición 1 ó 2 con el motor parado durante mucho tiempo. Esto descargará la batería.

No gire la llave a la posición 0 con el vehículo en marcha. El conductor podría perder el control del vehículo, dejaría de funcionar el servofreno y causar daños en el vehículo, lesiones personales o incluso fatales.

Arranque del motor

Arranque del motor con la cerradura del encendido



- Gire la llave a la posición **1** y mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo
- Gire la llave a la posición **2** para activar el encendido.
- Cambio manual: mantenga pisado el pedal del embrague
- Cambio automático: mantenga pisado el freno y mueva la palanca selectora hacia **P** o **N**
- No acelere
- Gire la llave a la posición **3** y suéltela, para arrancar el motor.

Antes de repetir el arranque o para apagar el motor, gire de nuevo la llave a **0**.

Nota
En los vehículos equipados con interruptor de encendido y caja de cambios manual, en caso de que no se presione totalmente el pedal del embrague no se habilita el arranque del motor.

En los vehículos equipados con interruptor de encendido y caja de cambios automática, en caso de que la palanca selectora de la caja de cambios no se coloque en P o N, no se habilita el arranque del motor.

Smart Start (Sistema Smart Start)
El sistema Smart Start funciona por medio de un breve giro de la llave de la posición 2 a la 3. No se requiere retener la llave en la posición 3, porque el sistema Smart Start acciona el motor de arranque hasta que comience a funcionar el motor.

Nota
- El vehículo está equipado con un sistema de arranque de seguridad que impide el arranque mientras el motor está en funcionamiento, a fin de resguardar la integridad del sistema.
- Compruebe periódicamente el nivel del depósito de gasolina (arranque en frío) y llénelo hasta el nivel correcto, si fuera necesario, usando preferentemente gasolina con aditivo.

⚠Advertencia

Evite dejar el vehículo cuando el motor está en funcionamiento.

No deje niños en el vehículo con la llave de encendido. Podrían accionar las ventanillas eléctricas u otros controles e incluso podrían hacer que el vehículo se mueva. Un niño u otras personas podrían resultar lesionados o incluso morir.

Arranque del motor con el botón Start/Stop

⚠Advertencia

No pulse el botón **Start/Stop** con el vehículo en marcha. El conductor podría perder el control del vehículo, dejaría de funcionar el servofreno y causar un accidente. Asimismo, nunca deje bebés, niños y jóvenes solos en el vehículo. Puede ocurrir algún accidente.

Atención

Al pulsar el botón **Start/Stop** se puede arrancar el motor si la llave electrónica está en el vehículo. Nunca deje solos en el vehículo a niños ni a personas que no estén familiarizadas con el mismo. Podrían dar lugar a accidentes. Desconecte el encendido cuando salga del vehículo y lleve siempre consigo la llave electrónica.

- La llave electrónica debe estar en el interior del vehículo
- Cambio manual: pise el embrague y el freno
- Cambio automático: pise el freno y mueva la palanca selectora hacia **P** o **N**
- No acelere
- Pulse el botón **Start/Stop** y suéltelo cuando el motor esté en marcha. El LED verde se iluminará en cuanto el motor esté en marcha.

Para apagar el motor, pulse de nuevo el botón.

Nota
En los vehículos equipados con llave electrónica, en caso de que la palanca selectora de la caja de cambios no esté en la posición P o N y no se presione el pedal del freno, no se habilita el arranque del motor.

Apagado del motor

- Para apagar el motor, pulse el botón **Start/Stop** con el motor en marcha y el vehículo parado.
- En caso de emergencia, el motor se puede apagar con el vehículo en movimiento: pulse el botón **Start/Stop** dos veces. Si el motor no está en marcha, se requiere mucha más fuerza para frenar y dirigir el vehículo.

Modo de potencia para accesorios

Pulse el botón **Start/Stop** una vez sin presionar el pedal del freno: Si el **modo de alimentación para accesorios** está activo, se enciende el LED amarillo del botón. En este modo se suelta el bloqueo del volante y se pueden usar algunas funciones eléctricas.

Para arrancar el motor desde el **modo de alimentación para accesorios**, presione el pedal del freno y pulse el botón **Start/Stop** una vez más.

Modo de potencia de conexión del encendido

Mantenga pulsado el botón **Start/Stop** durante 5 segundos sin presionar ni el pedal del embrague ni el del freno: Si el **modo de alimentación con encendido activado** está activo, se enciende el LED verde del botón. En este modo, pueden operarse todas las funciones eléctricas.

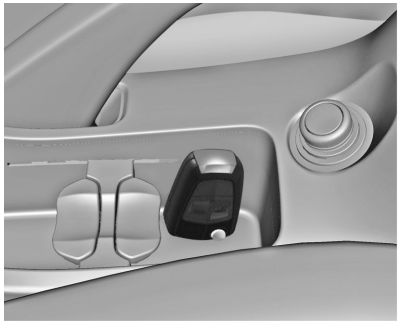
Para arrancar el motor desde el **modo de potencia de conexión del encendido**, pise el pedal del embrague (cambio manual) o el pedal del freno (cambio automático) y pulse el botón **Start/Stop** otra vez.

Nota
No coloque el control remoto dentro de la cajuela ni muy cerca al Info-Display.

Accionamiento de emergencia

Si también falla el control remoto, la puerta del conductor puede desbloquearse o bloquearse con la llave mecánica ⇨ 19.

La llave mecánica sólo puede bloquear o desbloquear la puerta del conductor. Desbloqueo del vehículo completo ⇨ 22. En vehículos con sistema de alarma antirrobo, se puede disparar la alarma al desbloquear el vehículo. Desactive la alarma desconectando el encendido.



Abra la tapa en la parte inferior del portavasos de la consola central. Despliegue el paletón de la llave electrónica e insértelo en la ranura para la llave.

Pulse el botón **Start/Stop**.

Para apagar el motor, pulse el botón **Start/Stop** durante al menos 2 segundos.

Bloquee la puerta del conductor con la llave mecánica. Bloqueo del vehículo completo ⇨ 22.

Esta opción es sólo para casos de emergencia. Recurra a la ayuda de un taller.

Puede que no funcionen las opciones de la llave electrónica (conectar el encendido, bloquear / desbloquear la puerta) o que cambie su alcance efectivo porque la frecuencia se mezcle con otras próximas si ocurre algo de lo siguiente. En tal caso, abra y cierre la puerta manualmente con la llave. Si la llave electrónica no funciona cuando está en el vehículo o usted la lleva consigo, puede arrancar el motor usando el accionamiento de emergencia. Si el motor no arranca cuando usa la llave manualmente, recurra a un servicio de taller.

- Cuando la llave electrónica está cerca de un transmisor de radiofrecuencia, como una emisora de radio, un aeropuerto, una comisaría de policía, una oficina del gobierno, una base, una torre de transmisiones o un puerto.

- Cuando guarda la llave electrónica cerca de un sistema móvil de radio bidireccional o de un teléfono celular.

- Cuando se acciona la llave electrónica de otro vehículo cerca de su vehículo.

- Cuando la llave electrónica está descargada.

El sistema de radio bidireccional interior puede perturbar el sistema eléctrico del vehículo. Utilice un sistema de radio bidireccional exterior. Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule.

Llave electrónica desactivada

Si bloquea la puerta con una llave electrónica desde fuera del vehículo y hay otra llave electrónica dentro del mismo, se desactivará la llave que hay dentro del vehículo. No podrá arrancar el motor. La llave electrónica desactivada puede reactivarse pulsando el botón de la misma.

Aviso acústico recordatorio de la llave electrónica

Al salir del vehículo y cerrar la puerta, la bocina sonará tres veces seguidas para indicar que hay una llave electrónica dentro del vehículo. El ajuste de esta función puede cambiarse en la pantalla de información. Si la llave electrónica está muy cerca de las puertas o ventanillas, el vehículo puede interpretar que la llave electrónica está en su interior y podría sonar la bocina.

Volver a arrancar sin llave electrónica

Cuando la llave electrónica no está dentro del vehículo mientras el motor está en marcha, el modo de encendido cambia a ACC (LED amarillo) si pulsa el botón **Start/Stop** para apagar el motor. (Tras 5 minutos sin ninguna entrada, el encendido se desconectará automáticamente.) Puede volver a arrancar el motor pisando el freno y pulsando el botón **Start/Stop**. Este proceso se puede repetir de forma continuada. Si pulsa el botón **Start/Stop** sin pisar el freno o si transcurren varios segundos en modo ACC, el motor se apaga (LED: apagado). No es posible volver a arrancar.

La llave electrónica no funcionará si ocurre algo de lo siguiente

- Cuando el vehículo está en un campo electromagnético de alta frecuencia.
- Cuando se acciona un equipo eléctrico que use la misma frecuencia que la llave electrónica.
- Cuando la pila de la llave electrónica está descargada o defectuosa.

Corte de combustible en régimen de retención

La alimentación de combustible se corta automáticamente durante el régimen de retención, es decir, cuando se conduce el vehículo con una marcha engranada pero sin pisar el acelerador.

Estacionamiento

Estacionamiento en pendientes o montañas

Debe tener especial cuidado al estacionar. Por su seguridad, cuando aparque en una carretera pendiente, gire las ruedas delanteras para evitar que el vehículo ruede cuesta abajo o se salga de la carretera si se mueve mientras está estacionado.

Estacionamiento cuesta abajo

Gire las ruedas hacia la derecha. Las ruedas no deben apoyarse contra un obstáculo, aunque lo haya. Un ligero contacto es suficiente.

Estacionamiento cuesta arriba

Si hay un obstáculo (bordillo), gire las ruedas hacia la izquierda si el obstáculo está a la derecha de su vehículo.

Si estaciona en el lado izquierdo en una calle de un solo sentido de circulación, las ruedas deberían girarse hacia el lado derecho. Si no hay ningún obstáculo para estacionar en una pendiente, gire las ruedas hacia el lado derecho.

Estacionamiento sobre superficies inflamables

Evite estacionar o parar el vehículo sobre hierba seca, matorrales, manchas de combustible u otro material inflamable cuando el sistema de escape esté caliente. Dependiendo de la situación, se puede iniciar un incendio.

Atención

Los materiales inflamables podrían tocar las partes calientes del escape en la parte baja del vehículo e incendiarse. No estacione el vehículo encima de papeles, hojas, hierba seca u otros materiales que puedan quemarse.

Sistema de escape del motor

⚠Peligro

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro, pero tóxico. Su inhalación podría resultar fatal.

Si entran gases de escape en el interior del vehículo, abra las ventanillas. Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

No circule con el compartimento de carga abierto, ya que podrían entrar gases de escape en el vehículo.

Catalizador

El catalizador reduce el contenido de sustancias nocivas en los gases de escape.

Atención

El combustible sin quemar puede producir un sobrecalentamiento y daños en el catalizador. Por eso se debe evitar el uso excesivo del motor de arranque, vaciar el depósito de combustible y arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo.

Si se producen fallas de encendido, funcionamiento irregular del motor, disminución perceptible de la potencia del motor o cualquier otra anomalía, haga subsanar la causa de la avería en un taller lo antes posible. En caso de emergencia, se puede continuar circulando durante un breve periodo, manteniendo la velocidad del vehículo y el régimen del motor bajos.

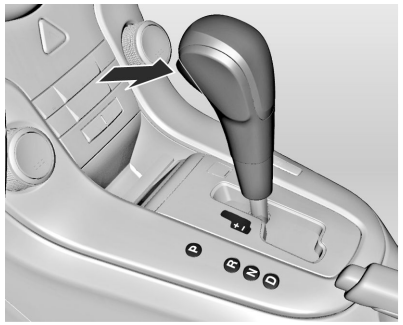
Cambio automático

El cambio automático permite el cambio de marchas manual (modo manual) o automático (modo automático).

Pantalla indicadora del cambio

La marcha o el modo seleccionado se muestra en la pantalla indicadora del cambio.

Palanca selectora



P = posición de estacionamiento, las ruedas están bloqueadas; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado y el freno de estacionamiento accionado
R = marcha atrás; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado
N = punto muerto
D = modo automático con todas las marchas.

La palanca selectora está bloqueada en **P**. Para moverse, conecte el encendido, pise el pedal del freno y pulse el botón de desbloqueo.

Para seleccionar **P** o **R**, pulse el botón de desbloqueo.

Para arrancar el motor, pise el pedal del freno con la palanca en la posición **P** o **N**.

No acelere mientras engrana una marcha. Nunca pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo.

Con una marcha engranada y el freno suelto, el vehículo avanza lentamente.

Efecto de freno del motor

A fin de aprovechar el efecto de freno del motor, seleccione a tiempo una marcha más baja al circular cuesta abajo.

Sacar el vehículo "meciéndolo"

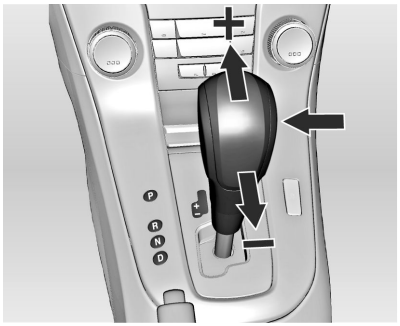
Sólo se debe "mecer" el vehículo cuando queda atascado en arena, barro o nieve. Mueva la palanca selectora repetidamente entre **D** y **R**. No revolucione excesivamente el motor y evite una aceleración brusca.

Estacionamiento

Accione el freno de estacionamiento, seleccione **P** y saque la llave del encendido.

La llave del encendido sólo se puede sacar cuando la palanca selectora está en la posición **P**.

Modo manual



Mueva la palanca selectora desde la posición **D** hacia la izquierda y luego hacia delante o hacia atrás.

+ = Para cambiar a una marcha más alta.

– = Para cambiar a una marcha más baja.

Si se selecciona una marcha más alta circulando a una velocidad demasiado baja, o bien una marcha más baja a una velocidad demasiado alta, no se produce el cambio de marcha.

Si el régimen del motor es demasiado bajo, se cambia automáticamente a partir de una determinada velocidad a una marcha más baja.

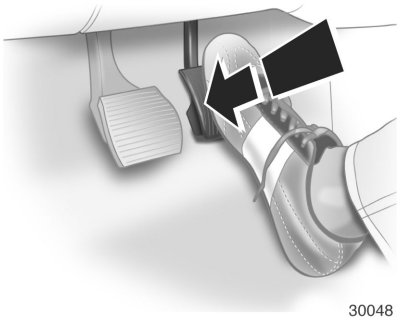
Con regímenes de revoluciones altos del motor no se produce el cambio automático a una marcha más alta.

Con cambio automático, el cambio de marcha podría no ser suave. Pero no se trata de un problema del cambio automático. Si se realiza el aprendizaje del patrón de cambio del TCM mediante varios cambios ascendentes y descendentes, se suavizará el proceso de cambio.

Programas electrónicos de marcha

- Mediante el aumento del régimen del motor, el programa de temperatura de funcionamiento pone el catalizador rápidamente a la temperatura necesaria.
- La función de selección automática de punto muerto actúa cuando se detiene el vehículo con una marcha de avance.

Función "kickdown"



30048

Para una mayor aceleración, pise el pedal del acelerador hasta el fondo y manténgalo pisado. La caja de cambios seleccionará una marcha más baja, dependiendo del régimen del motor.

⚠Advertencia

En caso de que la caja de cambios automática esté en modo manual el cambio descendente no se realiza automáticamente.

Avería

En caso de avería, se enciende el testigo de averías . La caja de cambios deja de cambiar automática y manualmente porque está bloqueada en alguna marcha.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Interrupción de corriente

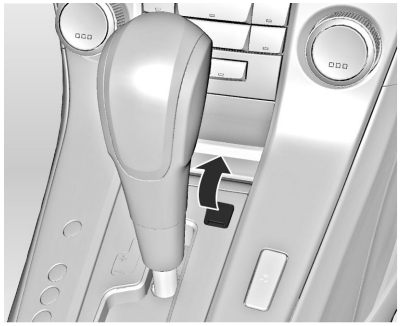
En caso de interrupción de corriente, la palanca selectora no se puede mover de la posición **P**. La llave no se puede sacar de la cerradura del encendido.

Si la batería está descargada, ponga en marcha el vehículo con cables auxiliares de arranque ⇨ 212.

Si la batería no es la causa de la avería, suelte la palanca selectora y saque la llave de la cerradura del encendido.

Desbloqueo de la palanca selectora

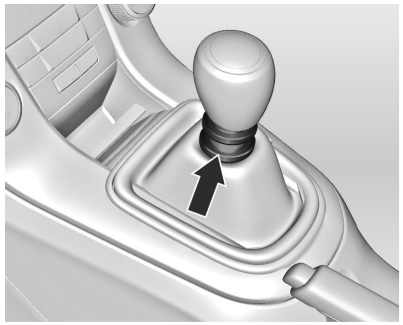
1. Accione el freno de estacionamiento.



2. Abra la tapa a la derecha de la palanca selectora.

3. Inserte un destornillador en la abertura hasta el tope y saque la palanca selectora de la posición **P**. Si se selecciona de nuevo **P**, la palanca selectora volverá a bloquearse. Haga subsanar la causa de la interrupción de corriente en un taller.
4. Cierre la tapa.

Cambio manual



Para engranar la marcha atrás, con el vehículo parado, levante la anilla de la palanca selectora y engrane la marcha.

Si la marcha no entra con facilidad, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.

No conduzca a medio embrague innecesariamente.

Pise siempre a fondo el pedal del embrague. No utilice el pedal como apoyo para el pie.

Atención
No es aconsejable conducir con la mano apoyada en la palanca selectora.

Frenos

El sistema de frenos tiene dos circuitos de freno independientes.

Si falla uno de los circuitos de frenos, aún es posible frenar el vehículo con el otro circuito. Sin embargo, para frenar hay que pisar el pedal firmemente. Se requiere mucha más fuerza para ello. La distancia de frenado será mayor. Antes de continuar su viaje, recurra a la ayuda de un taller.

Cuando el motor no está en marcha, el servofreno deja de funcionar después de pisar el pedal del freno una o dos veces. Esto no significa que la acción del freno sea menor, pero habrá que pisar el pedal con más fuerza. Esto debe tenerse en cuenta, especialmente al remolcar el vehículo.

Testigo de control ⇨ 76.

Sistema antibloqueo de frenos

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) evita que se bloqueen las ruedas.

El ABS comienza a regular la presión de los frenos en cuanto una rueda muestra tendencia a bloquearse. El vehículo mantiene la maniobrabilidad, incluso durante una frenada a fondo.

La regulación del sistema ABS se manifiesta mediante las pulsaciones del pedal del freno y un ruido de reglaje.

Para una eficacia óptima del frenado, mantenga el pedal del freno pisado durante todo el proceso de frenado, aunque el pedal tiemble. No disminuya la presión ejercida sobre el pedal.

Testigo de control ⇨ 77.

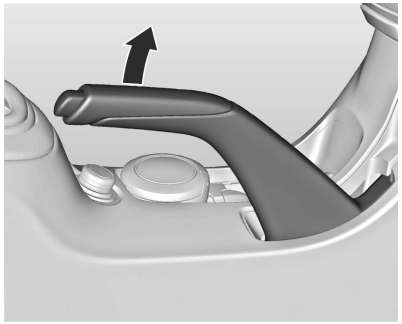
Avería

⚠Advertencia

Si hay una avería del ABS; las ruedas pueden bloquearse en caso de frenazos fuertes. Las ventajas del ABS ya no están disponibles. Al frenar a fondo, el vehículo ya no responde al volante y puede derrapar.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Freno de estacionamiento



Aplique siempre el freno de estacionamiento firmemente, sin pulsar el botón de desbloqueo; en pendientes, acciónelo con toda la firmeza posible.

Para soltar el freno de estacionamiento, levante un poco la palanca, pulse el botón de desbloqueo y baje completamente la palanca.

Para reducir el esfuerzo necesario para accionar el freno de estacionamiento, pise simultáneamente el pedal del freno.

Testigo de control BRAKE ⇨ 76.

Nota
Si conduce con el freno de mano aplicado, el sistema de frenos se puede recalentar y causar desgaste prematuro o daños de las piezas del mismo. Asegúrese de que el freno de mano esté totalmente liberado y la luz de advertencia de freno apagada antes de mover el vehículo.

Atención

Nunca aplique el freno de estacionamiento cuando el vehículo está en marcha. Esto puede hacer que el vehículo derrape y causar lesiones personales.

Cambio a estacionamiento (sólo vehículos equipados con cambio automático)

⚠Advertencia

Puede ser peligroso salir del vehículo si la palanca de cambios no está completamente en P (Estacionamiento) con el freno de estacionamiento firmemente aplicado. El vehículo puede rodar. Si dejó el motor en funcionamiento, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Para estar seguro de que el vehículo no se va a mover, incluso cuando está en un terreno bien nivelado, siga los pasos que se indican a continuación.

1. Mantenga pisado el pedal del freno y aplique el freno de estacionamiento.
2. Mueva la palanca de cambios a P (estacionamiento) manteniendo presionado el botón de la palanca de cambios y empujando la palanca en todo su recorrido hacia la parte delantera del vehículo.
3. Gire la llave de encendido a **0** = Encendido apagado (vehículo sin llave electrónica).
4. Retire la llave (vehículo sin llave electrónica) y llévela consigo.

Dejar el vehículo con el motor en funcionamiento

Si debe dejar el vehículo con el motor en funcionamiento, antes de salir del mismo asegúrese de que esté en P (estacionamiento) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado. Después de mover la palanca de cambios a P (estacionamiento), mantenga pisado el freno regular. Luego, vea si puede sacar la palanca de cambios de P (estacionamiento) sin presionar primero el botón.

Si puede, significa que la palanca de cambios no estaba totalmente bloqueada en P (estacionamiento).

Bloqueo del par

El bloqueo del par se produce cuando el peso del vehículo ejerce demasiada fuerza sobre el trinquete de estacionamiento de la caja de cambios. Esto sucede cuando se estaciona en una pendiente y no se realiza correctamente el cambio de la caja de cambios a P (estacionamiento), y entonces es difícil sacar el cambio de P. Para evitar el bloqueo del par, aplique el freno de estacionamiento y luego haga el cambio a P (estacionamiento). Para saber cómo hacerlo, consulte "Cambio a estacionamiento" ya mencionado.

Si se produce el bloqueo del par, es posible que sea necesario empujar el vehículo cuesta arriba con otro vehículo para liberar la presión sobre el trinquete de estacionamiento, de modo que usted pueda sacar la palanca de cambios de la posición P (estacionamiento).

Sacar la palanca de cambios de la posición de estacionamiento

El vehículo tiene un sistema de control automático de bloqueo de cambios de la caja de cambios. Debe introducir la llave en el encendido y girarla a la posición **2**, luego aplique el pedal del freno y presione el botón de la palanca de cambios para poder salir de P (estacionamiento)

Si no puede sacar la palanca de cambios de la posición P (estacionamiento), afloje la presión sobre la palanca y empújela en todo su recorrido hacia la posición P mientras mantiene la aplicación del freno. Luego, presione el botón de la palanca de cambios y muévala a la posición que desee.

Asistente de frenada

Al pisar fuerte y rápido el pedal del freno, se frena automáticamente con la máxima potencia del freno (frenada a fondo).

Mantenga pisado el pedal del freno mientras sea necesario frenar a fondo. La máxima fuerza de frenada se reduce automáticamente al soltar el pedal del freno.

El asistente de frenada forma parte del control electrónico de estabilidad.

Sistemas de control de la conducción

Sistema de control de tracción

El sistema de control de tracción (TC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos, evitando que patinen las ruedas motrices.

En cuanto las ruedas motrices comienzan a patinar, se reduce la potencia del motor y se frena individualmente la rueda que más patina. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

El TC está operativo en cuanto se apaga el testigo de control .

Cuando interviene el TC, parpadea el testigo .

⚠Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente.

La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Testigo de control ⛐ ⇨ 78.

Desactivación

Se puede desconectar el TC cuando sea necesario que las ruedas motrices patinen: pulse el botón ⛐ durante 2 segundos aprox.

Se enciende el testigo de control ⛐.

El TC se reactiva pulsando de nuevo el botón ⛐.

El TC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Control electrónico de estabilidad

El control electrónico de estabilidad (ESC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos. También evita que patinen las ruedas motrices.

En cuanto el vehículo comienza a derrapar (subvirajes/sobrevirajes), se reduce la potencia del motor y se frenan las ruedas individualmente. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

El ESC está operativo en cuanto se apaga el testigo de control ⛐.

Cuando interviene el ESC, parpadea el testigo ⛐.

⚠Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente.

La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Testigo de control ⛐ ⇨ 78.

Desactivación

Para una conducción muy deportiva, se puede desactivar el ESC: mantenga pulsado el botón ⛐ durante 7 segundos aprox.

Se enciende el testigo de control .

El ESC se reactiva pulsando de nuevo el botón . Si previamente se desactivó el TC, tanto el TC como el ESC estarán desactivados.

El ESC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Si el sistema ESC interviene activamente para mejorar la estabilidad del vehículo, reduzca la velocidad y preste especial atención a las condiciones de la calzada. El sistema ESC sólo es un dispositivo complementario para el vehículo. Si el vehículo sobrepasa sus límites físicos, ya no se podrá controlar. Por lo tanto, no confíe exclusivamente en este sistema. Conduzca con seguridad.

Regulador de velocidad

El regulador de velocidad permite memorizar y mantener velocidades desde los 40 hasta los 200 km/h aproximadamente. Se pueden producir variaciones respecto a la velocidad memorizada cuando se conduce cuesta arriba o cuesta abajo.

Por motivos de seguridad, el regulador de velocidad sólo se puede activar tras haber pisado una vez el pedal del freno.

No active el regulador de velocidad si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Con cambio automático, sólo debe activar el regulador de velocidad en el modo automático.

Testigo de control ⇨ 79.

Conexión

Pulse el interruptor basculante en la parte superior, el testigo de control se enciende en blanco.

Activación

Acelere hasta alcanzar la velocidad deseada y gire la rueda de ajuste a **SET/-**, se memoriza y mantiene la velocidad actual. Se enciende la luz verde del testigo de control . Se puede soltar el pedal del acelerador.

La velocidad del vehículo puede aumentarse pisando el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, se recupera la velocidad memorizada previamente.

Aumentar la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **RES/+** o gírela brevemente a **RES/+** varias veces: la velocidad aumenta continuamente o en pequeños incrementos.

Como alternativa, acelere hasta la velocidad deseada y memorice el valor girando la rueda a **RES/+**.

Reducir la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **SET/-** o gírela brevemente a **SET/-** varias veces: la velocidad disminuye continuamente o en pequeños incrementos.

Desactivación

Pulse el botón ; el testigo de control se enciende en blanco. El regulador de velocidad está desactivado.Se guarda la velocidad memorizada.

Desactivación automática:

- a una velocidad del vehículo inferior a 40 km/h aproximadamente,
- al pisar el pedal del freno,
- al pisar el pedal del embrague,
- con la palanca selectora en **N**,
- con un régimen del motor muy bajo
- al intervenir el sistema de control de tracción o el control electrónico de estabilidad,

Restablecer la velocidad memorizada

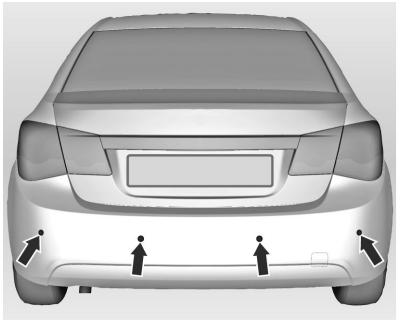
A una velocidad superior a 40 km/h, gire la rueda de ajuste hacia **RES/+**. Se establecerá la velocidad memorizada. Si la diferencia entre la velocidad actual y memorizada es superior a 40 km/h, el vehículo no puede restablecer la velocidad memorizada.

Desconexión

Pulse el interruptor basculante en la parte inferior, el testigo de control se apaga. Se borra la velocidad memorizada. La velocidad memorizada se borra también al desconectar el encendido.

Sistemas de detección de objetos

Asistente de aparcamiento



El asistente de aparcamiento facilita el estacionamiento midiendo la distancia entre el vehículo y los posibles obstáculos traseros, y emitiendo señales acústicas. Sin embargo, esto no exime al conductor de su responsabilidad en la maniobra de aparcamiento.

El sistema se compone de cuatro sensores de aparcamiento por ultrasonidos montados en el paragolpes trasero.

Nota
Este equipo puede no estar disponible en su país.

Testigo de control P⁄▲ ⇨ 77.

Nota
El montaje de componentes en la zona de detección puede ocasionar fallos del sistema.

Activación

El sistema se activa automáticamente al engranar la marcha atrás.

La presencia de un obstáculo se indica mediante avisos acústicos. El intervalo entre avisos se acorta conforme el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es inferior a 40 cm, el aviso acústico suena continuamente.

Desactivación

El sistema se desactiva automáticamente cuando

- el vehículo supera los 10 km/h
- el vehículo está aparcado
- hay una avería en el sistema.

Avería

En caso de avería en el sistema, se enciende P⁄▲.

Además, si el sistema no funciona debido a condiciones temporales, como la presencia de nieve en los sensores, se ilumina P⁄▲.

Indicaciones importantes para el uso de los sistemas de asistencia al aparcamiento

⚠Advertencia

En determinadas circunstancias, algunas superficies reflectantes sobre objetos o ropas, así como fuentes de ruido externas, pueden dar lugar a fallos del sistema en la detección de obstáculos.

Atención

La sensibilidad del sensor podría reducirse por causas externas, como la presencia de hielo, nieve, barro, suciedad, capas de pintura / barniz, etc., en la superficie del sensor.

El sensor podría detectar un objeto inexistente ("interferencia del eco") debido a interferencias acústicas externas, p. ej., otro sistema de ayuda de aparcamiento.

El sensor podría detectar un objeto inexistente ("interferencia del eco") debido a interferencias mecánicas externas, p. ej., un túnel de lavado, la lluvia, vientos muy fuertes, granizo, etc.

El rendimiento de los sistemas de ayuda para aparcar podría verse reducido por el cambio de posición de los sensores debido a modificaciones en el vehículo, como una bajada de los amortiguadores con el paso del tiempo, a causa

de: cambios de temperatura, cambio de neumáticos, carga del vehículo, modificación ("tuning") del vehículo, etc.

Son aplicables condiciones particulares para los vehículos altos (p. ej., vehículos todoterreno, monovolúmenes, furgonetas). No se puede garantizar la identificación de objetos en la parte superior del vehículo.

El rendimiento de los sistemas de ayuda para aparcar podría verse reducido por el acoplamiento acústico al vehículo causado por la escarcha. Los objetos con una superficie de reflexión muy pequeña pueden no detectarse.

Nota
Los sensores podrían detectar un objeto inexistente (perturbación del eco) debido a perturbaciones acústicas o mecánicas externas.

Combustible

Aditivos para el combustible

Vehículos con sistema ECOTEC 6 - (alcohol y gasolina)

Le recomendamos que añada un frasco de aditivo ACDelco Flexpower (botella de color gris) cada 4 llenados completos (o 200 l) del depósito de combustible en los siguientes casos:

- En vehículos que estén inmovilizados durante más de dos semanas o si sólo se utilizan en distancias cortas y no diariamente.
- Vehículos que no suelan utilizar aditivo para el combustible.

Atención

Nunca añada aditivo para gasolina al alcohol ni viceversa.

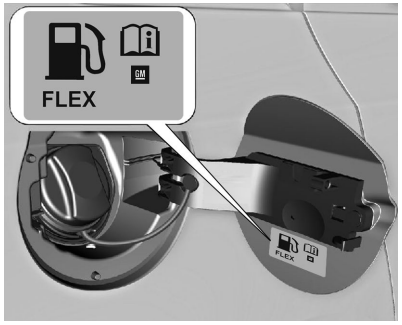
Recarga de combustible

Atención

Si utiliza un combustible de calidad inadecuada o pone aditivos de combustible incorrectos en el depósito de combustible, el motor y el catalizador pueden sufrir graves daños.

Asegúrese de utilizar el combustible correcto correspondiente a su vehículo cuando realice la recarga.

Por motivos de seguridad, los contenedores de combustible, las bombas y las mangueras deben tener una toma de tierra adecuada. La electricidad estática puede inflamar el vapor del combustible. Podría sufrir quemaduras y dañar el vehículo.



⚠Peligro

Antes de repostar, desconecte el motor y cualquier sistema de calefacción externo con cámara de combustión. Se deben desconectar los teléfonos móviles.

Al repostar, deben observarse las instrucciones y normas de seguridad de la estación de servicio.

⚠Peligro

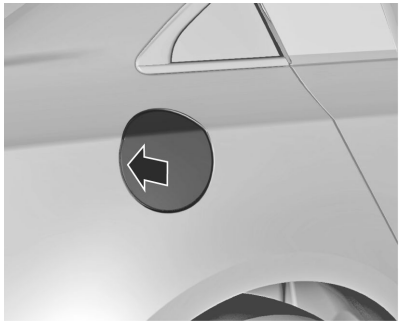
El combustible es inflamable y explosivo. Prohibido fumar. Evite la presencia de llamas descubiertas o chispas.

Si percibe olor a combustible dentro del vehículo, haga subsanar la causa inmediatamente en un taller.

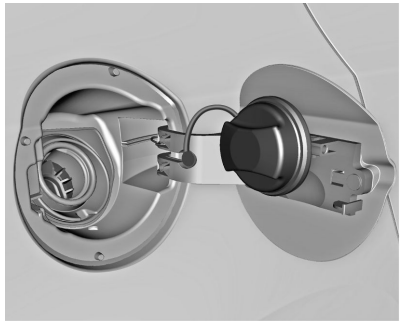
Atención

En caso de haber cargado un combustible incorrecto, no conecte el encendido.

La tapa del depósito de combustible está situada en el lado trasero derecho del vehículo.



La tapa del depósito sólo se puede abrir con el vehículo desbloqueado. Desbloquee la tapa del depósito de combustible pulsando sobre la misma.



El tapón del depósito se puede enganchar en el soporte de la tapa del depósito de combustible.

Atención

Limpie inmediatamente el combustible que haya podido rebosar.

Tapón del depósito

Sólo el tapón del depósito original le proporciona un correcto funcionamiento.

Atención

Si usa un túnel de lavado con el vehículo desbloqueado, se podría abrir la tapa del depósito de combustible y sufrir daños en el túnel de lavado.

Asegúrese de bloquear la tapa del depósito de combustible con el botón del cierre centralizado.

No cierre la tapa del depósito de combustible con el vehículo bloqueado.

Sistema ECOTEC 6 - motores de alcohol y gasolina

En vehículos equipados con ECOTEC 6 -motores de alcohol y gasolina- puede utilizar cualquier mezcla de alcohol y gasolina (con un mínimo de 95 octanos y un 20% de alcohol) disponible en gasolineras. En vehículos equipados con ECOTEC 6 -motores de alcohol y gasolina- puede utilizar cualquier mezcla de alcohol y gasolina (con un mínimo de 95 octanos y un 20% de alcohol) disponible en gasolineras.

El sistema de inyección electrónica de combustible, mediante señales recibidas de diversos sensores, ajustará el funcionamiento del motor al combustible utilizado. Asegúrese del origen del combustible porque el uso de un combustible inadecuado podría causar daños irreversibles en el motor.

Después de recargar combustible, conduzca el vehículo durante unos 10 minutos, especialmente si ha cambiado el combustible predominante.

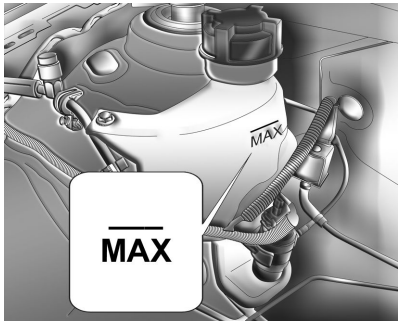
Arranque del motor con alcohol por las mañanas: mantenga girada la llave durante unos 3 segundos, con unos 10 segundos de intervalo entre un intento de arranque y otro si el motor no arrancase a la primera. Después de tres intentos, mantenga pisado el acelerador a fondo y levante el pie del pedal cuando el motor arranque.

La etiqueta adhesiva mostrada arriba indica el tipo de combustible y está situada en la tapa del depósito de combustible del vehículo.

Utilice siempre nafta (gasolina) con un mínimo de 95 octanos y un 20% de alcohol.

Nota
Este equipo puede no estar disponible en su país.

Depósito de combustible para arranque en frío



Carga de combustible

Compruebe semanalmente el nivel del depósito de combustible y asegúrese de mantenerlo lleno para los arranques en frío.

Utilice siempre nafta (gasolina) con un mínimo de 95 octanos y un 20% de alcohol.

Para cargar, siga este procedimiento:

1. Apague el motor.
2. Abra el capó del motor.
3. Desmonte el tapón del depósito de combustible para arranque en frío girándolo en sentido antihorario.
4. Llene el depósito de combustible para arranque en frío hasta la marca de referencia.
5. Monte el tapón del depósito de combustible para arranque en frío girándolo en sentido horario.
6. Cierre el capó del motor.

Nota
Mantenga siempre lleno el depósito de combustible de arranque en frío, de preferencia con gasolina (con un octanaje mínimo de 95 RON conteniendo 20% de alcohol).

Asegúrese de llenar el depósito de combustible de arranque en frío con gasolina de buena calidad (con un octanaje mínimo de 95 RON conteniendo 20% de alcohol). No llene el depósito de combustible de arranque en frío con otro combustible que no sea gasolina. Si el depósito de combustible de arranque en frío se llena con otro combustible (diesel, alcohol, etc.), el motor del vehículo puede sufrir daños graves.

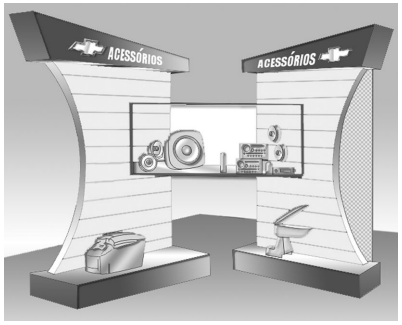
Nota
Este equipo puede no estar disponible en su país.

Cuidado del vehículo

Información general 170
Comprobaciones del vehículo ... 174
Sustitución de lámparas 187
Sistema eléctrico 193
Herramientas del vehículo 204
Cubiertas y neumáticos 204
Arranque con cables 212
Remolcado 213
Cuidado del aspecto 216

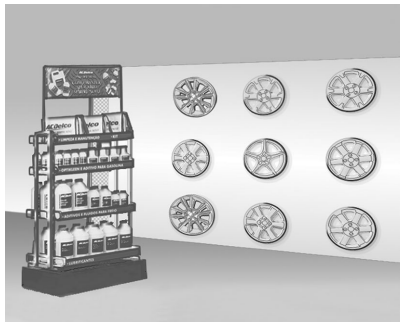
Información general

Accesorios y modificaciones del vehículo



A fin de satisfacer sus requisitos de confort y de personalización del vehículo, General Motors desarrolla y ofrece opciones originales de fábrica y accesorios homologados para su montaje a través de la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet.

Este manual se imprimió en la fecha especificada en la cubierta y contiene información basada en un vehículo totalmente equipado con las opciones y accesorios disponibles en dicha fecha. Por tanto, podría haber discrepancias entre el contenido del manual y la configuración del vehículo, o bien su vehículo puede no incluir algunos de los elementos mencionados aquí.



La factura de venta del vehículo emitida por su concesionario enumera todos los elementos, opciones y accesorios instalados originalmente en su vehículo.

Le aconsejamos que se acerque a su concesionario Chevrolet o taller autorizado para que le informe de las opciones y accesorios disponibles.

Se hará referencia a la citada factura y el manual mencionado anteriormente siempre que sea aplicable la garantía de General Motors. General Motors se reserva el derecho a implementar cambios en sus productos en cualquier momento para satisfacer las necesidades y expectativas de sus clientes.

Deberán utilizarse repuestos y accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar la fiabilidad de otros productos, aunque cuenten con una autorización oficial o de otra índole.

No se deben efectuar modificaciones en el sistema eléctrico; por ejemplo, cambios en las unidades electrónicas de control (chip-tuning).

Nota
Debido a la tecnología aplicada en el sistema electrónico, no conecte otros equipos eléctricos que no sean originales a los mazos de cables del vehículo, como alarmas, vidrios eléctricos, cerraduras eléctricas, inhibidores de encendido o de alimentación de combustible, sistema de audio (por ejemplo, radio y módulo de alimentación), sistemas de aire acondicionado, iluminación auxiliar, etc. Como consecuencia, el vehículo puede sufrir daños como fallas eléctricas, errores de comunicación entre los componentes electrónicos, inmovilización o incluso un incendio por la sobrecarga del sistema. ESTAS SITUACIONES NO ESTÁN CUBIERTAS POR LA GARANTÍA.

Los Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet tiene personal cualificado y con los conocimientos adecuados para el montaje de accesorios originales, que son compatibles con el sistema electrónico disponible en su vehículo.

Nota
Este equipo puede no estar disponible en su país.

Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet

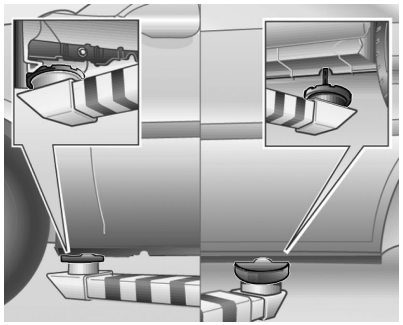
Es importante que sepa que si su vehículo presenta alguna anomalía, usted puede llevarlo a cualquier establecimiento de la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet para repararlo, dentro o fuera del periodo de garantía, donde será atendido por profesionales altamente

cualificados. Si considera necesaria cualquier explicación adicional, pregunte por el Jefe de Servicio.

Atención

Este vehículo fue diseñado teniendo en cuenta, entre otros aspectos, la máxima seguridad de sus pasajeros. Por esta razón, su montaje en la línea de fabricación utiliza pernos de rosca con adhesivo fijador. Si los pernos se quitan por cualquier razón, entonces deben reemplazarse por pernos nuevos genuinos con el código correcto. Por otra parte, también es importante una limpieza eficaz de la pieza que se acopla al perno de rosca con el adhesivo fijador para roscas, con el fin de garantizar un par de torsión perfecto y una reacción eficaz físico-química de los compuestos químicos fijadores cuando se utiliza un perno nuevo. De esta manera, se recomienda en gran medida que los sistemas de seguridad del vehículo (frenos, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.), así como los servicios que afectan indirectamente a esos sistemas siempre estén fabricados por la Red de Concesionarios Oficiales o Talleres Autorizados Chevrolet. Para más información, acuda a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet de su elección.

Elevación del vehículo



Las ilustraciones muestran la ubicación de los puntos de apoyo donde únicamente debe aplicarse un elevador o gato de taller, tanto en la parte delantera como trasera: en las zonas entre el rebaje para el gato y los pasaruedas.

Nota
Si los puntos de apoyo del elevador o del gato son metálicos, se debe usar una protección de hule para evitar daños en el vehículo.

Inmovilización del vehículo

Inmovilización durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses, debe:

- Lavar y encerar el vehículo.
- Comprobar la cera protectora en el compartimiento del motor y los bajos.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar la protección anticongelante y anticorrosiva del refrigerante.
- Ajustar la presión de los neumáticos al valor especificado para plena carga.
- Estacionar el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Engranar la primera o la marcha atrás, o poner la palanca selectora en **P**. Calzar el vehículo para evitar que ruede.
- No accionar el freno de estacionamiento.
- Abrir el capó, cerrar todas las puertas y bloquear el vehículo.
- Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo. Tenga en cuenta los sistemas que no funcionarán, como el sistema de alarma antirrobo.

Puesta en funcionamiento

Para volver a poner en servicio el vehículo debe:

- Conectar la abrazadera al polo negativo de la batería del vehículo. Activar el control electrónico de los levantavidrios eléctricos.
- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Rellenar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar el nivel de aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.
- Montar la chapa patente si fuera necesario.

Información sobre emisiones

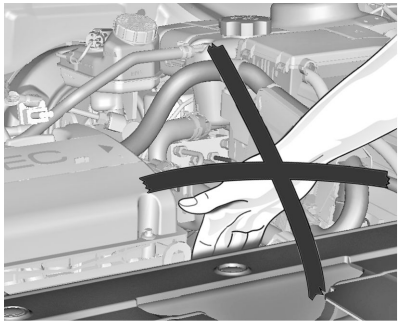
- La emisión máxima permitida de CO (monóxido de carbono) al ralentí y con la distribución del encendido (avance inicial) especificados es del 0,5%. Esto es aplicable al combustible estándar especificado para las pruebas de emisiones.
- La descarga de emisiones del cárter de aceite a la atmósfera debería ser cero en cualquier estado del vehículo.
- Este vehículo está equipado con un sistema antipolución de control de emisiones evaporativas en el depósito de combustible (cartucho).

- El vehículo cumple con las limitaciones de emisiones establecidas por la ley en vigor en la fecha de fabricación.
- El régimen de ralentí no es regulable. El módulo de control electrónico (ECM) calcula electrónicamente el porcentaje de CO y los ajustes del régimen de ralentí.

Nota
El uso de un combustible distinto al especificado, puede menoscabar el rendimiento del vehículo y dañar los componentes del sistema de alimentación e incluso el motor; dichos daños no están cubiertos por la garantía.

Comprobaciones del vehículo

Realización de trabajos



⚠Advertencia

Las comprobaciones en el compartimento del motor deben efectuarse con el encendido desconectado.

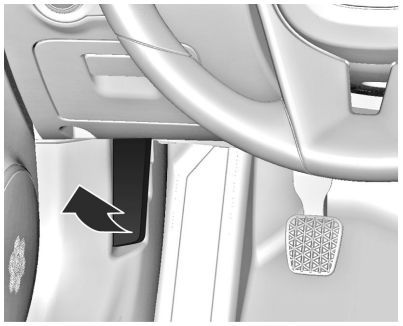
El ventilador de refrigeración puede funcionar aunque el encendido esté desconectado.

⚠Peligro

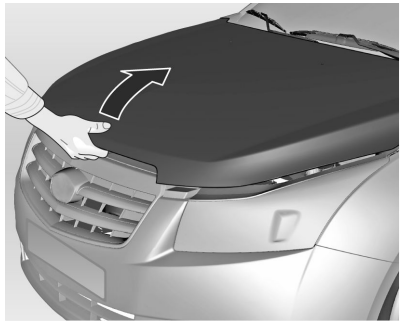
El sistema de encendido utiliza una tensión muy alta. No toque sus componentes.

Capó

Apertura



Tire de la palanca de desbloqueo y devuélvala a su posición original.

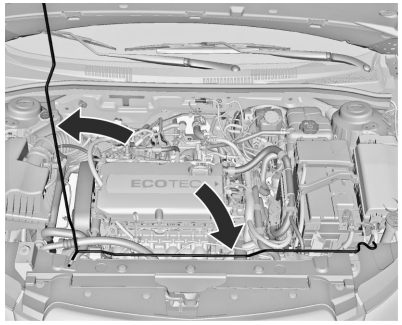


Empuje el gancho de seguridad hacia la derecha y abra el capó.

⚠Advertencia

Cuando el motor esté caliente, toque sólo el acolchado de espuma de la varilla de apoyo del capó.

Entrada de aire ⇨ 131.



Fije la varilla de apoyo del capó.

Cierre

Antes de cerrar el capó, inserte la varilla de apoyo en su alojamiento.

Baje capó y déjelo caer sobre el cierre. Compruebe que el capó quede enclavado.

⚠Advertencia

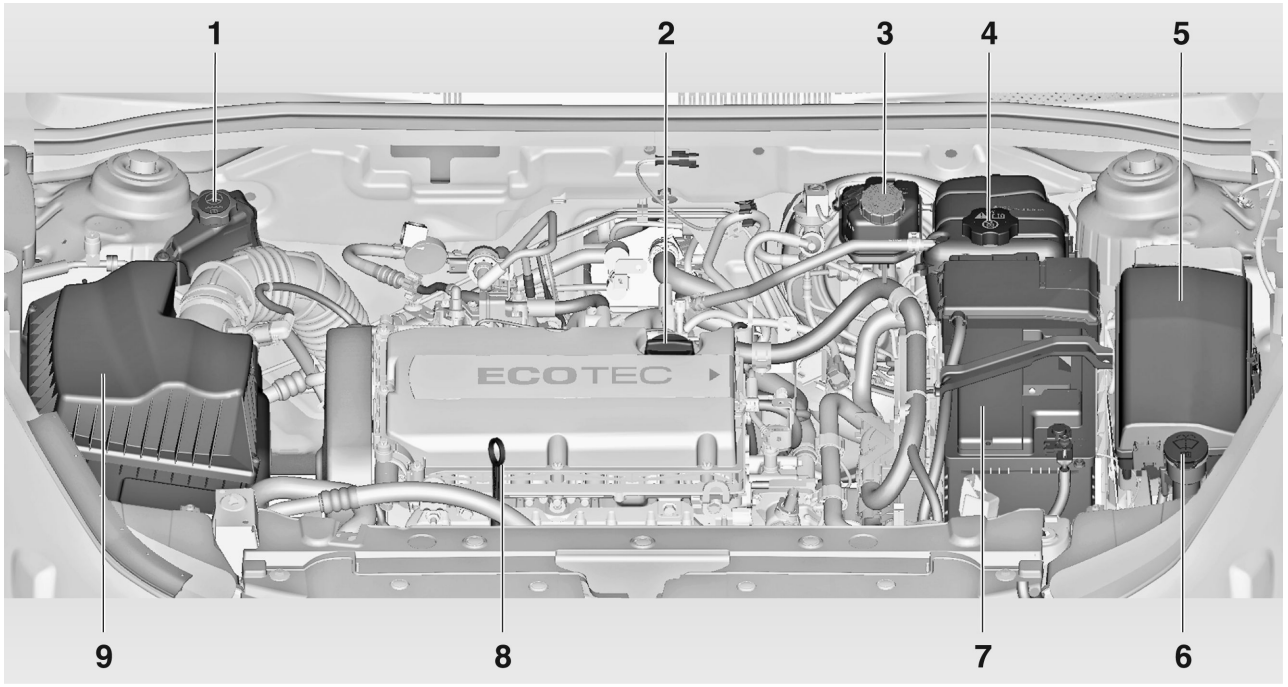
Observe siempre las precauciones siguientes: Antes de conducir el vehículo, tire del borde delantero del capó para asegurarse de que esté bien enclavado.

No tire de la manilla de desbloqueo del capó mientras el vehículo esté en movimiento.

No conduzca el vehículo con el capó abierto. El capó abierto obstaculizará la visión del conductor.

Conducir el vehículo con el capó abierto puede provocar una colisión y originar daños en el vehículo, en otras propiedades, lesiones personales o incluso fatales.

Vista del compartimiento del motor



1. Depósito de combustible para arranque en frío ⇨ 168
2. Tapón del aceite del motor ⇨ 177
3. Depósito del líquido de frenos ⇨ 185
4. Depósito del refrigerante del motor ⇨ 179
5. Caja de fusibles ⇨ 195
6. Depósito del líquido de lavado ⇨ 184
7. Batería ⇨ 185
8. Varilla de medición del nivel de aceite del motor ⇨ 177
9. Filtro de aire del motor ⇨ 179

Aceite del motor

Con el motor caliente, cambie el aceite cada 5.000 km o 6 meses, lo que ocurra antes, si el vehículo se utiliza según lo indicado en "Condiciones de uso difíciles".

Si el vehículo no se utiliza en condiciones de uso difíciles, cambie el aceite cada 10.000 km o 12 meses, lo que ocurra antes. Cámbielo siempre con el motor caliente.

Nota
Cambie el aceite de acuerdo con los intervalos de tiempo o kilómetros recorridos porque los aceites pierden sus propiedades lubricantes, no sólo debido al funcionamiento del motor, sino también por el envejecimiento. Preferiblemente, cambie el aceite en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet, asegurándose así del uso del aceite especificado para mantener la integridad de los componentes del motor. Los daños causados por un aceite distinto al especificado no estarán cubiertos por la garantía.

Especificación y viscosidad del aceite: consulte ⇨ 228

Compruebe el nivel de aceite semanalmente o antes de iniciar un viaje. Se considera normal un consumo de hasta 0,8 l de aceite por cada 1.000 km recorridos.

El nivel de aceite debe comprobarse con el vehículo nivelado y con el motor apagado (el motor debe estar a la temperatura normal de funcionamiento).

Espere al menos diez minutos antes de comprobar el nivel para permitir que el aceite acumulado en el motor vuelva al cárter de aceite. Si el aceite está frío, podría tardar más tiempo en volver al cárter de aceite.

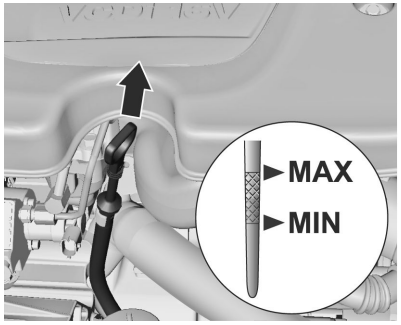
Comprobar el nivel de aceite del motor

Antes de emprender un viaje largo, es aconsejable comprobar manualmente el nivel de aceite del motor.

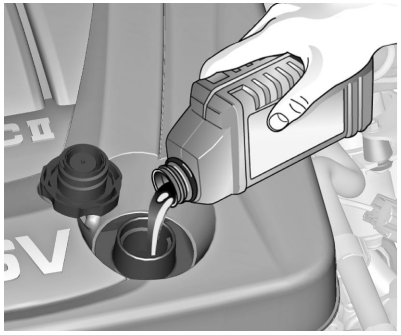
La comprobación se realiza con el vehículo en una superficie nivelada. El motor debe estar a temperatura de funcionamiento y llevar parado al menos 10 minutos.

Extraiga la varilla de medición, límpiela e insértela hasta el tope del mango; vuelva a extraerla y compruebe el nivel de aceite del motor.

Inserte la varilla de medición hasta el tope del mango y gírela media vuelta.



Rellene aceite de motor cuando el nivel haya descendido hasta la marca **MIN**.



Le recomendamos el uso del mismo tipo de aceite del motor utilizado en el último cambio.

El nivel de aceite del motor no debe exceder la marca superior **MAX** de la varilla de medición.

Atención

Si hay un exceso de aceite del motor, debe vaciarse o aspirarse.

Capacidades ⇨ 238.

Coloque el tapón correctamente y apriételo.

⚠Advertencia

El aceite del motor irrita la piel y, si se ingiere, puede provocar una indisposición e incluso puede ser mortal.

Manténgase lejos del alcance de los niños.

Evite un contacto repetido y prolongado con la piel.

Lave con agua y jabón o con un producto de limpieza para las manos, las partes que hayan estado expuestas.

Tenga mucho cuidado al vaciar el aceite del motor porque puede producirle quemaduras.

Filtro de aceite - Reemplazo

Reemplace el filtro de aceite cada 10.000 km o cada 12 meses, según lo que ocurra primero.

Nota
Reemplace el filtro de aceite preferiblemente en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

Aceite del cambio automático

Cómo verificar el líquido de la caja de cambios automática

No es necesario comprobar el nivel de líquido de la caja de cambios.

Una fuga de líquido de la caja de cambios es la única razón de las pérdidas de líquido. Si se produce una fuga, lleve el vehículo al departamento de servicio de su concesionario y solicite que lo reparen lo antes posible.

El vehículo no está equipado con varilla medidora de líquido de la caja de cambios.

Hay un proceso especial para verificar y cambiar el líquido de la caja de cambios. Puesto que este procedimiento es difícil, debe llevarse a cabo en el departamento de servicio del concesionario. Para más información, comuníquese con el concesionario.

Especificación del aceite: consulte ⇨ 228

Reemplazo del líquido de la caja de cambios

Cada 80.000 km
Cambio de líquido de la caja de cambios (servicio severo) para vehículos que circulan principalmente en el tráfico urbano pesado de las ciudades con tiempo caluroso, en terrenos escarpados o montañosos, o que se utilizan como taxis, patrulleros policiales o servicios de entregas a domicilio.

Cada 160.000 km
Cambio de líquido de la caja de cambios automática (servicio normal)

Nota
Recomendamos realizar este servicio en un concesionario o taller de reparaciones autorizado Chevrolet.

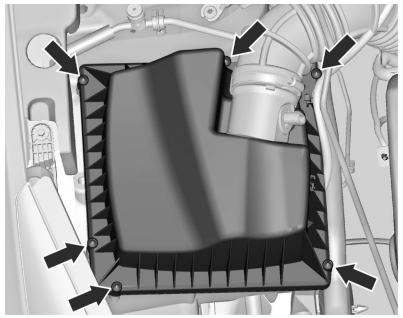
Líquido de la caja de cambios manual

Cómo verificar el líquido de la caja de cambios manual
No es necesario comprobar el nivel de líquido de la caja de cambios manual.

Una fuga de líquido de la caja de cambios es la única razón de las pérdidas de líquido. Si se produce una fuga, lleve el vehículo al departamento de servicio de su concesionario y solicite que lo reparen lo antes posible.

Especificación del aceite: consulte ⇨ 228

Filtro de aire del motor



Para sustituir el filtro de aire del motor, desenrosque 6 tornillos y desmonte la carcasa del filtro.

Refrigerante del motor

Procure que la concentración de anticongelante sea suficiente.

Nota

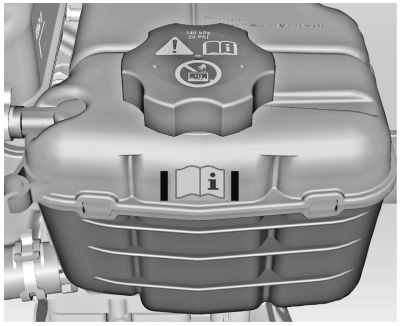
- Solicite el cambio de refrigerante a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet, puesto que es necesario drenar el aire del sistema durante el rellenado.
- Antes de agregar el refrigerante, haga limpiar su sistema de refrigeración.

Atención
Sólo debe utilizarse anticongelante homologado.

Especificación, concentración y período de cambio del anticongelante: consulte ⇨ 228

Nivel de refrigerante

Atención
Un nivel de refrigerante demasiado bajo puede ocasionar daños en el motor.



Con el sistema de refrigeración frío, el nivel del refrigerante debe estar por encima de la marca de la línea de llenado. Rellene si el nivel es más bajo.

Instale la tapa y apriétela firmemente.

Nota

El aditivo de larga duración (color naranja) para el radiador no debe mezclarse con aditivos estándar (color verde) u otros productos, tales como el aceite soluble C. Las mezclas reaccionan formando sedimentos que podrían provocar una obstrucción del sistema y, por consiguiente, un sobrecalentamiento del motor. Si se cambia el tipo de aditivo, primero debe lavarse el sistema.

Nota

Si fuera necesario rellenar frecuentemente, acuda a un Concesionario Chevrolet o Taller Autorizado Chevrolet para que revisen el tapón del sistema (o la presencia de fugas) y cambien el refrigerante para garantizar una proporción adecuada.

⚠Advertencia

Los vapores y los líquidos calientes hirvientes que salen del sistema de refrigeración pueden explotar y causar graves quemaduras. Están presurizados, y si la tapa del depósito de compensación se abre aunque sea parcialmente, los vapores pueden salir expulsados a alta velocidad. Nunca retire la tapa del depósito de compensación mientras el motor y el sistema de refrigeración están calientes. Si es necesario retirar la tapa del depósito de compensación, espere que se enfríe el motor.

⚠Advertencia

Deje que se enfríe el motor antes de abrir el tapón. Abra el tapón cuidadosamente para que el sistema se despresurice lentamente.

En caso de detectar cualquier anormalidad de la temperatura del motor -por ejemplo que se enciende la luz de advertencia de temperatura del refrigerante del tablero de instrumentos- revise inmediatamente el sistema de refrigeración.

Rellene con una mezcla de agua desmineralizada y anticongelante homologado para el vehículo. Coloque el tapón y apriételo firmemente. Haga comprobar la concentración de anticongelante y subsanar la causa de la pérdida de refrigerante en un taller.

En caso de que el nivel sea normal y la alta temperatura persista, comuníquese con un Concesionario o Taller de Servicio autorizado Chevrolet para la identificación y reparación de la falla.

Recalentamiento del motor

La luz indicadora de temperatura del refrigerante de su vehículo se encuentra en el tablero de instrumentos. Esta luz indica el aumento de la temperatura del motor.

Nota

Si el motor funciona sin refrigerante, el vehículo puede sufrir graves daños. En este caso, las reparaciones no estarán cubiertas por la garantía.

Recalentamiento del motor sin formación de vapor

Si observa la advertencia de recalentamiento y no hay signos de formación de vapor, el problema puede no ser demasiado grave. Algunas veces, el motor se recalienta en las siguientes circunstancias:

- Se hace trepar abruptamente al vehículo con altas temperaturas ambiente.
- Se detiene el vehículo después de marchar a altas velocidades.
- Se condujo el vehículo a velocidad de ralentí durante un recorrido largo.

Si no hay cambios ni señales de formación de vapores, siga este procedimiento durante aproximadamente un minuto.

1. Apague el sistema de aire acondicionado
2. Trate de mantener el motor con carga (use una marcha en la que el motor gire lentamente)

Si la advertencia de recalentamiento desaparece, puede continuar la marcha. Por razones de seguridad, conduzca a baja velocidad durante aproximadamente diez minutos.

Si la escala del indicador de temperatura cae a la posición normal, continúe la marcha.

Si la temperatura del refrigerante no baja, pare el motor y estacione el vehículo inmediatamente.

Si aún no aparecen señales de formación de vapores, ponga en marcha el motor al ralentí (regulando) durante aproximadamente dos o tres minutos, con el vehículo detenido, y observe si la advertencia de recalentamiento se apaga.

Si la luz de advertencia de recalentamiento continúa encendida, apague el motor, solicite a los pasajeros que se bajen del vehículo y espere que se enfríe. Puede decidir abrir el compartimiento del motor, pero solicite asistencia médica inmediatamente. Si abre el compartimiento del motor, revise el depósito de compensación de refrigerante.

Atención

Si el refrigerante dentro del depósito de expansión está hirviendo, no haga nada y espere hasta que se enfríe.

El nivel de refrigerante debe ser el especificado. Si el nivel disminuye, significa que existe posiblemente una pérdida en las mangueras del radiador, las mangueras de la calefacción o la bomba de agua.

Atención

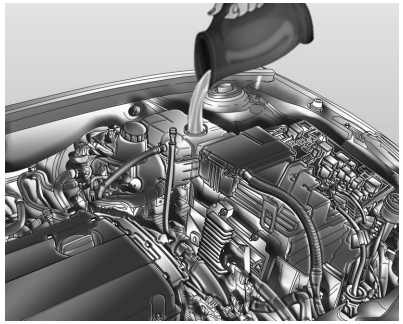
- Las mangueras del calefactor y del radiador, así como otras piezas del motor se pueden calentar demasiado. No las toque. De lo contrario, puede sufrir quemaduras.
- Si hay alguna fuga, no se debe arrancar el motor. De lo contrario, se puede perder todo el refrigerante y causar quemaduras. Antes de conducir el vehículo, lleve a reparar las fugas.

Recalentamiento con formación de vapor

Atención

- Los vapores generados por el sobrecalentamiento del motor pueden causar quemaduras graves, incluso si abre el compartimento del motor sólo un poco. Manténgase alejado del motor si observa emisiones de vapor. Apague el motor, pida a los pasajeros que salgan del vehículo y espere a que se enfríe. Antes de abrir el compartimento del motor, espere hasta que no haya señales de vapor.
- Si el vehículo continúa en movimiento mientras el motor está sobrecalentado, los líquidos pueden escapar debido a la alta presión. Usted y otras personas pueden sufrir quemaduras graves. Apague el motor sobrecalentado, salga del vehículo y espere a que se enfríe.

Ventilador de refrigeración del motor



Si no hay señales de fugas, compruebe el funcionamiento del ventilador del motor. Su vehículo está equipado con un ventilador eléctrico. Si existe recalentamiento del motor, el ventilador debe estar funcionando. Si no funciona, es necesario realizar una reparación. Pare el motor. Si no se identifica el problema, pero el nivel de refrigerante no está al máximo, agregue al depósito de compensación una mezcla de agua potable y aditivo para radiadores, consulte ⇨ 228

Ponga en marcha el motor cuando el nivel de refrigerante esté al máximo. Si se enciende la luz de advertencia de recalentamiento, consulte a un Concesionario o Taller de Servicio autorizado Chevrolet.

Atención

Los ventiladores y otras piezas móviles del motor pueden causar lesiones graves. Mantenga las manos y la ropa alejadas de las piezas móviles mientras el motor está en marcha.

Atención

- El vapor y los líquidos hirviendo que provienen del sistema de refrigeración en ebullición, pueden explotar y ocasionar quemaduras graves. Éstos están

bajo presión, y si el tapón del radiador se abre incluso parcialmente, los vapores pueden ser expulsados a alta velocidad. Nunca desenrosque el tapón del radiador cuando el motor y el sistema de refrigeración están calientes. Si es necesario, gire el tapón del radiador y espere a que se enfríe el motor.

- El aditivo de larga duración para el sistema de refrigeración es tóxico y debe manipularse con cuidado.

Nota
Para evitar daños en el vehículo y facilitar el arranque con el motor caliente (debido a la evaporación de combustible), el sistema de ventilación del motor se puede accionar durante cierto tiempo, incluso después de apagar el vehículo, dependiendo de la temperatura ambiente y de la temperatura del motor.

Líquido de la dirección asistida

El vehículo está equipado con un sistema de dirección asistida eléctrica.

No requiere líquido ni mantenimiento general.

Líquido de lavado

Llene el depósito con agua limpia mezclada con una cantidad adecuada de limpiacristales y anticongelante.

Para rellenar el depósito del líquido de lavado del parabrisas:

- Utilice sólo líquido de lavado listo para usar, disponible en comercios.
- No utilice agua del grifo. Los minerales presentes en el agua del grifo pueden taponar las conducciones del lavaparabrisas.
- Si la temperatura del aire puede descender del punto de congelación, utilice líquido para el lavaparabrisas con suficiente contenido de anticongelante.

Frenos

En caso de grosor mínimo de las pastillas de freno, se enciende el testigo .

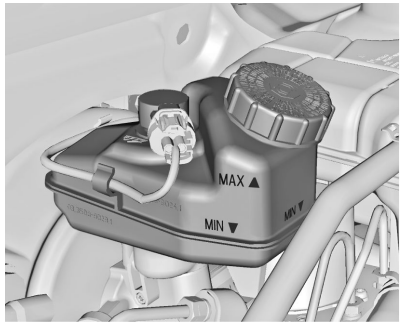
Se puede continuar conduciendo, pero haga sustituir las pastillas de frenos lo antes posible.

Una vez montadas las pastillas de freno nuevas, no frene a fondo innecesariamente durante los primeros viajes.

Líquido de frenos

⚠Advertencia

El líquido de frenos es tóxico y corrosivo. Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas.



El nivel del líquido de frenos debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Al rellenar debe asegurarse la máxima limpieza, ya que la contaminación del líquido de frenos puede ocasionar fallas en el sistema de frenos. Haga subsanar la causa de la pérdida de líquido de frenos en un taller.

Utilice sólo líquido de frenos de alto rendimiento homologado para su vehículo; Líquido de frenos y embrague ⇨ 228.

Batería

La batería del vehículo no requiere mantenimiento.

Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

La inmovilización del vehículo durante más de 4 semanas puede ocasionar la descarga de la batería. Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo.

Sólo se debe embornar o desembornar la batería con el encendido desconectado.

⚠Advertencia

Para evitar explosiones, mantenga alejado de la batería cualquier material incandescente. La explosión de la batería puede ocasionar lesiones graves o fatales y daños en el vehículo.

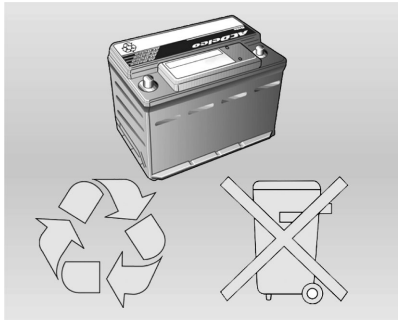
Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico, que puede ocasionar lesiones y daños en caso de contacto directo con el mismo. En caso de contacto con la piel, lave la zona con agua y acuda inmediatamente al médico.

Manténgase lejos del alcance de los niños.

No incline una batería abierta.

Protección contra descarga de la batería ⇨ 96.

Reciclaje obligatorio de la batería



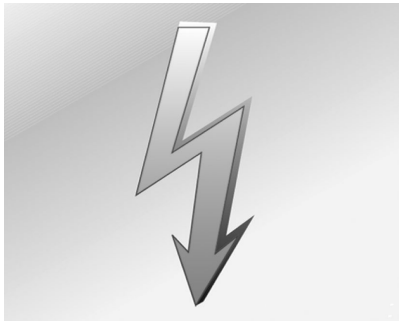
Cuando cambie la batería, tenga en cuenta las normativas medioambientales correspondientes.

Atención

Riesgos del contacto con la solución de ácido y plomo:

- Composición básica: plomo, ácido sulfúrico y plástico.
- Si la solución de ácido y plomo que contiene la batería se desecha de forma incorrecta, se puede contaminar el suelo, el subsuelo y las aguas, así como ocasionar riesgos para la salud de las personas.
- Si hay un contacto accidental de los ojos o la piel con estos productos, las partes afectadas deben lavarse inmediatamente con agua abundante y buscar asistencia médica.
- Siempre que transporte la batería, manténgala en posición horizontal para evitar fugas por el respiradero.

Prevención de daños en los componentes electrónicos

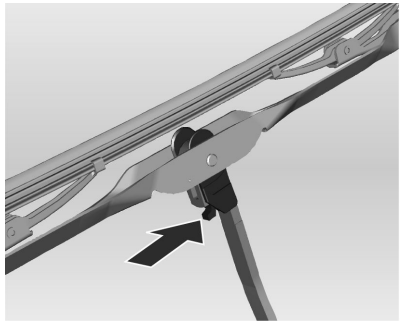


Para evitar fallas de los componentes electrónicos, nunca desconecte la batería con el motor en marcha.

Siempre que desconecte la batería, quite primero el cable negativo y luego el cable positivo. No invierta la posición de los cables.

Cuando vuelva a conectarlos, conecte primero el cable positivo y luego el cable negativo.

Sustitución de las escobillas



Levante el brazo del limpialuneta. Mueva la palanca de desbloqueo y desacople la escobilla.

El funcionamiento correcto de los limpiaparabrisas es esencial para una visibilidad clara y una conducción segura. Compruebe regularmente el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas. Sustituya las escobillas que estén duras, resquebrajadas o agrietadas, o aquellas que ensucien el parabrisas.

La presencia de material extraño en el parabrisas o en las escobillas puede reducir la eficacia de los limpiaparabrisas. Si las escobillas no limpian correctamente, limpie el parabrisas y las escobillas con un buen producto de limpieza o detergente suave. Enjuáguelos bien con agua.

Repita el proceso si fuera necesario. Los restos de silicona no pueden eliminarse del cristal. Por tanto, no aplique nunca abrillantador con silicona al parabrisas del vehículo, ya que se formarían rayas que obstaculizarían la visión del conductor.

No utilice disolventes, nafta, queroseno o diluyente de pintura para limpiar los limpiaparabrisas. Estos productos son muy fuertes y podrían dañar las escobillas y las superficies pintadas.

Sustitución de lámparas

Desconecte el encendido y el interruptor correspondiente o cierre las puertas.

Una lámpara nueva sólo se debe sujetar por la base. No toque el cristal de la lámpara con las manos desnudas.

Utilice sólo el mismo tipo de lámpara para la sustitución.

Sustituya las lámparas de los faros desde el compartimiento del motor.

Aplicación	Potencia (W)
Baúl	8
Lectura (parte delantera)	5
Lectura (parte trasera)	5
Guantera	8
Luz alta	60
Luz baja	55

Aplicación	Potencia (W)
Luz de giro delantera	21
Luz de giro trasera	21
Luz de giro lateral	5
Luz de cortesía	-
Faro (posición delantera)	5
Luz trasera	5
Luz antiniebla (delantera)	35
Luz antiniebla (trasera)	21
Luz de freno	21
Luz de posición trasera	-
Luz de marcha atrás	16
Luz de la patente	5 (2 uds.)

Nota
Después de conducir bajo la lluvia o de lavar el vehículo, las lentes de los faros y las luces traseras podrían empañarse.

Esto se debe a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la lámpara.

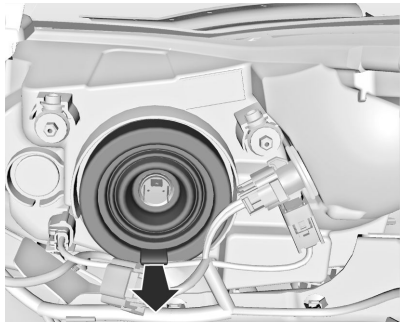
Es un problema similar a la condensación en el interior de las ventanillas del vehículo mientras llueve y no indica ningún problema con el vehículo.

Si entra agua en la circuitería de las bombillas, haga revisar el vehículo en un taller.

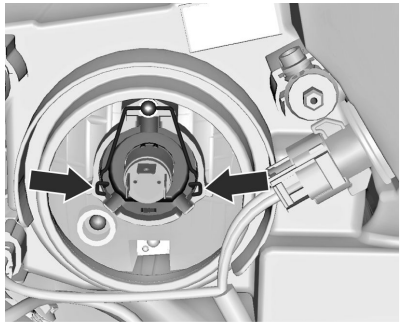
Faros halógenos

Luz baja y luz alta

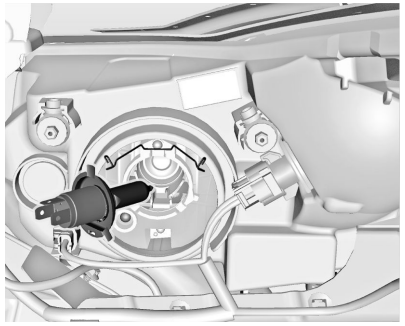
1. Desenchufe el conector de la lámpara.



2. Desmonte la tapa protectora.



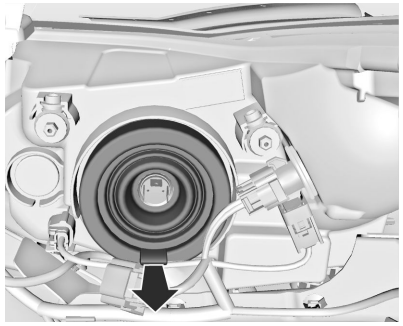
3. Presione el clip elástico, desenclave y bascúlela hacia arriba.



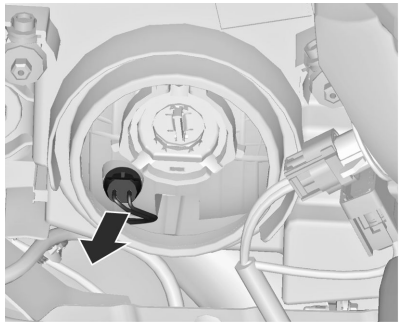
4. Extraiga la lámpara de la caja del reflector.
5. Cuando monte la nueva lámpara, inserte las lengüetas en los rebajes del reflector.
6. Enclave el clip elástico.
7. Coloque la tapa protectora del faro en su posición y ciérrela.
8. Enchufe el conector en la lámpara.

Luces laterales

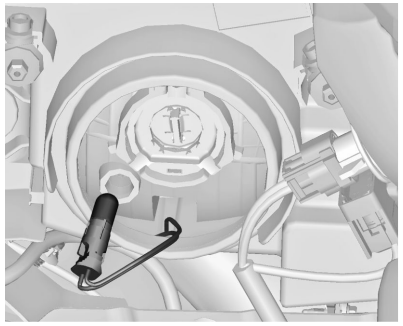
1. Desenchufe el conector de la lámpara.



2. Desmonte la tapa protectora.

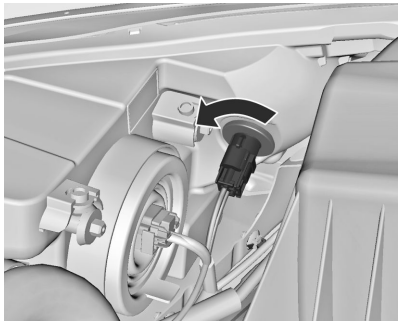


3. Desmonte el portalámparas de la luz lateral del reflector.

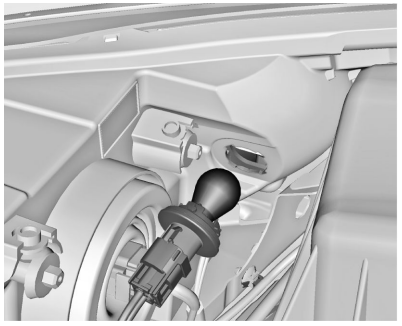


4. Desmonte la lámpara del casquillo.
5. Inserte la lámpara nueva.
6. Inserte el portalámparas en el reflector.
7. Coloque la tapa protectora del faro en su posición y ciérrela.
8. Enchufe el conector en la lámpara.

Luces de giro delanteras



1. Gire el portalámparas en sentido antihorario y desenclávelo.

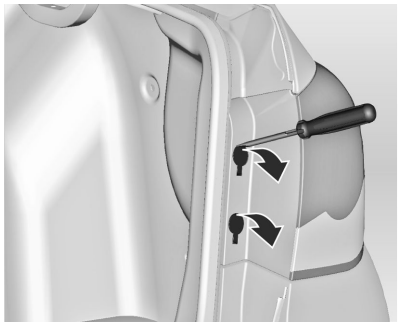


2. Presione ligeramente la lámpara en el casquillo, gírela en sentido antihorario, sáquela y sustituya la lámpara.
3. Inserte el portalámparas en el reflector y gírelo en sentido horario para enclavarlo.

Luces antiniebla

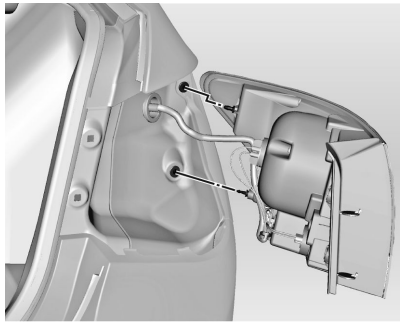
Haga cambiar las lámparas en un taller.

Luces traseras

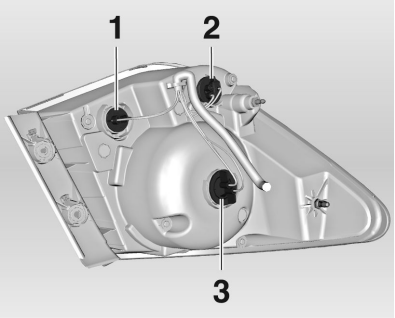


1. Abra las dos tapas.

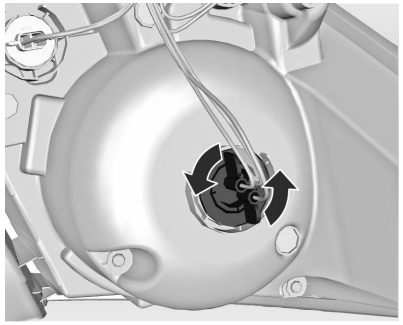
2. Desenrosque los dos tornillos.



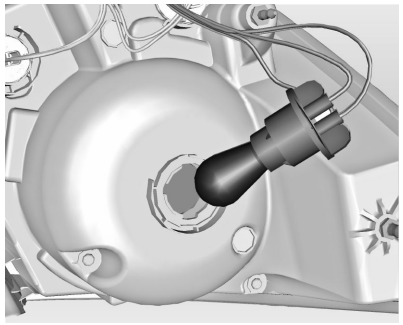
3. Desmonte el grupo óptico trasero. Asegúrese de que el conducto de cables permanezca en su posición.



4. Luz de marcha atrás (**1**)
   Luz de giro (**2**)
   Luz trasera / luz de freno (**3**)



5. Gire el portalámparas en sentido antihorario.

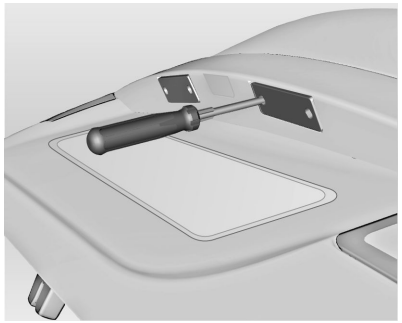


6. Desmonte el portalámparas. Presione ligeramente la lámpara en el casquillo, gírela en sentido antihorario, sáquela y sustituya la lámpara.
7. Inserte el portalámparas en el grupo óptico trasero y atorníllelo en su posición. Conecte el enchufe del cableado. Monte el grupo óptico trasero en la carrocería y apriete los tornillos. Cierre y enclave las tapas.
8. Conecte el encendido, encienda y compruebe todas las luces.

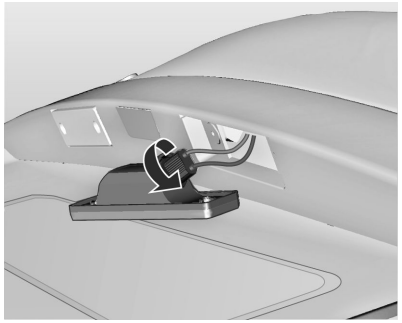
Luces de giro laterales

1. Empuje la luz hacia la parte posterior del vehículo y desmóntela.
2. Gire el portalámparas en sentido antihorario.
3. Extraiga la lámpara del portalámparas y cámbiela.
4. Vuelva a montar en orden inverso.

Luz de la patente



1. Desenrosque los dos tornillos.

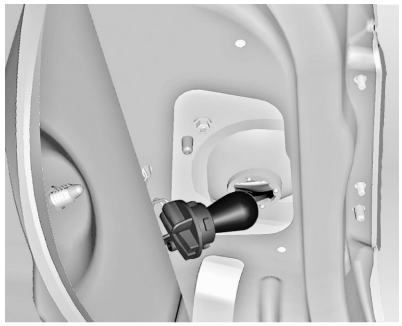


2. Extraiga el alojamiento de la lámpara hacia abajo, sin tirar del cable.

   Gire el portalámparas en sentido antihorario para desenclavar.
3. Desmonte la lámpara del portalámparas y sustituya la lámpara.
4. Inserte el portalámparas en la caja y gírelo en sentido horario.
5. Inserte el alojamiento de la lámpara y fíjela usando un destornillador.

Faro antiniebla trasero

1. Retire el revestimiento de la tapa del baúl.
2. Gire el portalámparas en sentido antihorario.



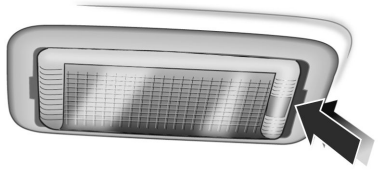
3. Desmonte el portalámparas. Presione ligeramente la lámpara en el casquillo, gírela en sentido antihorario, sáquela y sustituya la lámpara.
4. Inserte el portalámparas en la tapa del baúl. Vuelva a colocar el revestimiento interior en la tapa del baúl.
5. Conecte el encendido, encienda y compruebe las luces.

Luces interiores

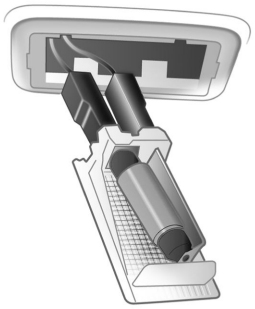
Luz de cortesía, luces de lectura

Haga cambiar las lámparas en un taller.

Luz del compartimiento de carga



1. Extraiga la lámpara haciendo palanca con un destornillador.



2. Presione ligeramente la lámpara hacia el clip elástico y sáquela.
3. Inserte la lámpara nueva.
4. Monte la lámpara.

Iluminación del tablero de instrumentos

Haga cambiar las lámparas en un taller.

Sistema eléctrico

Fusibles

El fusible de repuesto debe tener la misma especificación que el fusible defectuoso.

Hay dos cajas de fusibles en el vehículo:

- en la parte delantera izquierda del compartimiento del motor
- en el interior, detrás del compartimiento de almacenamiento.

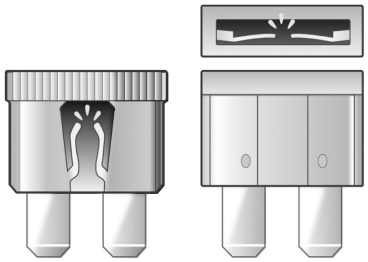
En una caja, encima del borne positivo de la batería, hay algunos fusibles principales. Si fuera necesario, hágalos cambiar en un taller.

Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor correspondiente y el encendido.

Un fusible defectuoso puede reconocerse porque el hilo está fundido. No sustituya el fusible hasta que se subsane la causa de la avería.

Algunas funciones pueden estar protegidas por varios fusibles.

Puede haber fusibles insertados sin que la función esté disponible en el vehículo.

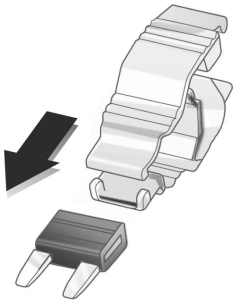


30040

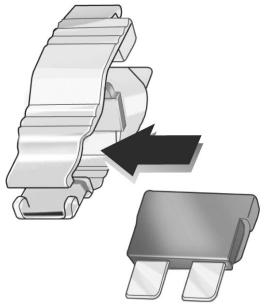
30041

Extractor de fusibles

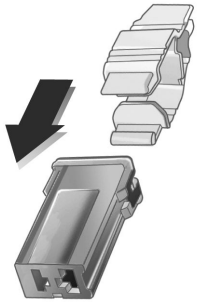
Puede haber un extractor de fusibles en la caja de fusibles del compartimiento del motor.



30042



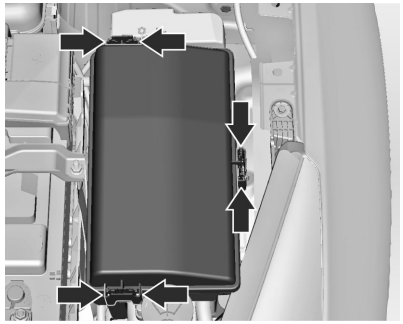
30042



30044

Coloque el extractor de fusibles en la parte superior o lateral del fusible correspondiente y extráigalo.

Caja de fusibles del compartimiento del motor

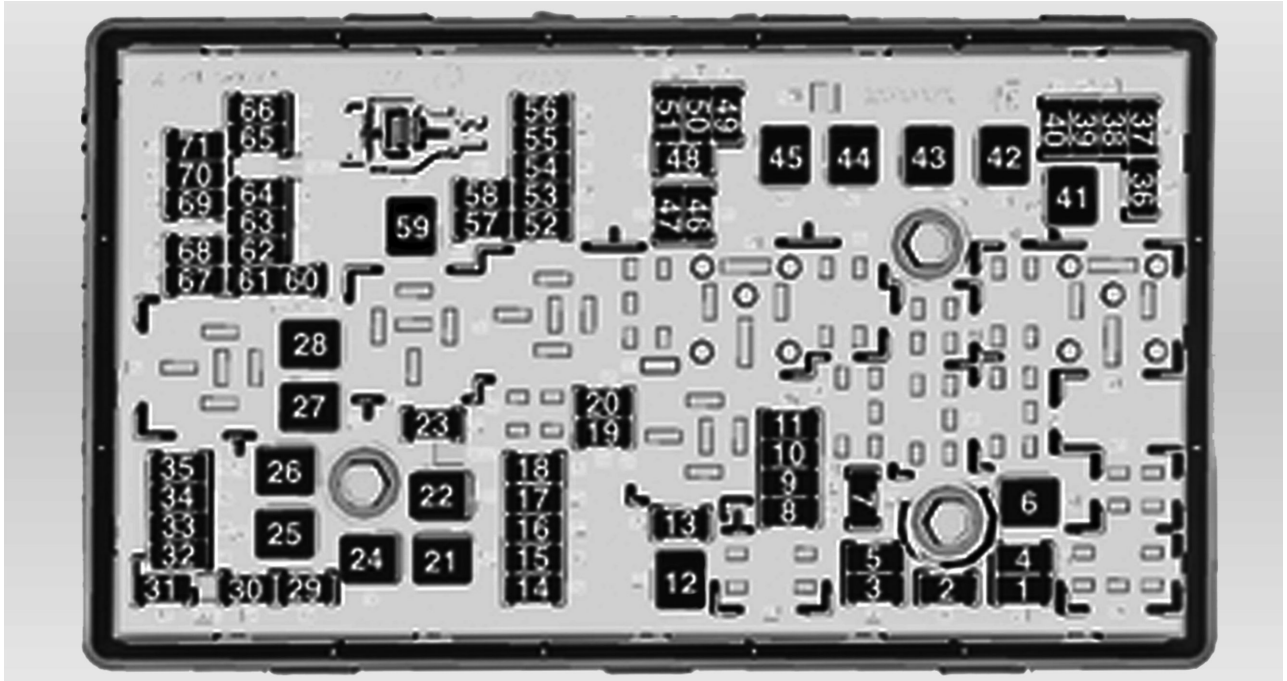


La caja de fusibles está en la parte delantera izquierda del compartimiento del motor.

Desenclave la tapa, levántela y retírela.

Es posible que todas las descripciones de las cajas de fusibles en el manual no sean aplicables a su vehículo. Se corresponden fielmente a la fecha de impresión. Cuando compruebe la caja de fusibles, consulte la etiqueta de la misma.

Los fusibles



Mini fusibles

Posición	Amperios.	Circuito
1	15	TCM (Módulo de control de la caja de cambios - vehículo equipado con cambio automático)
2	15	ECM (Módulo de control del motor)
3	-	No se usa
4	10	Solenoide de ventilación de la cámara
5	15	ENC. 15 ECM (Módulo de control del motor)/TCM (Módulo de control de la caja de cambios - Vehículo equipado con cambio automático)
7	-	No se usa
8	15	Inyectores de combustible 2 y 4
9	15	Inyectores de combustible 1 y 3
10	15	ECM (Módulo de control del motor)
11	10	Sensor Lambda 2 / Sol F/C (LPG)
13	7,5	Solenoide de ventilación de la cámara
14	-	No se usa
15	20	Limpialuneta trasero (si está disponible)
16	7,5	ENC. 15 AQS
17	5	ENC. 15 Unidad de airbag
18	10	ENC. 15 FSCM
19	-	No se usa
20	20	ENC. 15 Bomba de combustible
23	-	No se usa

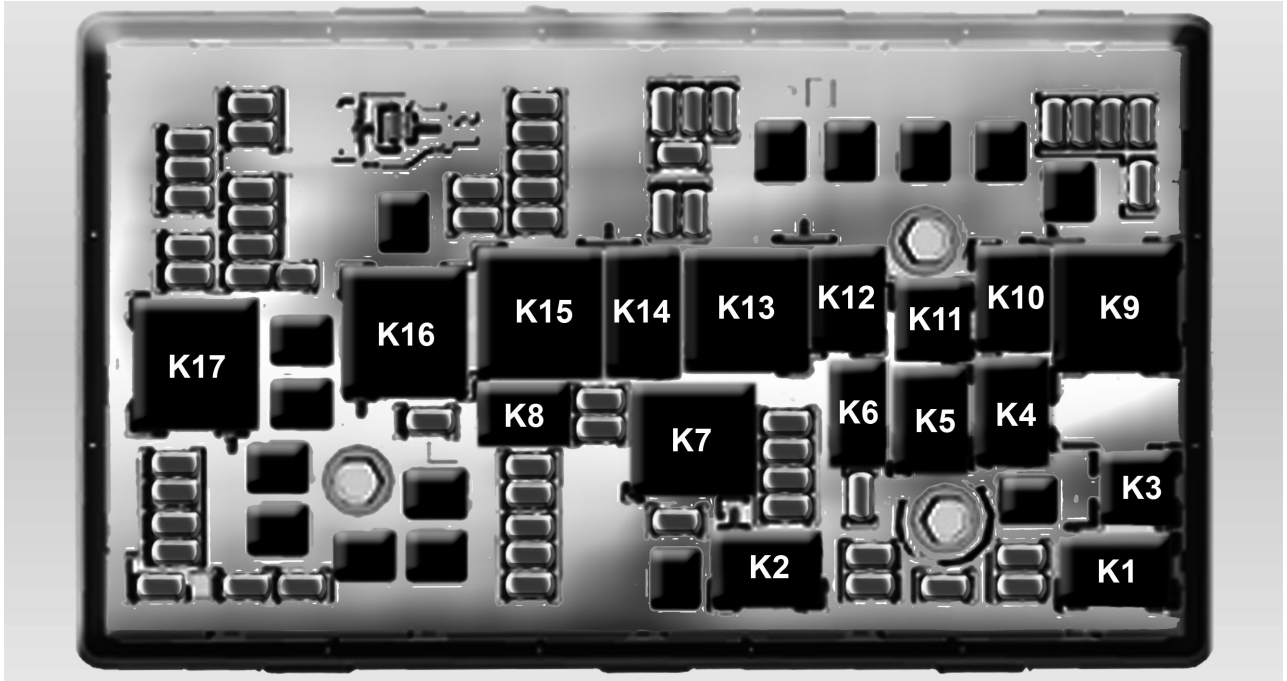
Posición	Amperios.	Circuito
29	-	No se usa
30	15	Válvula de ABS (Sistema de frenos antibloqueo)
31	20	BCM (Módulo de control de la carrocería) VBAT07
32	20	BCM (Módulo de control de la carrocería) VBAT06
33	-	No se usa
34	25	TECHO SOLAR (si está disponible)
35	30	Amplificador/ subwoofer (si está disponible)
36	-	No se usa
37	10	Luz alta, lado derecho
38	10	Luz alta, lado izquierdo
39	-	No se usa
40	-	No se usa
46	10	Control del ventilador de enfriamiento
47	10	Sonda lambda 1
48	15	Faros antiniebla delanteros
49	-	No se usa
50	-	No se usa
51	15	Bocina
52	5	ENC. 15 MIL
53	10	ENC. 15 ISRVM
54	5	ENC. 15 Centro de luces de MHL
55	7,5	Espejo plegable
56	15	Lavaparabrisas delantero
57	15	ESCL (Bloqueo electrónico de la dirección) (si está disponible)
58	-	No se usa
60	7,5	Desempañador de espejo
61	7,5	Desempañador de espejo
62	10	Embrague del aire acondicionado

Posición	Amperios.	Circuito
63	7,5	Sensor de luneta trasera
64	5	AOS (Sistema sensor de calidad del aire) (si está disponible)
65	7,5	Faros antiniebla traseros
66	-	No se usa
67	-	No se usa
68	-	No se usa
69	5	Sensor de tensión de la batería
70	5	Sensor de lluvia (si está disponible)
71	-	No se usa

J-Case

Posición	Amperios.	Circuito
6	30	Limpiaparabrisas delantero
12	30	Solenoide del motor de arranque
21	30	Levantavidrio eléctrico trasero
22	-	No se usa
24	30	Levantavidrio eléctrico delantero
25	20	Bomba eléctrica de vacío
26	40	Bomba de ABS (Sistema de frenos antibloqueo)
27	30	Peps
28	40	Brazo del desempañador de luneta trasera
41	-	No se usa
42	30	Ventilador de enfriamiento K2
43	-	No se usa
44	-	No se usa
45	40	Ventilador de enfriamiento K1
59	-	No se usa

Relés



Posición del relé	Circuito
K1	Embrague de aire acondicionado (280 MICRO, un polo dos posiciones)
K2	Solenoide del motor de arranque (280 MICRO HC, un polo una posición)
K3	Ventilador de enfriamiento K7 (280 ULTRA, un polo, una posición)
K4	Velocidad del limpia-parabrisas delantero (280 MICRO, un polo, dos posiciones)
K5	Activación del limpia-parabrisas delantero (280 MICRO, un polo, dos posiciones)
K6	Arranque en frío (280 MICRO, un polo una posición)
K7	ENC. 87 (ISO MINI, un polo una posición)
K8	Bomba de combustible
K9	Ventilador de enfriamiento K2 (ISO HC, un polo una posición)
K10	Ventilador de enfriamiento K3 (280 MICRO HC, un polo una posición)
K11	No se usa
K12	Ventilador de enfriamiento K3 (280 MICRO, un polo una posición)
K13	Ventilador de enfriamiento K1 (ISO HC, un polo una posición)
K14	No se usa
K15	ENC. 15 (ISO MINI, un polo una posición)
K16	No se usa
K17	DESEMPAÑADOR de ventanilla / espejo (ISO MINI, un polo una posición / ISO FORM-U)

Caja de fusibles del tablero de instrumentos

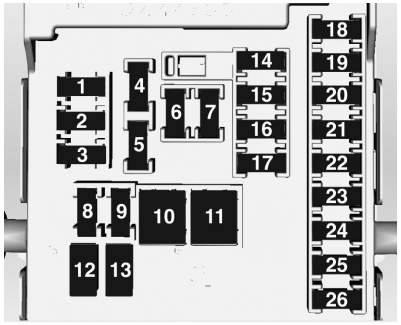
La caja de fusibles está detrás del compartimiento portaobjetos en el tablero de instrumentos.

1. Abra el compartimiento.
2. Desmonte la parte inferior del compartimiento en la dirección de las flechas.

3. Desmonte el compartimiento mediante las dos ranuras en la dirección de las flechas.

Vuelva a montar el compartimiento en orden inverso.

Los fusibles



Mini fusibles

Posición	Amperios.	Circuito
1	10	Manos libres
2	30	Convertidor CC/CC
3	25	BCM (Módulo de control de la carrocería) 5
4	20	Audio
5	7,5	Placa frontal de la pantalla
6	20	Tomacorriente delantero
7	20	Tomacorriente
8	30	BCM (Módulo de control de la carrocería) 3
9	30	BCM (Módulo de control de la carrocería) 4
14	7,5	DLC (Conector de enlace de datos)
15	10	Airbag
16	10	Farol del baúl
17	15	Aire acondicionado
18	–	No se usa

Posición	Amperios.	Circuito
19	10	Sensor de batería
20	–	No se usa
21	15	Cuadro de instrumentos
22	2	INT ENC/Peps
23	20	BCM (Módulo de control de la carrocería) 1
24	20	BCM (Módulo de control de la carrocería) 2
25	20	ESCL UNLK (Desbloqueo electrónico de la dirección)
26	–	No se usa

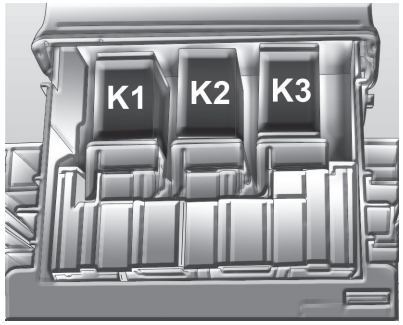
Freno del circuito

Posición	Amperios.	Circuito
12	–	No se usa
13	-	No se usa

J-Case

Posición	Amperios.	Circuito
10	30	BCM (Módulo de control de la carrocería) 8
11	40	A/C Blo MTR

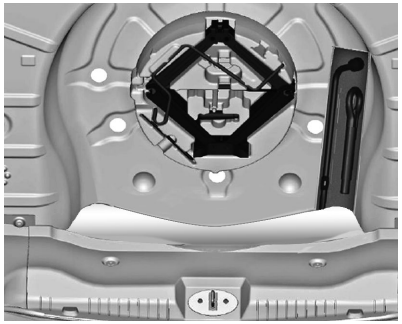
Relés



Posición del relé	Circuito
K1	Relé de baúl abierto
K2	Relé de modo logístico
K3	Relé de RAP (Alimentación retenida para accesorios)

Herramientas del vehículo

Herramientas



El gato y las herramientas están en un compartimiento de almacenamiento en el compartimiento de carga.

El gato está debajo de la rueda de auxilio Consulte Rueda de auxilio ⇨ 210.

Cubiertas y neumáticos

Estado de los neumáticos, estado de las cubiertas

Conduzca lentamente sobre los cordones de la vereda y, si es posible, en ángulo recto. Rodar sobre superficies con bordes agudos puede dañar los neumáticos y las cubiertas. Al aparcar, no aprisione los neumáticos contra el cordón de la vereda.

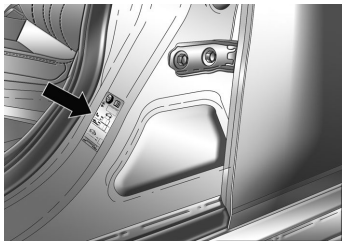
Compruebe periódicamente si las cubiertas están dañadas. En caso de daños o desgaste excesivo, recurra a la ayuda de un taller.

Comprobación de la presión de los neumáticos

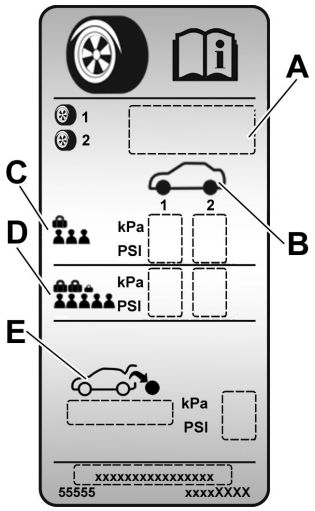
Es esencial para la comodidad, la seguridad y el desgaste de los neumáticos, mantenerlos a la presión de inflado recomendada.

Compruebe semanalmente la presión de los neumáticos, incluida la rueda de auxilio, y antes de cualquier viaje largo o cuando el vehículo vaya cargado. Los neumáticos deben comprobarse con un manómetro calibrado cuando estén fríos.

Información de la etiqueta de presión de los neumáticos



Las presiones de los neumáticos se indican en la etiqueta ubicada en el bastidor de la puerta delantera derecha, de acuerdo a la ilustración.



A. Especificaciones de los neumáticos

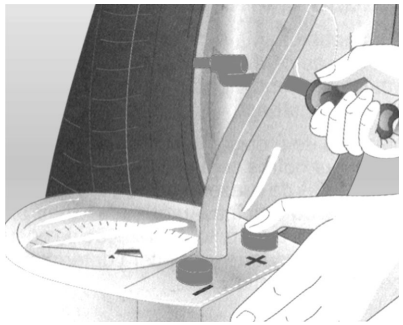
B. Posiciones de los neumáticos

C. Condiciones de carga normal (hasta 3 personas).

D. Condiciones de carga completa (5 personas + carga).

E. Información de la rueda de auxilio

Unas presiones de inflado incorrectas aumentan el desgaste de los neumáticos y perjudican el rendimiento del vehículo, el confort de los ocupantes y el consumo de combustible.



El incremento de presión debido al calentamiento de los neumáticos después de un viaje es normal y no debe reducirse.

Después de comprobar la presión de los neumáticos, vuelva a colocar los tapones protectores de las válvulas de inflado.

Balanceo de las ruedas

Las ruedas del vehículo deben estar equilibradas para evitar vibraciones del volante y ofrecer una marcha segura y confortable.

Si nota un desgaste anormal de los neumáticos o su vehículo tira hacia un lado o el otro, es posible que sea necesario controlar la alineación. Si nota que su vehículo vibra cuando conduce sobre una carretera lisa, es posible que se deba volver a balancear los neumáticos y las ruedas.

Atención
Después de rotar las llantas, se recomienda verificar el balance de los pares de ruedas / llantas.

Presión de los neumáticos

Compruebe la presión de los neumáticos en frío, al menos cada 14 días y antes de cualquier viaje largo. No olvide la rueda de auxilio.

Desenrosque el tapón de la válvula.

Presión de los neumáticos ⇨ 239 y en la etiqueta colocada en el marco de la puerta delantera izquierda. Consulte **Información de la etiqueta de presión de los neumáticos**.

Los datos sobre presiones son válidos para neumáticos fríos. Son aplicables a neumáticos de verano y de invierno.

La rueda de auxilio se debe inflar {Yflsf!dnm!s`sbrjòa!frwd`ìtzó{bm $_dug bnsd` bll„~v€h.

Una presión de los neumáticos incorrecta afectará negativamente a la seguridad, a la maniobrabilidad del vehículo, al confort y al consumo de combustible, además de aumentar el desgaste de los neumáticos.

⚠Advertencia

Si la presión es insuficiente, los neumáticos pueden calentarse considerablemente, pudiendo producirse desperfectos internos que pueden llegar a provocar el desprendimiento de la banda de rodadura e incluso un reventón del neumático cuando se circula a gran velocidad.

Comprobación de los neumáticos

Los impactos contra los bordes de las aceras pueden causar daños internos en ruedas y neumáticos. Los daños ocultos de los neumáticos sólo se notan más tarde o pueden ocasionar un riesgo de accidente a alta velocidad. Por lo tanto, si es necesario subir un borde, hágalo despacio y en ángulo recto si fuera posible.

Cuando aparque, asegúrese de que los neumáticos no queden aprisionados contra el borde. Compruebe regularmente el desgaste (profundidad del dibujo) de los neumáticos y si hay daños visibles. Compruebe también si las cubiertas presentan daños.

En caso de daños o desgaste anormal de los neumáticos, consulte a un concesionario o taller de reparaciones autorizado de Chevrolet.

Profundidad del dibujo

Compruebe regularmente la profundidad del dibujo.

Por motivos de seguridad, los neumáticos deben sustituirse al alcanzar el dibujo una profundidad de 2-3 mm (neumáticos de invierno: a los 4 mm).

La profundidad mínima autorizada legalmente (1,6 mm) se ha alcanzado cuando el dibujo muestra un indicador de desgaste (TWI = Tread Wear Indicator). Su posición se indica mediante marcas en el costado del neumático.

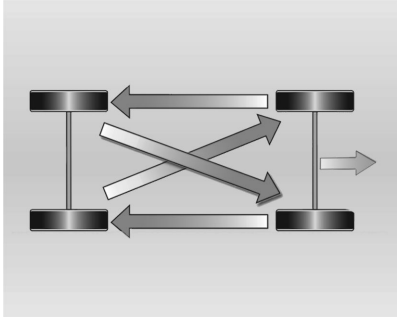
Si el desgaste delante fuese mayor que detrás, cambie las ruedas delanteras por las traseras. Asegúrese de que la dirección de giro de las ruedas sea la misma de antes.

Los neumáticos envejecen, aunque no se usen. Le recomendamos sustituir los neumáticos cada 6 años.

Cómo comprar neumáticos nuevos

Si necesita neumáticos de repuesto, GM le recomienda especialmente que obtenga neumáticos de la misma especificación y características que los originales.

Rotación de los neumáticos



Los neumáticos delanteros y traseros trabajan de forma diferente y pueden presentar un desgaste diferente, que depende directamente de factores diversos como la superficie de la calzada, el recorrido de conducción, la alineación de la suspensión, la alineación de ruedas, la presión de inflado de los neumáticos, etc.

El propietario debe realizar una evaluación de la condición de uso del vehículo y también la rotación de los neumáticos a intervalos cortos del kilometraje recorrido, no deben superar los 10.000 km. El resultado obtenido será un desgaste regular del dibujo de la banda de rodamiento y, por consiguiente, una mayor duración del neumático.

La rotación de los neumáticos debe realizarse como se indica en la ilustración.

La comprobación del estado de los neumáticos está incluida en las inspecciones periódicas de la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet, que pueden diagnosticar las señales de desgaste irregular o cualquier falla que afecte al producto.

No incluya el neumático compacto de auxilio en la rotación de neumáticos.

Nota

- Después de rotar los neumáticos, ajuste las presiones de inflado delantera y trasera como se indica en la etiqueta de información de presión de los neumáticos.
- Asegúrese de que todas las tuercas de rueda estén correctamente apretadas.

Atención

- Debido al envejecimiento, el hule de las llantas se **deteriora**. Esto también es aplicable a la **llanta de refacción** aunque no se haya utilizado.
- El **envejecimiento** de las llantas depende de muchas condiciones de uso, incluidas la temperatura, las condiciones de carga y también la presión de inflado de las llantas.
- Para evaluar las condiciones de uso, las llantas deberán llevarse regularmente al servicio de asistencia técnica del fabricante.
- Una **llanta de refacción** que no se haya utilizado durante un periodo de **6 años** sólo deberá usarse en caso de emergencia. Cuando utilice dicha llanta, conduzca a velocidades bajas.

Cambio del tamaño de neumáticos y llantas

Si se utilizan neumáticos con un tamaño diferente a los montados de fábrica, puede ser necesario reprogramar el velocímetro, así como la presión nominal de los neumáticos, y realizar otras modificaciones en el vehículo.

Al cambiar a neumáticos de otro tamaño, haga sustituir la pegatina con la presión de los neumáticos.

⚠Advertencia

El uso de llantas o neumáticos inapropiados puede dar lugar a accidentes y a la anulación del permiso de circulación de su vehículo.

⚠Advertencia

No utilice llantas y neumáticos de tipos y tamaños diferentes a los montados originalmente en el vehículo. Esto puede menoscabar la seguridad y las prestaciones del vehículo. Podría dar lugar a fallos de manejo o vuelcos y graves lesiones. Cuando sustituya los neumáticos, asegúrese de montar los cuatro neumáticos del mismo tamaño, tipo, perfil, marca y capacidad de carga. El uso de cualquier otro tamaño o tipo de neumático podría alterar gravemente la suspensión, el manejo, la altura sobre el suelo, la distancia de frenado, la holgura respecto a la carrocería y la fiabilidad del velocímetro.

Tazas de rueda

Se deben utilizar tazas de rueda y neumáticos homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente, que cumplen todos los requisitos de la combinación de cubierta y neumático.

Si no se utilizan tazas de rueda y neumáticos homologados por el fabricante, los neumáticos no deben disponer de nervadura de protección radial.

Las tazas de rueda no deben menoscabar la refrigeración de los frenos.

⚠Advertencia

El uso de neumáticos o tapacubos inadecuados puede dar lugar a la pérdida repentina de presión y, por tanto, ocasionar un accidente.

Cambio de ruedas

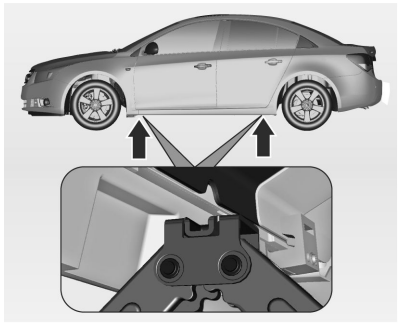
Se deben efectuar los preparativos y observar las indicaciones siguientes:

- Aparque el vehículo en una superficie nivelada, firme y no deslizante. Las ruedas delanteras deben estar en posición de marcha en línea recta.
- Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o **P**.
- Saque la rueda de auxilio ⇨ 210.
- Nunca cambie más de una rueda simultáneamente.
- Utilice el gato únicamente para cambiar las ruedas en caso de pinchazo, no para el cambio estacional de neumáticos de invierno o de verano.
- Si el terreno es blando, debe colocarse debajo del gato una base estable, con un grosor máximo de 1 cm.
- No debe haber personas ni animales dentro del vehículo cuando se utilice el gato.
- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.
- No arranque el vehículo mientras esté levantado con el gato.
- Limpie las tuercas de rueda y las roscas con un paño limpio antes de montar la rueda.

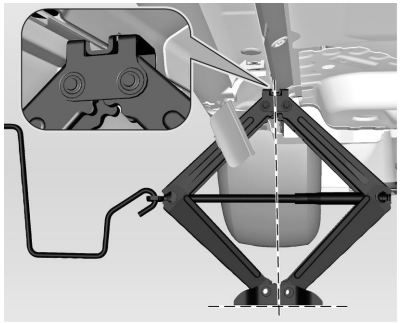
⚠Advertencia

No engrase el perno de rueda, la tuerca de rueda ni el cono de la tuerca de rueda.

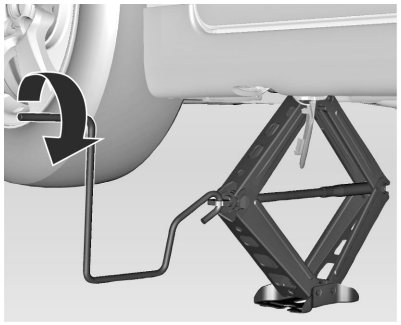
1. Monte la llave para tornillos de rueda asegurándose de que se coloca bien y afloje cada tuerca de rueda media vuelta.



2. Asegúrese de que el gato esté correctamente colocado en los puntos de elevación del vehículo.



3. Ajuste el gato a la altura necesaria. Coloque el gato directamente debajo del punto de elevación, de modo que no pueda resbalar.



4. Acople la manivela del gato y, con el gato correctamente alineado, gire la manivela hasta que la rueda se despegue del suelo.
5. Desenrosque las tuercas de rueda.
6. Cambie la rueda.
7. Enrosque las tuercas de rueda.
8. Baje el vehículo.
9. Inserte completamente la llave para ruedas y apriete las tuercas siguiendo un orden en cruz. El par de apriete es de 140 Nm
10. Guarde la rueda reemplazada
11. Compruebe la presión del neumático montado y el par de apriete de las tuercas de rueda lo antes posible.

    Haga reparar o sustituir el neumático averiado.

Rueda de auxilio

La rueda de auxilio puede clasificarse como una rueda de emergencia dependiendo del tamaño respecto a las otras ruedas montadas y de la legislación nacional.

La rueda de auxilio tiene una cubierta de acero.

El uso de una rueda de auxilio de menor tamaño que las demás ruedas, o junto con neumáticos de invierno, puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir el neumático averiado lo antes posible.

La rueda de auxilio está situada en el compartimiento de carga, debajo de la cubierta del piso. Está fijada en el rebaje mediante una tuerca de mariposa.

El hueco de la rueda de auxilio no está diseñado para todos los tamaños de neumáticos permitidos. Si una rueda es más ancha que la de repuesto, se debe guardar en el hueco de la rueda de auxilio después de cambiar las ruedas; la cubierta del piso puede colocarse encima de la rueda que sobresale.

Rueda de emergencia

El uso de la rueda de emergencia puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir o reparar el neumático averiado lo antes posible.

Sólo debe montarse una rueda de emergencia. No conduzca a más de 80 km/h. Tome las curvas despacio. No utilice la rueda durante un período de tiempo prolongado.

Neumáticos con dirección de rodadura

Los neumáticos con dirección de rodadura deben montarse para que rueden en el sentido de marcha. La dirección de rodadura se indica mediante un símbolo (p. ej., una flecha) en el flanco.

Si las ruedas se montan en sentido contrario a la dirección de rodadura:

- Puede verse afectado el comportamiento de marcha. Haga sustituir o reparar el neumático averiado lo antes posible.
- No conduzca a más de 80 km/h.
- Se debe conducir con mucha precaución en caso de lluvia y nieve.

Arranque con cables

No arranque con cargadores rápidos.

Un vehículo con la batería descargada puede ponerse en marcha con cables auxiliares de arranque y la batería de otro vehículo.

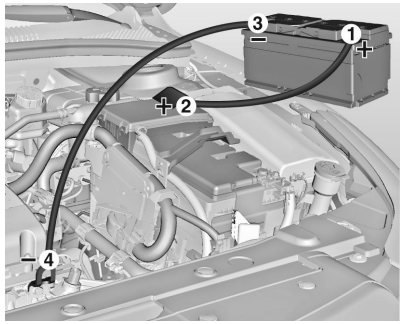
⚠Advertencia

Tenga mucho cuidado cuando arranque con cables auxiliares. Cualquier desviación de las instrucciones siguientes puede ocasionar lesiones o daños materiales ocasionados por la explosión de la batería o daños en los sistemas eléctricos de ambos vehículos.

⚠Advertencia

Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico, que puede ocasionar lesiones y daños en caso de contacto directo con el mismo.

- No exponga la batería a llamas descubiertas o chispas.
- Una batería descargada puede helarse a temperaturas próximas a 0 °C. Descongele la batería antes de conectar los cables auxiliares de arranque.
- Lleve gafas y ropa de protección cuando manipule una batería.
- Utilice una batería auxiliar de la misma tensión (12 V). Su capacidad (Ah) no debe ser muy inferior a la de la batería descargada.
- Utilice cables auxiliares de arranque con bornes aislados y una sección mínima de 16 mm^2.
- No desconecte la batería descargada del vehículo.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios.
- No se apoye sobre la batería durante el arranque con los cables auxiliares.
- No deje que los bornes de un cable toquen los del otro cable.
- Los vehículos no deben entrar en contacto durante el proceso de arranque con cables.
- Accione el freno de estacionamiento; cambio manual en punto muerto, cambio automático en **P**.



Conecte los cables en el siguiente orden:

1. Conecte el cable rojo al borne positivo de la batería auxiliar.
2. Conecte el otro extremo del cable rojo al borne positivo de la batería descargada.
3. Conecte el cable negro al borne negativo de la batería auxiliar.
4. Conecte el otro extremo del cable negro a un punto de masa del vehículo, como el bloque del motor o un tornillo de montaje del motor. Conéctelo lo más lejos posible de la batería descargada.

Coloque los cables de forma que no puedan engancharse en piezas giratorias del compartimiento del motor.

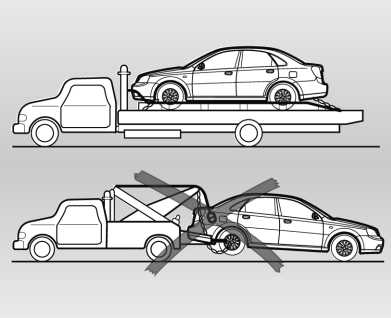
Para arrancar el motor:

1. Arranque el motor del vehículo que suministra la corriente.
2. Arranque el otro motor unos 5 minutos después. Los intentos de arranque se deben realizar en intervalos de 1 minuto y no deben durar más de 15 segundos.
3. Deje ambos vehículos al ralentí durante unos 3 minutos con los cables todavía conectados.
4. Conecte un consumidor eléctrico (p. ej., las luces o la luneta térmica trasera) en el vehículo que recibe corriente.
5. Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables.

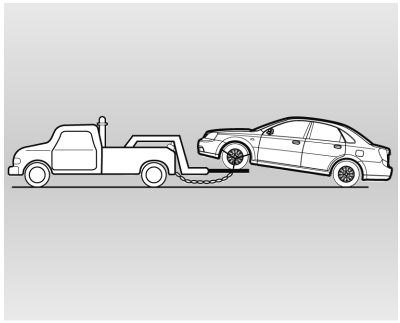
Remolcado

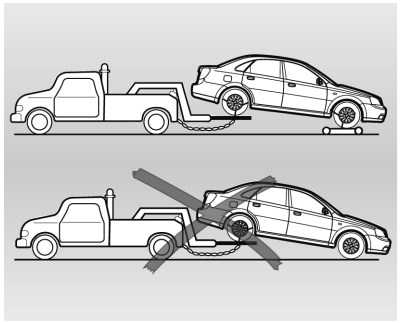
Remolcado del vehículo

Si necesita remolcar su vehículo, utilice nuestra red de servicio o un servicio de grúa profesional.



El mejor método es transportar el vehículo mediante un vehículo de rescate.





Si se remolca de 2 ruedas, deben elevarse las ruedas motrices delanteras y remolcarse con las ruedas delanteras bloqueadas.

Observe los siguientes procedimientos cuando remolque un vehículo:

- No debe quedar ningún ocupante en el vehículo remolcado.
- Suelte el freno de estacionamiento del vehículo remolcado y ponga el cambio en punto muerto.
- Encienda las balizas.
- Mantenga los límites de velocidad.

Gancho de emergencia

El orificio para instalar el gancho de emergencia delantero está situado en el paragolpes delantero del vehículo (lado derecho).

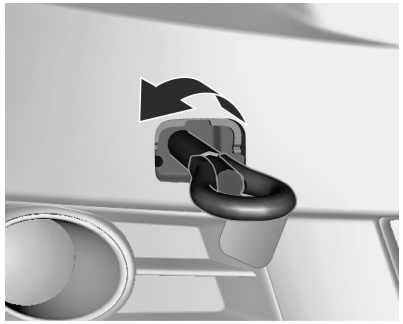
Desenclave la tapa por abajo y retírela hacia abajo.

El gancho de remolque se guarda con las herramientas del vehículo ⇨ 204.

El orificio para instalar el gancho de emergencia trasero está situado en el paragolpes trasero del vehículo (lado derecho).

Desenclave la tapa por abajo y retírela hacia abajo.

El gancho de remolque se guarda con las herramientas del vehículo ⇨ 204.



Enrosque el gancho de emergencia, girándolo en sentido antihorario con una llave de ruedas, hasta que quede en posición horizontal. Apriételo firmemente.

Nota

Las partes inferiores del compartimiento del motor, tales como los brazos de control, la defensa del cárter, los montajes del motor y el eje trasero no se deben usar como puntos de apoyo del gato, caballetes o guinches. Si bien tales daños pueden ser imperceptibles para el ojo desnudo, podrían deformarse los componentes, dañarse las piezas y afectar su funcionamiento.

⚠Advertencia

- No use los ganchos de emergencia para remolcar el vehículo ni ningún otro. En situaciones de emergencia que requieren remolcar el vehículo, diríjase a compañías especializadas en el remolque o servicios oficiales de auxilio en la carretera, que utilizan camiones de remolque equipados con soportes para los ruedas o plataformas.
- No tire del vehículo en forma oblicua o repentinamente, por medio del gancho de emergencia. Aplique una fuerza firme y continua.
- Toda vez que mueva el vehículo mediante el gancho de emergencia, tal procedimiento puede llevarse a cabo sólo en línea recta, recorriendo distancias cortas y sobre superficies planas y pavimentadas.
- No utilice los ganchos de emergencia para sacar el vehículo del barro, de la arena o en cualquier otra situación en la que el vehículo pueda moverse con su propia fuerza de tracción.
- No utilice el gancho de emergencia cuando coloca el vehículo sobre una plataforma

Ponga la palanca de cambios en punto muerto.

Gire el encendido a la posición ON, consulte ⇨ 147, de modo que la luz de frenos, la bocina y el limpiaparabrisas comiencen a funcionar.

Evite los movimientos bruscos del vehículo. Con el motor apagado, el servofreno no funciona, de modo que se requiere más fuerza para accionar los frenos.

Se requiere más fuerza para girar el volante, porque con el motor apagado, la dirección asistida eléctrica no funciona.

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fábrica con una grasa de alta calidad para cilindros de cerradura. Utilice un producto descongelante sólo en un caso absolutamente necesario, pues su efecto desengrasante perjudica el funcionamiento de las cerraduras. Después de usar un producto descongelante, haga engrasar las cerraduras en un taller.

Lavado

La pintura del vehículo está expuesta a las influencias ambientales. Lave y encere el vehículo con regularidad. Si utiliza túneles de lavado automático, seleccione un programa que incluya la aplicación de cera.

Los excrementos de aves, los insectos muertos, la resina, el polen, etc., se deben limpiar lo antes posible, ya que contienen componentes agresivos y pueden dañar la pintura.

Si utiliza un túnel de lavado, cumpla las instrucciones del fabricante. Los limpiaparabrisas y el limpialuneta deben estar desconectados. Desmontaje de la antena

Si usa un túnel de lavado con el vehículo desbloqueado, se podría abrir la tapa del depósito de combustible y sufrir daños en el túnel de lavado.

Asegúrese de bloquear la tapa del depósito de combustible con el botón del cierre centralizado.

Si se lava el vehículo a mano, deben enjuagarse bien las zonas interiores de los pasarruedas.

Limpie también los rebordes interiores y los pliegues en las puertas y el capó abiertos, así como las zonas de la carrocería cubiertas por los mismos.

Haga engrasar las bisagras de todas las puertas en un taller.

No limpie el compartimiento del motor con chorro de vapor o aparatos de alta presión.

Enjuague bien el vehículo y frótelo con una gamuza. Enjuague la gamuza con frecuencia. Utilice gamuzas distintas para las superficies pintadas y para los cristales; los restos de cera en los cristales dificultan la visibilidad.

No utilice objetos duros para eliminar manchas de alquitrán. Utilice spray para eliminar alquitrán de las superficies pintadas.

Luces exteriores

Las tapas de los faros y de otras luces son de plástico. No utilice productos abrasivos o cáusticos; no utilice un rascador de hielo ni los limpie en seco.

Abrillantado y encerado

Encere el vehículo con regularidad (a más tardar, cuando el agua no resbale formando perlas). En caso contrario, la pintura se reseca.

Sólo es necesario abrillantar la pintura si ésta tiene adheridas sustancias sólidas o si se ha puesto mate y tiene mal aspecto.

El abrillantado con silicona forma una película protectora, con lo que no es necesario encerar.

Las partes de plástico de la carrocería no se deben tratar con cera ni abrillantadores.

Cristales de ventanillas y escobillas de los limpiaparabrisas

Utilice un paño suave que no suelte pelusas o una gamuza con limpiacristales y quitainsectos.

Al limpiar la luneta trasera, procure no dañar la resistencia térmica del interior de la luneta.

Para retirar el hielo manualmente, se debe utilizar un rascador de hielo de filo agudo. Presione el rascador firmemente contra el cristal para que no quede suciedad debajo del mismo que pueda rayar el cristal.

Si las escobillas dejan rastros, pueden limpiarse con un paño suave y limpiacristales.

Ruedas y neumáticos

No use equipos de limpieza a alta presión.

Limpie las llantas con un limpiador de llantas de pH neutro.

Las llantas están pintadas y pueden tratarse con los mismos productos que la carrocería.

Daños en la pintura

Repare los pequeños desperfectos en la pintura con rotulador de retoque antes de que se forme óxido. Acuda a un taller si hay daños mayores en la pintura o zonas oxidadas.

Bajos del vehículo

Algunas áreas de los bajos del vehículo tienen un recubrimiento de PVC.

Después de lavar los bajos del vehículo, inspecciónelos.

Los productos a base de betún y caucho pueden dañar la capa de PVC. Haga realizar los trabajos relacionados con los bajos en un taller.

Antes y después del invierno, como mínimo, lave los bajos del vehículo.

Cuidado interior

Habitáculo y tapicería

El interior del vehículo, incluido el salpicadero y los revestimientos, sólo debe limpiarse con un paño seco o con producto para limpieza de interiores.

El tablero de instrumentos sólo debe limpiarse con un paño suave húmedo.

Limpie la tapicería con una aspiradora y un cepillo. Elimine las manchas con un limpiador para tapicerías.

Limpie los cinturones de seguridad con agua templada o limpiador para interiores.

Atención
Cierre las fijaciones de velcro, ya que los cierres de velcro abiertos de la ropa pueden dañar el tapizado de los asientos.

Utilice una aspiradora para limpiar el polvo del tapizado de rejilla en el tablero de instrumentos y la puerta. Elimine las manchas con un limpiador para interiores.

Piezas de plástico y de goma

Las piezas de plástico y goma pueden limpiarse con los mismos productos que la carrocería. En caso necesario, utilice un limpiador para interiores. No use ningún otro producto. Evite especialmente el uso de disolventes y nafta. No use equipos de limpieza a alta presión.

Servicio y mantenimiento

Información general 219
Mantenimiento programado 223
Piezas, líquidos y lubricantes recomendados 228

Información general

Información de servicio

Nota
Los primeros 1,000 km son muy importantes para garantizar una mayor durabilidad del motor y un rendimiento ideal, así que no conduzca durante periodos prolongados a velocidades constantes muy altas ni muy bajas.

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

⚠Advertencia

Nunca realice reparaciones o ajustes del motor, del chasis o de los componentes de seguridad del vehículo usted mismo. Por desconocimiento, podría infringir las leyes de protección ambiental o las normas de seguridad. Si el servicio no se realiza correctamente, puede poner en peligro su propia seguridad y la de otros usuarios del camino.

Inspección especial:

Debe realizarse al finalizar el primer año de uso del vehículo o a los 10.000 km (lo que ocurra antes), de forma gratuita para usted, exceptuando los elementos de desgaste normal que se describen en el Certificado de Garantía; véanse las instrucciones sobre "Responsabilidades del propietario". Esta inspección se puede realizar en cualquier establecimiento de la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet presentando el tique que encontrará al final del Certificado de Garantía, considerando los límites de kilometraje indicados (vea las reglas de la garantía).

Prueba en carretera

Esta prueba forma parte del Plan de mantenimiento preventivo y debería realizarse preferiblemente en los intervalos recomendados en el Plan de mantenimiento preventivo, a fin de detectar anomalías ocasionales o necesidades de ajuste y poder repararlas.

Antes de la prueba en carretera:

- En el compartimiento del motor

1. Comprobar si hay fugas ocasionales, corregir o rellenar el nivel:
   - Depósito del lavaparabrisas.
   - Depósito de gasolina del sistema de arranque en frío (vehículos con sistema ECOTEC 6).
   - Depósito del sistema de refrigeración del motor.
2. Comprobar y corregir, si fuera necesario:
   - Conexiones y tendido de los mazos de cables.
   - Fijación y tendido de los tubos flexibles de vacío, de combustible y del sistema de refrigeración.
3. Comprobar si hay piezas sueltas y repararlas si fuera necesario.

- Con el vehículo en el suelo:

Comprobar, ajustar y corregir, si fuera necesario:

- El apriete de los tornillos de rueda.
- La presión y el estado de los neumáticos (incluida la rueda de auxilio).
- El funcionamiento de todos los accesorios y elementos opcionales.

Debajo del vehículo

Inspeccionar y corregir, si fuera necesario:

Daños ocasionales y piezas de fijación perdidas, flojas o dañadas en los bajos del vehículo.

Durante la prueba en carretera:

1. Es preferible realizar la prueba en carretera conduciendo el vehículo sobre diferentes tipos de calzadas, que representen las condiciones reales de uso del vehículo (asfalto, adoquines, cuestas empinadas, giros cerrados, etc.).
2. Comprobar y corregir, si fuera necesario:
   - Funcionamiento del tablero de instrumentos y los indicadores luminosos.
   - El retorno automático de la palanca de las luces de giro a su posición de reposo después de los giros.
   - El juego del volante en la posición central, el retorno automático después de los giros y su alineación cuando se avanza en línea recta.
   - El funcionamiento del conjunto de motor y caja de cambios en aceleraciones, desaceleraciones, régimen de ralentí, velocidad constante y reducción de marchas.
   - La eficiencia del freno de servicio y de estacionamiento.
   - La estabilidad del vehículo en giros y sobre un pavimento irregular.
3. Eliminar los ruidos ocasionales detectados durante la prueba.

Por parte del propietario:

- Verificar semanalmente el nivel de refrigerante en el depósito de compensación y llenarlo hasta el nivel correcto si fuera necesario. Consultar ⇨ 179. Con el motor frío, retirar la tapa, agregar al depósito de compensación una mezcla de agua potable y aditivo para radiadores. Consultar ⇨ 228.
- Inspeccionar semanalmente el nivel de aceite del motor y completarlo si fuera necesario.
- Inspeccionar semanalmente el nivel del depósito del lavaparabrisas y completarlo si fuera necesario.
- Inspeccionar semanalmente la presión de inflado de los neumáticos, incluida la rueda de auxilio.
- Parar el vehículo y comprobar el funcionamiento del freno de estacionamiento.
- Inspeccionar semanalmente el depósito de gasolina del sistema de arranque en frío (vehículos con sistema ECOTEC 6).

Intervalo máximo para cambiar el aceite del motor:

Cambiar con el motor caliente, véase "Piezas, líquidos y lubricantes recomendados".

- Cada 5.000 km o 6 meses, lo que ocurra antes, si el vehículo se utiliza en alguna de las condiciones de uso difíciles; véase "Condiciones de uso difíciles".
- Cada 10.000 km o 12 meses, lo que ocurra antes, si no son aplicables las condiciones de uso difíciles.
- Comprobar si hay fugas.

- Sustituir el filtro de aceite del motor en el primer cambio de aceite; los siguientes cambios del filtro de aceite deberían realizarse cada dos cambios de aceite del motor.

Condiciones de uso difíciles:

Las siguientes situaciones se consideran condiciones de uso difíciles:

- Cuando la mayoría de viajes requieren un uso prolongado del régimen de ralentí o un funcionamiento continuado a bajas revoluciones (como en embotellamientos o retenciones en tráfico urbano).
- Cuando la mayoría de los viajes no superan los 6 km (viaje corto) sin llegar a calentarse el motor.
- Utilización frecuente por carreteras con polvo y arena.
- Utilización frecuente con remolque o caravana.
- Uso como taxi, vehículo de policía o actividad similar.
- Cuando el vehículo suele permanecer inmovilizado durante más de 2 días.

Mantenimiento programado
Planes de revisiones

Operaciones de servicio	al año o 10.000 km[1)]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Prueba de marcha											
En la prueba de marcha se comprueban las irregularidades. Realice la prueba de marcha después de los servicios de mantenimiento.				●			●			●	
Motor y caja de cambios											
Motor: Inspeccionar si hay posibles fugas.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bujías: sustituir.[2)]											●
Correa de la distribución: sustituir										●	
Correa de transmisión de agregados ("accesorios"): inspeccionar su estado, sustituir si fuera necesario.[3)]						●					
Correa de transmisión de agregados ("accesorios"): reemplazar.											●
Filtro de aire: Inspeccionar su estado y limpiarlo si fuera necesario.			●				●				●

1) Lo que ocurra primero.
2) Cada 100.000 km u 8 años (según lo que ocurra primero).
3) Cada 50.000 km o 2 años (según lo que ocurra primero).

Operaciones de servicio al año o 10.000 km[1)]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Filtro de aire: cambiar el elemento.[4)]				●				●		
Aceite de la caja de cambios (manual): comprobar posibles fugas y rellenarlo hasta el nivel correcto si fuera necesario.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Aceite de la caja de cambios (automática): comprobar posibles fugas y rellenarlo hasta el nivel correcto si fuera necesario.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Líquido de la caja de cambios automática: Reemplazar	Consulte el intervalo recomendado en "Líquido de la caja de cambios automática".									
Aceite del motor: Reemplazar.[5)]	Véase el intervalo recomendado en "Aceite del motor".									
Filtro de combustible: cambiar el elemento.	Véase el intervalo recomendado en "Aceite del motor".									
Filtro de combustible (en el exterior del depósito) - vehículos de nafta y Flex: sustituir.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sistema de refrigeración										
Sistema de refrigeración: cambiar el refrigerante y reparar posibles fugas.	Véase el intervalo recomendado en "Sistema de refrigeración".									
Frenos										

4) Para condiciones de uso severas: cada 20.000 km.
5) Comprobar el nivel de líquido y rellenarlo, si fuera necesario, al final de todos los servicios.

Operaciones de servicio al año o 10.000 km[1)]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Pastillas y discos de freno: comprobar el desgaste.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Tuberías y mangueras de freno: comprobar si hay fugas.		●		●		●		●		●
Líquido de frenos/embrague: inspeccionar el nivel y rellenar si fuera necesario. Sustituir obligatoriamente cada 2 años.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Freno de estacionamiento: inspeccionar y ajustar; si fuera necesario: Lubricar articulaciones y cables.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Dirección, suspensión (delantera y trasera) y neumáticos										
Sistema de dirección: comprobar el par de apriete de los tornillos. Revisar los protectores antipolvo de la cremallera		●		●		●		●		●
Amortiguadores: comprobar su fijación y si hay fugas ocasionales.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Juntas y guardapolvos: inspeccionar su estado, posición y posibles fugas.		●		●		●		●		●
Neumáticos: inspeccionar la presión de inflado, el desgaste y posibles daños; proceder a la rotación de los neumáticos si fuera necesario; inspeccionar el par de apriete de las tuercas de rueda.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Operaciones de servicio al año o 10.000 km[1)]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Carrocería										
Sistema de aire acondicionado: Inspeccionar el funcionamiento del sistema.	●			●			●			●
Filtro purificador del aire acondicionado: sustituir.		●		●		●		●		●
Cinturones de seguridad: revisar el estado, el funcionamiento y el par de apriete de las cintas, hebillas y tornillos.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Lubricar las cerraduras, bisagras y pestillo del capó: inspeccionar estos elementos y sus piezas relacionadas.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Carrocería y bajos: inspeccionar si hay daños en la pintura o corrosión.[6)]	●			●			●			●
Sistema eléctrico										
Sistema eléctrico: comprobar con el MDI la existencia de fallas en los sistemas interconectados usando los códigos de falla registrados en la memoria del ECM y/o otros sistemas con capacidad de diagnóstico	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sistema de iluminación y señalización: comprobar el funcionamiento	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

6) Para la primera inspección: 10.000 km o 6 meses, según lo que ocurra primero.

Operaciones de servicio al año o 10.000 km[1)]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Limpiaparabrisas, lavaparabrisas, limpialuneta y lavaluneta traseros: comprobar el nivel del depósito y el funcionamiento	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Hojas del limpiaparabrisas y limpialuneta: comprobar el estado y limpiar	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Enfoque de los faros: comprobar el ajuste		●				●				●

Piezas, líquidos y lubricantes recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

Utilice sólo productos que hayan sido comprobados y homologados. Los daños resultantes del uso de materiales no homologados no serán cubiertos por la garantía.

	Lubricante / líquido	Inspección de nivel	Cambio
Aceite del motor - motor ECOTEC 6	Especificación del aceite API SM, ILSAC GF4, ACEA A3/B3 o superior y viscosidad SAE 5W30[7)]	Semanal	Consulte ⇨ 177
Cambio manual	B0402071 (SAE 75W85) o B0402167 (SAE 70W)	No requiere inspección del nivel.	No requiere cambio
Cambio automático	DEXRON®-VI	No requiere inspección del nivel.	Consulte ⇨ 178
Embrague hidráulico	DOT 4	En todo servicio de mantenimiento preventivo	Obligatorio cada dos años
Frenos	Líquido de frenos DOT 4 ACDelco	Mensual	Obligatorio cada dos años

7) El vehículo sale de fábrica cargado con aceite de especificación API SM y viscosidad SAE 5W30. Consulte "Aceite del motor".

	Lubricante / líquido	Inspección de nivel	Cambio
Sistema de refrigeración	44% (refrigerante) : 56% (agua) [8)]	Semanal	Cada 150.000 km o 5 años
Sistema de aire acondicionado	Refrigerante R134a	Eficiencia del A/A verificada en el mantenimiento preventivo. Si fuera necesario, realizar una recarga de gas.	No requiere cambio
Depósito de combustible para arranque en frío (sólo para vehículos con ECOTEC 6)	Nafta aditivada	Semanal	-

⚠Advertencia

Los materiales de maniobra son peligrosos y podrían ser tóxicos. Proceda con precaución. Observe con atención la información suministrada en el envase.

8) Si el vehículo se usa en regiones muy frías (alrededor de -20°C), se recomienda usar líquido refrigerante en una proporción de 50% de aditivo y 50% de agua potable.

Datos técnicos

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo

Ubicación del número de chasis

Estampado:

El número de identificación del vehículo está situado en el piso del vehículo, en el lado derecho, debajo de una tapa entre la puerta delantera y el asiento.

Etiquetas autoadhesivas:

En el parante de la puerta delantera derecha.

GM
FABRICADO POR GENERAL MOTORS DO BRASIL LTDA
20XX
GENERAL MOTORS DO BRASIL
AV. GOIÁS, No. 1805 - SÃO CAETANO DO SUL - SP
C.G.C. 59.275.792/0001 - 50 - INDÚSTRIA BRASILEIRA
A correta manutenção deste veículo, de acordo com as especificações contidas no manual do proprietário, contribuirá para a redução da poluição do ar.
NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO VEICULAR XXXXXXXXXXXXXXX

Placa de identificación del año de fabricación

La placa del año de fabricación del vehículo está situada en el pilar de la puerta delantera derecha.

Datos del vehículo
Datos del motor

MOTOR	1.8L ECOTEC 6
Combustible	Alcohol / nafta
Tipo	Delantero transversal
Número de cilindros	4 en línea
Número de cojinetes de bancada	5
Orden de encendido	1 – 3 – 4 – 2
Diámetro	80,5 mm
Carrera	88,2 mm
Cilindrada	1796 cm³
Régimen de ralentí	780 ± 50 rpm (MT) 680 ± 50 rpm (AT)
Relación de compresión	10,5:1
Potencia máxima neta	140 CV (103 kW) a 6.300 rpm (nafta) 144 CV (106 kW) a 6.300 rpm (alcohol)

MOTOR	1.8L ECOTEC 6
Par máximo neto	175 Nm (17,8 mkgf) a 3.800 rpm (nafta) 185 Nm (18,9 mkgf) a 3.800 rpm (alcohol)
Revoluciones de corte de combustible	6500

SISTEMA ELÉCTRICO	1.8L ECOTEC 6
Batería	12 V 60 Ah
Alternador	100 A
Bujías	NGK IFR6Z7G
Separación entre electrodos	0,6 a 0,7

CAMBIO MANUAL	Relación (6 marchas)
1ª marcha	3,818
2ª marcha	2,158
3ª marcha	1,475
4ª marcha	1,067
5ª marcha	0,875
6ª marcha	0,744

CAMBIO MANUAL	Relación (6 marchas)
Marcha atrás	3,545
Diferencial	4,176

CAMBIO AUTOMÁTICO	Relación (6 marchas)
1ª marcha	4,449
2ª marcha	2,908
3ª marcha	1,893
4ª marcha	1,446
5ª marcha	1,00
6ª marcha	0,742
Marcha atrás	2,871
Diferencial	3,72

Velocidades recomendadas para los cambios de marcha (caja de cambios manual)	con motor frío	con motor caliente
1ª -> 2ª	24 Km/h	23 Km/h
2ª -> 3ª	40 Km/h	40 Km/h
3ª -> 4ª	64 Km/h	63 Km/h

Velocidades recomendadas para los cambios de marcha (caja de cambios manual)	con motor frío	con motor caliente
4ª -> 5ª	72 Km/h	72 Km/h
5ª -> 6ª	80 Km/h	80 Km/h

FRENOS	
Tipo	Sistema de frenos hidráulicos de doble circuito en diagonal
Delante	Frenos de disco
Detrás	Frenos de tambor
Líquido	Líquido para servicio pesado (DOT 4)
Freno de estacionamiento	Mecánico, actúa sobre las ruedas traseras

GEOMETRÍA DE LA DIRECCIÓN	Adelante [1)]	Detrás[1)]	Diámetro de giro (m)
Caída	-0,25 ± 0,75	-1,4 ± 0,5	-
Diferencia de caída de lado a lado	0 ± 0,75	0 ± 0,6	-
Avance	4,45 ± 0,5	-	-
Diferencia de avance de lado a lado	0 ± 0,5	-	-
Convergencia	0,09 ± 0,2	0 ± 0,4	-

[1)] Masa de despacho (sin carga en asientos)

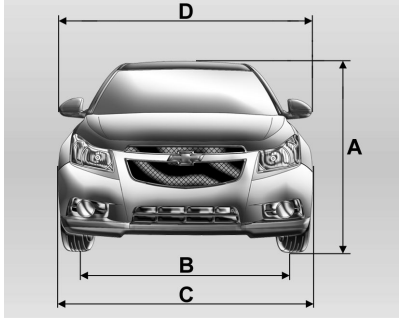
GEOMETRÍA DE LA DIRECCIÓN	Adelante [1)]	Detrás[1)]	Diámetro de giro (m)
Ángulo de empuje	-	0 ± 0,3	-
Diámetro de giro	-	-	10,65
De pared a pared	-	-	10,87

Pesos del vehículo

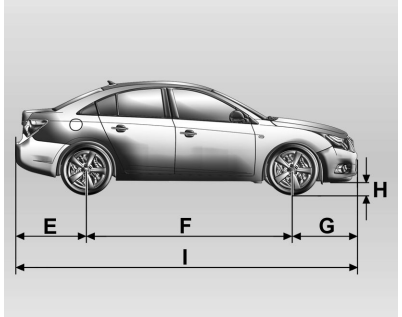
	LT		LTZ
PESOS DEL VEHÍCULO (kg)	I	II	
Peso máximo autorizado	1869	1869	1892
Carga máxima sobre el eje (delantero)	964	964	986
Carga máxima sobre el eje (trasero)	918	918	920
Peso máximo combinado (remolque sin freno)	2619	2619	2642
Peso bruto general combinado (remolque con freno)	2969	2969	2992
Peso bruto listo a marchar, sin carga	1399	1402	1435
Peso bruto listo a marchar, sin carga (parte delantera)	855	855	891
Peso bruto listo a marchar, sin carga (parte trasera)	544	547	544

Dimensiones del vehículo

Todas las dimensiones son en milímetros.



A	Altura total	1.475
B	Vía:	
	Delante	1.544
	Detrás	1.558
C	Anchura total	1.790
D	Anchura total (de retrovisor a retrovisor)	2.098



E	Distancia entre el centro de la rueda trasera y el paragolpes trasero	1558
F	Distancia entre ejes	2.685
G	Distancia entre el centro de la rueda delantera y el paragolpes delantero	1544
H	Altura sobre el suelo	130
I	Longitud total	4.600

Capacidades

CAPACIDADES DE LUBRICANTES Y LÍQUIDOS

Cárter del cigüeñal del motor (sin filtro de aceite)	4,25 l
Filtro de aceite	0,25 l
Caja de cambios manual	1,9 l
Caja de cambios automática	8,5 l
Sistema de refrigeración	6,5 l
Sistema de frenos	0,76 l
Lavaparabrisas	4,5 l
Depósito de combustible	60,3 l
Depósito de combustible para arranque en frío ECOTEC 6	0,5 l
Sistema de aire acondicionado	650 ± 25 g

Presiones de los neumáticos

	Hasta 3 ocupantes		Carga máxima	
Neumáticos[2)]	Delante	Detrás	Adelante	Atrás
225/50R17 94V	32 (220)[3)]	32 (220)[3)]	32 (220)[3)]	32 (220)[3)]

Rueda de auxilio	
T115/70R16 92M	60 (420)[3)]

RUEDAS	1.8L ECOTEC 6
Ruedas	Aleación ligera 7J x 17
Neumáticos	225/50R17 94V
Rueda de auxilio[4)]	Rueda de acero 16 x 4, con neumático T115/70R16 92M

2) Los datos se refieren a neumáticos fríos. La presión de los neumáticos, que aumenta al conducir, no debe reducirse.
3) La primera especificación está en lbf/pulg² y la segunda, que está entre paréntesis, en kPa.
4) En vehículos equipados con una rueda de auxilio diferente a las ruedas de carretera, se recomienda no utilizar la rueda de auxilio en distancias superiores a 80 km, ni incluirla en la rotación de neumáticos, debido a las diferencias en su rendimiento. Tales diferencias no perjudican las condiciones de seguridad del vehículo.

Información de clientes

Información de clientes 240
Registro de datos del vehículo y privacidad 242

Información de clientes

Oficinas de Asistencia al Cliente

CAC - Servicio al Cliente Chevrolet

Puede contactar directamente a General Motors por teléfono sin costo desde cualquier lugar del país:

- **Brasil 0800-702-4200**
- **Argentina 0800-888-2438**
- **Uruguay 0800-2438**

Para acelerar la asistencia del CAC, tenga a mano la siguiente información:

- Número de identificación del vehículo - VIN (número de chasis).
- Nombre del establecimiento de la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet que le ha atendido.
- Fecha de venta y kilometraje actual del vehículo.

Asistencia en carretera

Chevrolet Road Service

Chevrolet Road Service (Servicio de Asistencia en Carretera Chevrolet) es un servicio de asistencia por teléfono, exclusivo para clientes de Chevrolet, que atiende las 24 horas del día, 7 días a la semana, todo el año (incluidos sábados, domingos y feriados), en caso de sufrir el vehículo una **falla*** o un **accidente*** durante el periodo de garantía.

Chevrolet Road Service es válido en todo el territorio nacional y Paraguay, ofreciendo los siguientes servicios:

En casos de **falla:** Reparación in situ, servicio de remolque, vehículo de repuesto, transporte alternativo, alojamiento, retirada del vehículo reparado, sustitución de neumáticos, apertura de la puerta del vehículo y envío de mensajes.

Se entiende por **falla*** defectos de fabricación de origen mecánico o eléctrico que:

A. No permitan el movimiento del vehículo por sus propios medios o el uso del cinturón de seguridad;
B. Ocasionen grietas o roturas en los cristales de los vehículos y afecten a sus mecanismos de accionamiento, impidiendo el cierre de las ventanillas;
C. No permitan el desplazamiento por falta de combustible en casos no atribuibles a la negligencia del propietario.

En casos de **accidente:** Servicio de remolque, transporte alternativo.

Se entiende por **accidente*** el impacto, colisión o vuelco donde el vehículo está implicado directa o indirectamente y no puede moverse por sus medios.

Cuando el cliente viaja por los países del Mercosur tiene a su disposición los mismos servicios ofrecidos por el programa en Brasil, con la ventaja de estar cubierto por la garantía de mano de obra y piezas de repuesto (como elementos de la garantía para vehículo de turismo), aumentando así la tranquilidad y las ventajas de quienes viajan como turistas o por negocios.

Contacte con el Centro de Servicio de Chevrolet Road Service en el país donde le ocurra la falla y pregunte por el servicio en su propio idioma, llamando a los teléfonos:

- **Brasil 0800-702-4200**
- **Argentina 0800-555-1115**
- **Uruguay 0800-1115**
- **Paraguay 0010 (llamada a cobro revertido) 0054-11-478-81-115**

La INFOCARD es una tarjeta que contiene una contraseña y se entrega al propietario junto con el vehículo; incluye los códigos esenciales del vehículo (número de identificación del vehículo [VIN], alarma, inmovilizador, llave y radio) y, además, se puede utilizar como tarjeta.

Para obtener más detalles, vea el manual de las condiciones generales del programa, que viene incluido en el sobre de Información general que se entrega al propietario de un Chevrolet.

Registro de datos del vehículo y privacidad

Registradores de datos

El vehículo posee una serie de avanzados sistemas que supervisan y controlan diferentes datos del vehículo. Algunos datos se guardan durante el funcionamiento normal del vehículo para facilitar posibles reparaciones de fallas detectados; otros datos son almacenados sólo en caso de accidente o incidente por el registrador de datos (una especie de "caja negra").

Los sistemas pueden registrar datos sobre el estado del vehículo y su manejo (p. ej., régimen del motor, accionamiento de los frenos, utilización de los cinturones de seguridad). Para la lectura de estos datos, son necesarios equipos especiales y acceso al vehículo. Esto ocurrirá durante el mantenimiento del vehículo en un taller. Algunos datos se transmiten electrónicamente a los sistemas de diagnosis global de GM. El fabricante no accederá a los datos sobre un accidente, ni los facilitará a terceros, excepto:

- con autorización del propietario del vehículo o, en vehículos de leasing, con la autorización del titular del arrendatario
- por requerimiento policial o de organismos estatales equivalentes
- como parte de la defensa en caso de proceso judicial contra el fabricante
- por prescripción legal

Además, el fabricante podrá utilizar los datos recopilados y recibidos

- con fines de investigación propia
- para facilitarlos con fines de investigación, siempre que se garantice la confidencialidad y se demuestre la necesidad
- para compartir con otras organizaciones conjuntos de datos, no vinculados a un vehículo específico, con fines de investigación

Índice alfabético

A

Accesorios y modificaciones del vehículo 170
Aceite del cambio automático.... 178
Aceite del motor 177
Activación de la radio..... 107
Activación del reproductor de CD..... 112
Activar emisoras guardadas..... ..... 108, 109
Actualización de listas de emisoras..... 110
Aditivos para el combustible..... 165
Airbags y pretensores de cinturones 75
Ajuste de los apoyacabezas 8
Ajuste de los asientos 7, 38
Ajuste de los retrovisores 9
Ajuste del volante 9, 64
Ajuste del volumen..... 101
Ajuste eléctrico 32
Ajustes del tono..... 104
Ajustes del volumen..... 106
Ajustes memorizados..... 21
Al salir de viaje 16
Antideslumbramiento automático 33
Apoyabrazos..... 40
Apoya cabezas 36
Arranque con cables 212
Arranque del motor 147
Asientos traseros 40
Asistencia en carretera..... 241
Asistente de aparcamiento 163
Asistente de aparcamiento por ultrasonidos 77
Asistente de frenada 160
Avería 155
Avisos acústicos 83

B

Balizas 91
Batería 185
Bloqueo automático 26
Bocina 13, 65
Búsqueda de emisoras..... 108

C

Caja de cambios 15
Caja de fusibles del compartimiento del motor 195
Caja de fusibles del tablero de instrumentos 201
Calefactado 33
Cambio a una marcha más alta... 77
Cambio automático 153
Cambio del tamaño de neumáticos y llantas 208
Cambio de ruedas 209
Cambio manual 156

Capacidades 238
Capó 174
Catalizador 152
Ceniceros 70
Centro de información del conductor..... 80
Cierre centralizado 22
Cinturón de seguridad 8
Cinturón de seguridad de tres puntos 44
Cinturones de seguridad 43
Climatización 15
Climatizador automático electrónico 126
Compartimiento de carga 28, 59
Comprobación de los neumáticos..... 206
Conducción defensiva..... 135
Conducción económica..... 134
Conducción sobre calzadas mojadas..... 140
Conducción todoterreno..... 137
Conducir respetando el medio ambiente..... 133
Conexión Bluetooth..... 117
Conexión de la radio..... 107
Conmutador de las luces 88
Control automático de las luces . . 88
Control de la iluminación del tablero de instrumentos 93
Control del vehículo 135
Control electrónico de estabilidad..... 161
Control electrónico de estabilidad desactivado..... 78
Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción..... 78
Control remoto 20
Corte de combustible en régimen de retención 151
Cubiertas y neumáticos 204
Cuentakilómetros 70
Cuentakilómetros parcial 70
Cuentarrevoluciones 71
Cuidado exterior 216
Cuidado interior 218

D

Datos del motor 232
Datos específicos del vehículo 3
Depósito de combustible para arranque en frío..... 168
Desbloqueo del vehículo 6
Dimensiones del vehículo 237
Dirección asistida..... 77
Dispositivo antirrobo 98

E

Elevación del vehículo..... 172
Encendedor de cigarrillos 69
Encendido y apagado del sistema de infoentretenimiento..... 101
Entrada AUX conexión..... 113
Entrada de aire 131
Estacionamiento 18, 151
Estacionamiento sobre superficies inflamables..... 152
Extintor..... 62

F

Faro antiniebla trasero 79, 192
Faros antiniebla 91
Faros antiniebla traseros 92
Faros empañados 93
Faros halógenos 188
Filtro de aire del motor..... 179
Filtro de polen 131
Forma convexa 31
Freno de estacionamiento 158
Freno de mano..... 158
Frenos..... 135, 157, 184
Funcionamiento..... 121
Funcionamiento básico..... 103
Funcionamiento de los menús. . . 103

Funcionamiento regular del aire acondicionado 131
Fusibles 193

G
Guantera 58
Guardar emisoras..... 108, 109
Guiño de luces 90

H
Herramientas 204

I
Iluminación de entrada 95
Iluminación del tablero de instrumentos 193
Iluminación de salida 95
Iluminación exterior 12
Indicador de combustible 71
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 72
Infocard..... 19
Información de servicio 219
Información general..... ..... 97, 111, 113, 114, 116
Información sobre emisiones..... 173
Información sobre la carga 62
Inicio de la reproducción de CD. 112
Inmovilización del vehículo..... 173
Inmovilizador 31, 79
Interrupción de corriente 155
Introducción 3

L
Levantavidrios eléctricos 33
Limpia/lavaparabrisas 65
Líquido de frenos 185
Líquido de la caja de cambios manual 179
Líquido de la dirección asistida. . 184
Líquido de lavado 184
Líquidos y lubricantes recomendados 228
Listas de favoritos..... 109
Listas de memorización automática..... 108
Llamada de emergencia..... 120
Llaves 19
Luces antiniebla 79, 190
Luces de giro 74
Luces de giro laterales 191
Luces de lectura 94
Luces de marcha atrás 93
Luces en los parasoles 94
Luces exteriores 79
Luces interiores 94, 193
Luces traseras 190
Luneta térmica trasera 35
Luz alta 79, 89
Luz de la patente 192

M
Mando BACK..... 103
Mando MENU..... 103
Mandos en el volante 64
Manejo..... 101, 107, 112, 114
Manejo del volante..... 136
Mensajes del vehículo 82
Menús de bandas de frecuencias..... 110
Modo manual 154

N
Nivel de combustible bajo 79
Número de identificación del vehículo 230

O
Oficinas de Asistencia al Cliente 240
Ordenador de a bordo 83

P
Palanca selectora 153
Pantalla de información gráfica.... 81
Pantalla indicadora del cambio . 153
Peligro, advertencias y precauciones 4
Pendientes y carreteras de montaña..... 144
Personalización..... 106
Personalización del vehículo 85

Pesos del vehículo 236
Pise el pedal del freno 79
Planes de revisiones 223
Plegado 32
Portagafas 59
Portaobjetos del reposabrazos 59
Portaobjetos del tablero de instrumentos..... 57
Portavasos 58
Posición de asiento 38
Posiciones de la cerradura del encendido 147
Presión de aceite del motor 78
Presión de los neumáticos 205
Presiones de los neumáticos 239
Profundidad del dibujo 206
Programas electrónicos de marcha 155
Protección contra descarga de la batería 96
Puerta abierta 80
Puerto USB
dispositivos compatibles..... 114
información importante..... 114
reproducir archivos de audio guardados..... 115

R
Radio
activación..... 107
búsqueda de emisoras..... 108
listas de emisoras..... 110
Listas de favoritos..... 109
listas de memorización automática..... 108
manejo..... 107
menús de bandas de frecuencias..... 110
selección de la banda de frecuencias..... 107
Realización de trabajos 174
Recalentamiento del motor..... 181
Recarga de combustible 165
Recordatorio del cinturón de seguridad 74
Refrigerante del motor 179
Registradores de datos..... 242
Regulación del alcance de los faros 90
Regulador de velocidad 79, 162
Reloj..... 68
Remolcado del vehículo 213
Reposabrazos..... 42
Reproducir archivos de audio guardados..... 115
Reproductor de CD
activación..... 112
información importante..... 111
manejo..... 112
Resumen de los elementos de control..... 99
Revisión urgente del vehículo 76
Rodaje de un vehículo nuevo 146
Rotación de los neumáticos..... 207
Rueda de auxilio 210

S
Salidas de aire fijas 131
Salidas de aire regulables 130
Seguros para niños 27
Selección de la banda de frecuencias..... 107
Sensor de calidad del aire..... 126
Sensor de lluvia..... 79
Señalización de giros y cambios de carril 91
Servicio 131
Si el vehículo está atascado..... 145
Silencio..... 101
Símbolos 4
Sistema antibloqueo de frenos .. 157
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 77
Sistema de airbags 46
Sistema de airbags de cortina 51

Sistema de airbags frontales 49
Sistema de airbags laterales 50
Sistema de alarma antirrobo 29
Sistema de carga 75
Sistema de control de tracción .. 160
Sistema de control de tracción desactivado..... 78
Sistema de escape del motor 152
Sistema de frenos y embrague ... 76
Sistema de infoentretenimiento
ajuste del volumen..... 101
ajustes del tono..... 104
ajustes del volumen..... 106
conexión..... 101
manejo..... 101
personalización..... 106
silencio..... 101
volumen compensado de velocidad..... 101
volumen en función de la velocidad..... 106
volumen inicial máximo..... 106
Sistema de llave electrónica..... 21
Sistemas de retención infantil 52
Sistemas de retención infantil con anclajes superiores 56
Sistemas de retención infantil ISOFIX 56
Sistemas limpia y lavaparabrisas 14
Sustitución de lámparas 187
Sustitución de las escobillas 187

T

Tazas de rueda 208
Teléfonos móviles y radiotransmisores 124
Temperatura exterior 67
Testigo de averías (MIL) 75
Testigos de control..... 72
Tomas de corriente 68
Triángulo de advertencia 61

U

Uso de la entrada AUX..... 114
Uso de la radio..... 107
Uso del presente manual 3
Uso del puerto USB..... 114
Uso del reproductor de CD..... 112
Uso del sistema de infoentretenimiento..... 101

V

Velocímetro 70
Ventilador de refrigeración del motor..... 183
Vista del compartimiento del motor..... 176
Vista general del tablero de instrumentos 10
Volumen compensado de velocidad..... 101